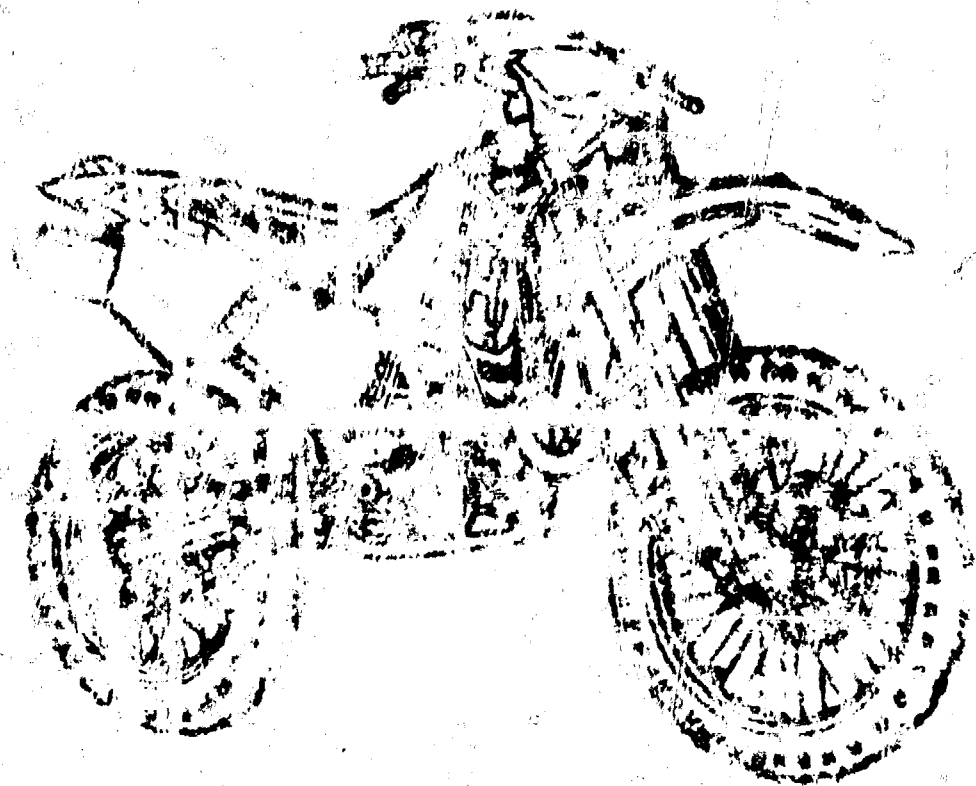


CATALOGO PARTI DI RIMBIO PARTS CATALOG
CATALOGUE PIÈCES DE RECHANGE ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO PIEZAS DE REPOSTO



INFORMAZIONI GENERALI

Il presente catalogo serve per i chiodi con essiccazione a parti di ricambio.
 Le indicazioni indicano:
 1) il numero di codice di parte per le parti di ricambio della macchina;
 2) il codice per i pezzi originali di ricambio;
 3) il numero di matricola del motore, stampato sul cuneo di avviamento.
 Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono al veicolo rispetto al sensore.

GENERAL INFORMATION

The present catalogue serves for the identification of spare parts.
 When ordering specify:
 1) the part number and quantity by its description;
 2) indicate left or right side of the cured parts;
 3) the number of the engine stamp on the starting wedge.
 The indications right and left refer to the vehicle in terms of its direction of movement.

INFORMATION GÉNÉRALE

Ce catalogue sert à identifier les pièces de rechange.
 Les indications doivent être précises et complètes:
 1) le numéro de code de pièce et la quantité par sa description;
 2) la gauche et la droite des pièces de rechange;
 3) le numéro du moteur estampillé sur le cône de démarrage.
 Les indications gauche et droite du véhicule sont rapportées au sens de la marche.

ALLGEMEINE HINWEISE

Das vorliegende Verzeichnis dient zur Identifizierung der Teilebestände der Maschine.
 Die Einzelteile sind eindeutig zu beschreiben:
 1. Die Teilenummer und die Menge der benötigten Teile.
 2. Die Bezeichnung der Einzelteile mit der entsprechenden Beschreibung.
 3. Die Angabe der Seite (links/rechts) der Maschine.
 Die Angaben rechts und links beziehen sich auf die Fahrtrichtung.

INFORMACIONES GENERALES

El presente catálogo sirve para la identificación de las partes de repuesto.
 Las indicaciones deben ser precisas y completas:
 1) el número de código de parte y la cantidad de las partes de repuesto;
 2) la izquierda o la derecha de las partes de repuesto;
 3) el número del motor estampado en el cono de arranque.
 Las indicaciones derecha e izquierda se refieren al vehículo en términos de su dirección de movimiento.

NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:

F.m. Fino alla matricola - Bis zu Matritel - Hasta la matricula
 D.m. Dalla mat. col. - From V.N. - Du Matricule - Vom Matritel - Desde la matricula
 Z. number, number of teeth, numéro dents, Zähne number, número dientes

- A Austria, Autric, Autriche, Österreich, Austria
- AUS Australia, Australie, Australia, Australien, Australia
- B Belgia, Belgique, Belgien, Belgica
- BR Brazil, Brésil, Brasilien, Brasil
- CA Canada, Canada, Kanada, Canada
- CH Svizzera, Switzerland, Schweiz, Schweizerland
- D Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania
- E Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España
- F Francia, France, France, Frankreich, Francia
- GB Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Great Britain, Gran Bretaña
- I Italia, Italy, Italie, Italien, Italia
- J Japan, Japon, Japan, Japan
- USA Sud America, United States of America, États Unis d'Amérique, Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos
- FI Finlandia, Finland, Finnland, Finland

Il numero matricola iniziale del modello TE 350 / 92 è 3AE001505

The initial series number for the TE 350 / 92 model is 3AE001505

Le numéro de série initial du modèle TE 350 / 92 est 3AE001505

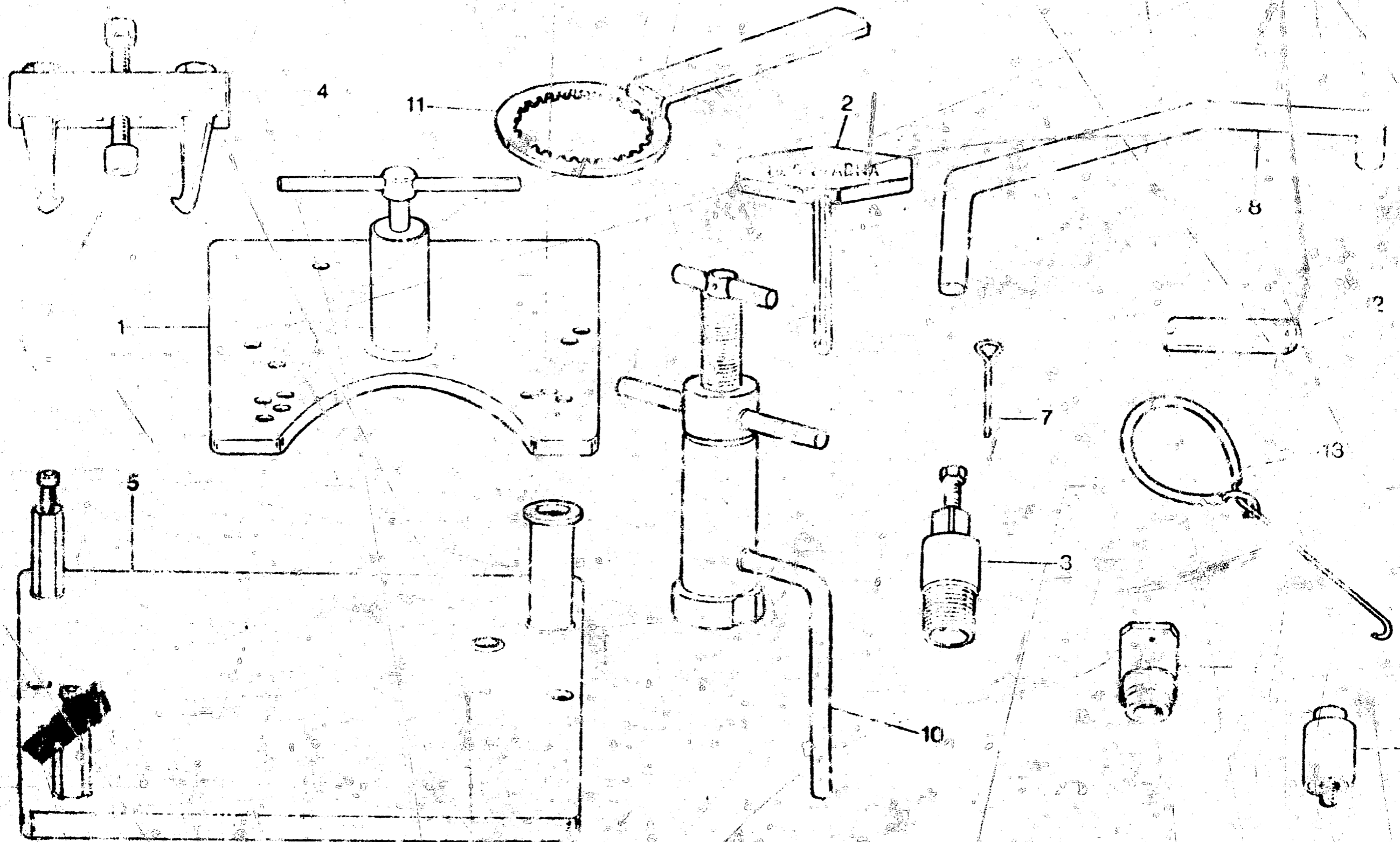
Die Seriennummer des Modells TE 350 / 92 beginnt mit 3AE001505

El número matricola inicial de la motocicleta TE 350 / 92 es 3AE001505

Se il cliente suggerisce modifiche al prodotto Husqvarna, il prodotto Husqvarna non è soggetto a modificazioni. Husqvarna non è responsabile per i danni causati da modifiche al prodotto.
 If the customer suggests modifications to the product Husqvarna, the product Husqvarna is not subject to modifications. Husqvarna is not responsible for damages caused by modifications to the product.
 Si el cliente sugiere modificaciones al producto Husqvarna, el producto Husqvarna no está sujeto a modificaciones. Husqvarna no es responsable de los daños causados por modificaciones al producto.



Drawings Table	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pag
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA	SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSISTANCE	HILFZEUGRÜSTUNG	HERRERRETTAS DE ASISTENCIA	5
1A	ATTREZZI DI ASSISTENZA SOSP. ANTERIORE	FRONT FORK SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSIST. SUSPENSION AV.	HILFZEUG F. VORDERTELESKOPGABEL	HERRERRETTAS DE ASISTENCIA SUSP. DELANT.	7
2	TESTA CILINDRO	CYLINDER HEAD, CYLINDER	CULASSE, CYLINDRE	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER	CULATA, CILINDRO	9
3	DISTRIBUZIONE	VALVE TIMING	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCION	11
4	PISTONE E BILIBRECCIA	PISTON, CRANKSHAFT	PISTON, VILEBREQUIN	ZOLBEL, KURBELWELLE	PISTON, BILIBRECCIA	13
5	RAFFREDDAMENTO	REFRIGERATION	REFROIDISSEMENT	WÄSSEKÜHLUNG	ENFRIAMIENTO	15
6	SEMICARTER DESTRA	RIGHT CRANKCASE	CARTER D.	HAUSEDECKEL R.	BANCA DEX.	23
7	SEMICARTER SIN. AVVIAMENTO	LEFT CRANKCASE, STARTING	CARTER G. DEMARRAGE	HAUSEDECKEL L., ANLASSER	BANCA SIN., AVVIAMENTO	27
8	CAMBIO, COMANDO E CAMBIO, FRIZIONE	TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH	BOITE DE VITESSE, COMMANDEUR, VITESSE, PATENTAGE	WELCHENWÄHLE, GANG, SCHALTSTANGE, KÜPPLUNG	CAMBIO, MANEJO, CAMBIO, ENFRICACION	31
9	ACCENSIONE	IGNITION	ALLUMAGE	ZÜNDUNG	ENCENDIDO	33
10	CARBURATORE	CARBURETOR	CARBURATEUR	VERGASER	CARBURADOR	41
11	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	ANFILTER	FILTRO DE AIRE	47
12	TELAIO TECNICO	FRAME, FOOT RESTS	CADRE, REPOSE PIEDS	RAHMEN, FUßBRETT	PARTIDA DE REPOSAPIES	49
13	SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT FORK ASSEMBLY	DEVANTEN AVANT	VORDERTELESKOPGABEL	SUSPENSION DE ANTERIOR	51
14	FORCHIONE	SWING ARM	FOURCHON	GABEL	FORQUILLA	57
15	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	HINTERRAHMUNG	SUSPENSION TRAZERA	61
16	LEVERAGGI SOSPENSIONE POST.	REAR SUSPENSION LINKAGE	LEVIER SUSPENSION ARRIERE	HEBELWERK HINTERRAHMUNG	PLANCA SUSPENSION TRAZERA	63
17	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y COMANDOS	65
18	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO IDRAULICO TRASERO	69
19	PANNELLI PARAFANGHI, SILLA	PANEL, FENDER, SEAT	PANNEAU, GARDE-BOUE, SEGE	SCHÜTTFEN, KOTFLÜGEL, SATTEL	PANELES, GUARDABARRIOS, SILLON	73
20	SERBATOIO	FUEL TANK	RESERVOIR	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO	75
21	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU DECHAPPEMENT	AUSSCHEIFHRHR	TUBO DE ESCAPE	77
22	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	VORDERBREMSE	FRENO IDRAULICO DELANTERO	79
22A	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AVANT	VORDERRAD	RUE DELANTERA	81
23	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE ARRIERE	HINTERRAD	RUE TRASERA	85
24	CONTAB. METRI, LIBRETTO USO E MANUALE, CASS. AV. ACUSTICO	SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN	COMPTE-KILOMETRES, EMPLACEMENT, SIGNAL ACUSTIQUE	TACHOMETER, BETRIEBANLEITUNG, BREMSKLEBESCHRIFT, HUPPE	CUENTA KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCCIONES, CANTADOR ACUSTICO	89
25	MANUALE ELETT. PORTATARGA (PORTA NUMERI)	ELECTRIC SYSTEM, PLATE HOLDER, NUMBER HOLDER	INSTALLATION ELECTRIQUE, PORT-NOMBRE	ELEKT. ANL. F. SCHILDTRÄGER, NUMERENTRÄGER	INST. EL. PORTA-LETRAS (PORTA NUMEROS)	93
26	FRECCIA	BULLET	CLIGNOTANT	BLINDER	INTERRUPTEUR	97
27	CONDENSATORE	CONDENSER	CONDENSATEUR	KONDENSATOR	CONDENSADOR	99
28	CARTE TECNICHE	TECHNICAL DATA	DONNÉES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TÉCNICOS	103



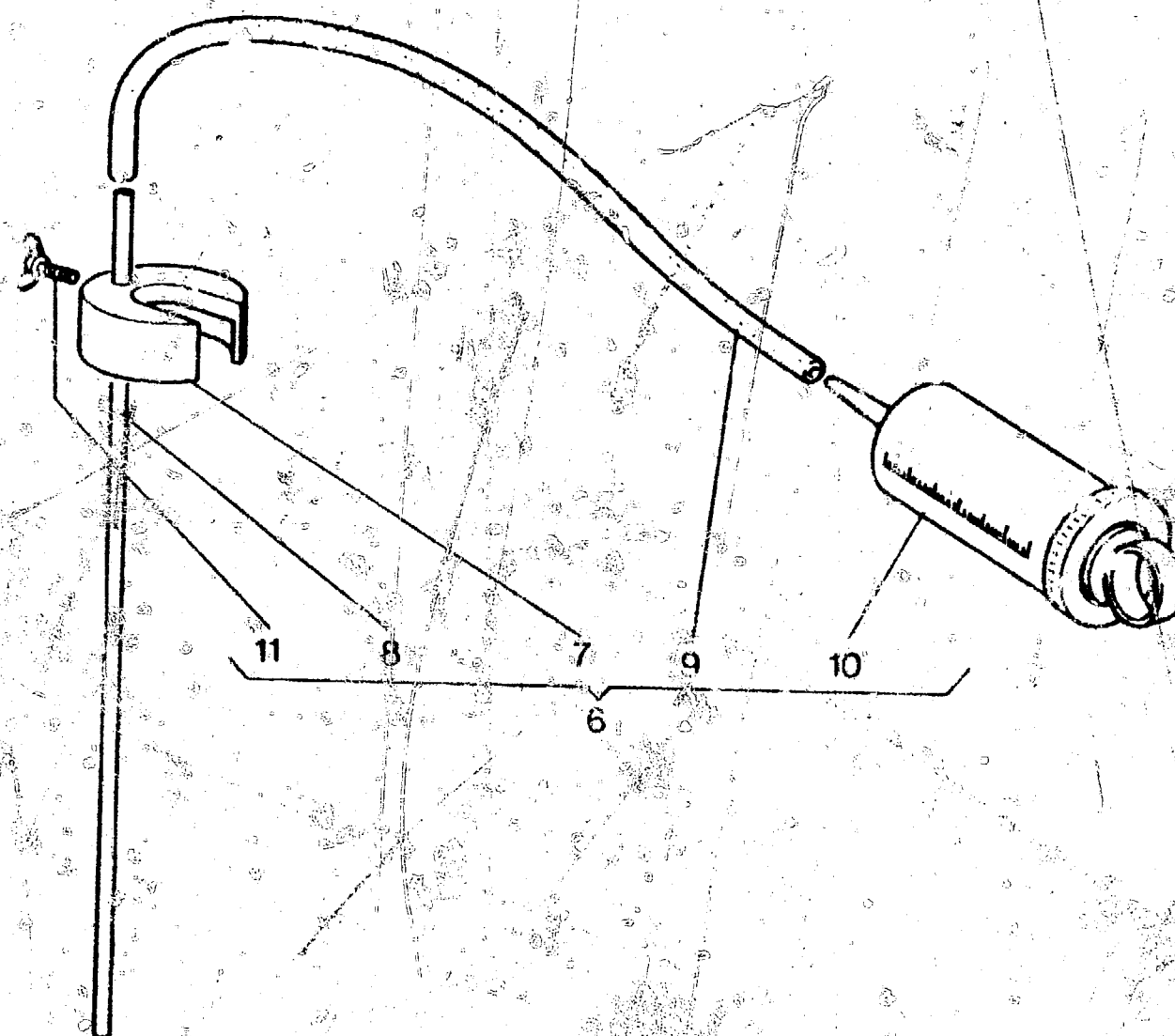
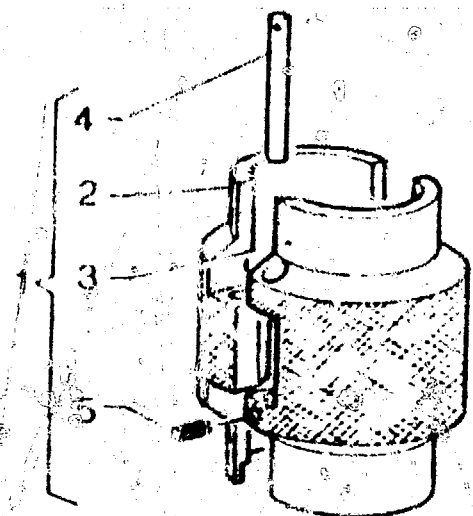


**ATTREZZI DI ASSISTENZA - SERVICE TOOLS
OUTILS D'ASSISTANCE - HILFAUSRÜSTUNG
HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA**

**TE
350 / 92**

Q.tà Qty Menge Cant	Verità Verity Verdad Verdad	Denominazione	Nome	Designation	Beschreibung	Denominacion	Q.tà Qty Menge Cant	Verità Verity Verdad Verdad
1	151734-01	Estrattore basamento	Crankcase puller	Extracteur carter	Kurbelgehäuse-Auszieher	Extractor carter	1	
2	1519153-01	Chiave per esagono incassato	Allen wrench	Clé hexagonale	Sechskantsteckschlüssel	Llave de Allen	1	
3	8151314-01	Estrattore volante	Flywheel extractor	Extracteur pour volant	Auszieher für Schwungrad	Extractor volante	1	
4	1519825-01	Estrattore ingranaggio lato frizione	Clutch gear puller	Extract. engr. côté embrayage	Auszieher Kupplungsantrieb	Extr. engran. lado fricción	1	
5	1015591-01	Supporto per montaggio	Support for assy	Support pour montage	Haltevorrichtung für Montage	Soporte por el montaje	1	
6	1511134	Struttura braccio oscillante	Swing arm puller	Extract. bras oscillant	Schwingarm-Abnehmer	Extractor brazo oscilante	1	
7	80002912	Riferimento fasatura volante	Flywheel timing mark	Repère réglage volant	Markierung der Schwungradsteuerzeit	Riferencia fase volante	1	
8	1517919-01	Attrezzo per volante	Tool for flywheel	Outil pour volant	Vorrichtung für Schwungrad	Herramienta para volante	1	
9	800064825	Attrezzo controllo fase volante	Flywheel timing control tool	Outil contrôle réglage volant	Kontrollvorrichtung f. Schwungradsteuerzeit	Herram. control fase volante	1	
10	300270637	Attrezzo mont. albero moto nel carter sinistro	Installing tool crankshaft left	Outil pour montage vilebrequin dans le demicarter G.	Werkzeug für Montage der Kurbelwelle im L. Gehäuse	Herramienta mont. eje motor en el carter izq.	1	
11	800039524	Chiave di fermo albero frizione	Clutch hub retaining wrench	Clé d'arrêt moyeu embrayage	Halteungsschlüssel der Kupplungsnahe	Llave bloquear eje fricción	1	
12	1519882-01	Chiave per nipples	Wrench for nipples	Clé pour nipples	Schlüssel für Nippel	Llave para nipples	1	
13	1519847-01	Gancio per molle	Spring hook	Crochet pour ressort	Federhaken	Gancho para resorte	1	





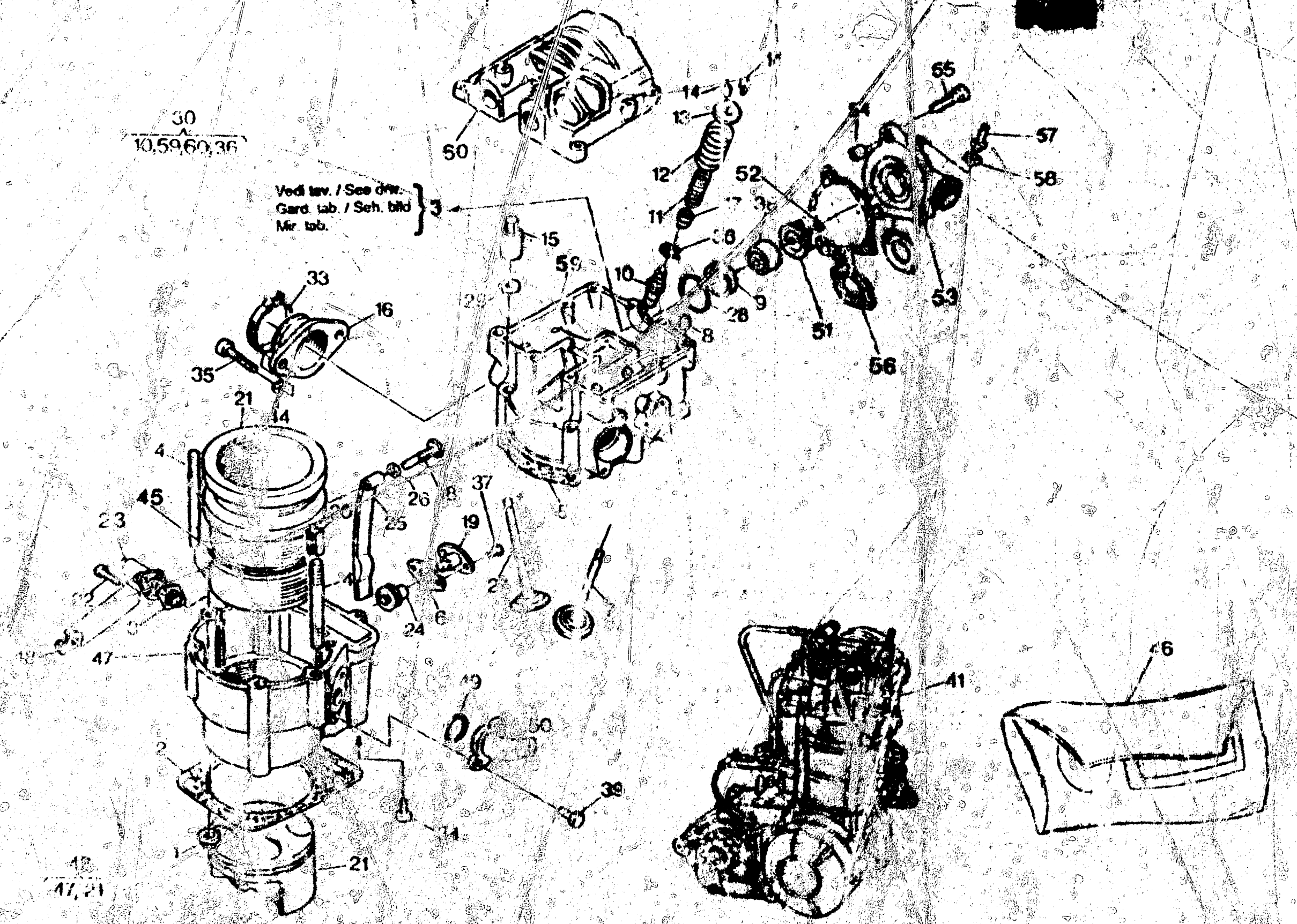
ATTREZZI DI ASSISTENZA A SUSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK SERVICE TOOLS
OUTILS D'ASSISTANCE SUSPENSION AVANT - HILFAUSRÜSTUNG VORERTELE KOPFGABEL
HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA SUSPENSION DELANTERA

TAVEL
 DRAFI
 TAPU
 BALD
 TAZLA



TE
350/92

Line Notes Merks Notes	Pos. N. Index Pos.	N. Part Code No. Nr. Code Cod. N. N. Co.	DENOMINATION	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	QTY Q. de N. de C. de	Valori Valeuri Cant. Yaleuri
	1	8000 72213	Atrezzo mont. paraolio compl.	Oil seal installing tool assy	Outil montage pare-huile compl.	Werkzeug Montage Ölerschutz	Herram. para-acetite compl.	1	
	2	8000 72214	Atrezzo montaggio paraolio	Oil seal installing tool	Outil montage pare-huile	Werkzeug Montage Ölschutz	Herram. mont. para-acetite	1	
	3	8000 72215	Atrezzo montaggio paraolio	Oil seal installing tool	Outil montage pare-huile	Werkzeug Montage Ölschutz	Herram. mont. para-acetite	1	
	4	8000 72216	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	5	6AN12154	Spina elastica	Pin	Goupille	Stift	Cinghia	1	
	6	8000 72217	Atrezzo livello olio compl.	Oil level tool assy	Outil niveau huile compl.	Werkzeug Niveau Öl	Herramienta nivel aceite	1	
	7	8000 72218	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	8	8000 72219	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	9	8000 72220	Tubo	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	10	8000 72221	Siringa	Syringe	Seringue	Spritze	Jeringa	1	
	11	8000 72222	Vite	Screw	Vis	Schraube	Vornit	1	
	12	8000 72223	Semigaia asce per morsa	Jaw	Morhou	Zusatzbacke	Tetara	1	
	13	8000 72224	Fenna lamelle	Retainer		Klammer	Broche	1	



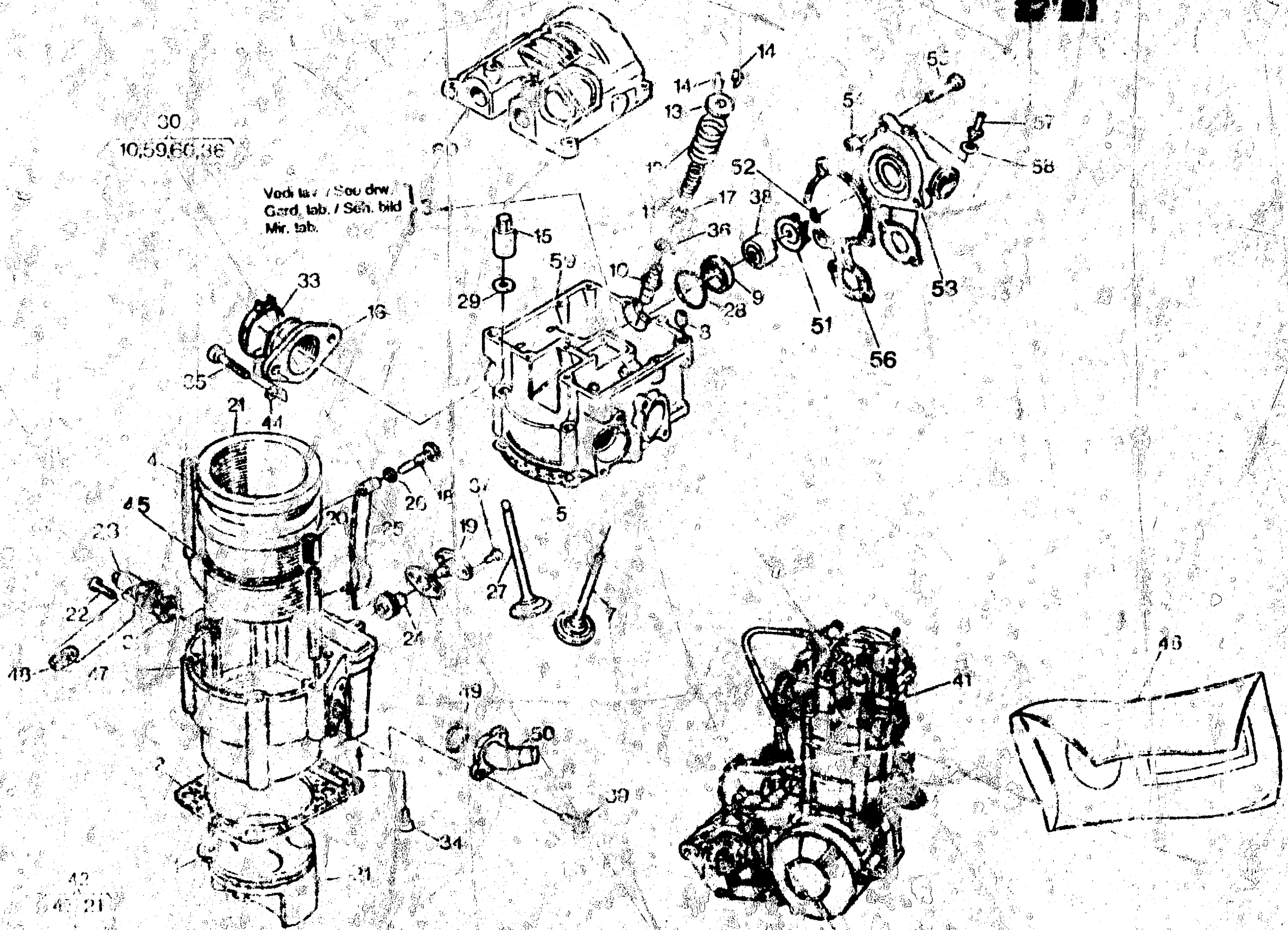


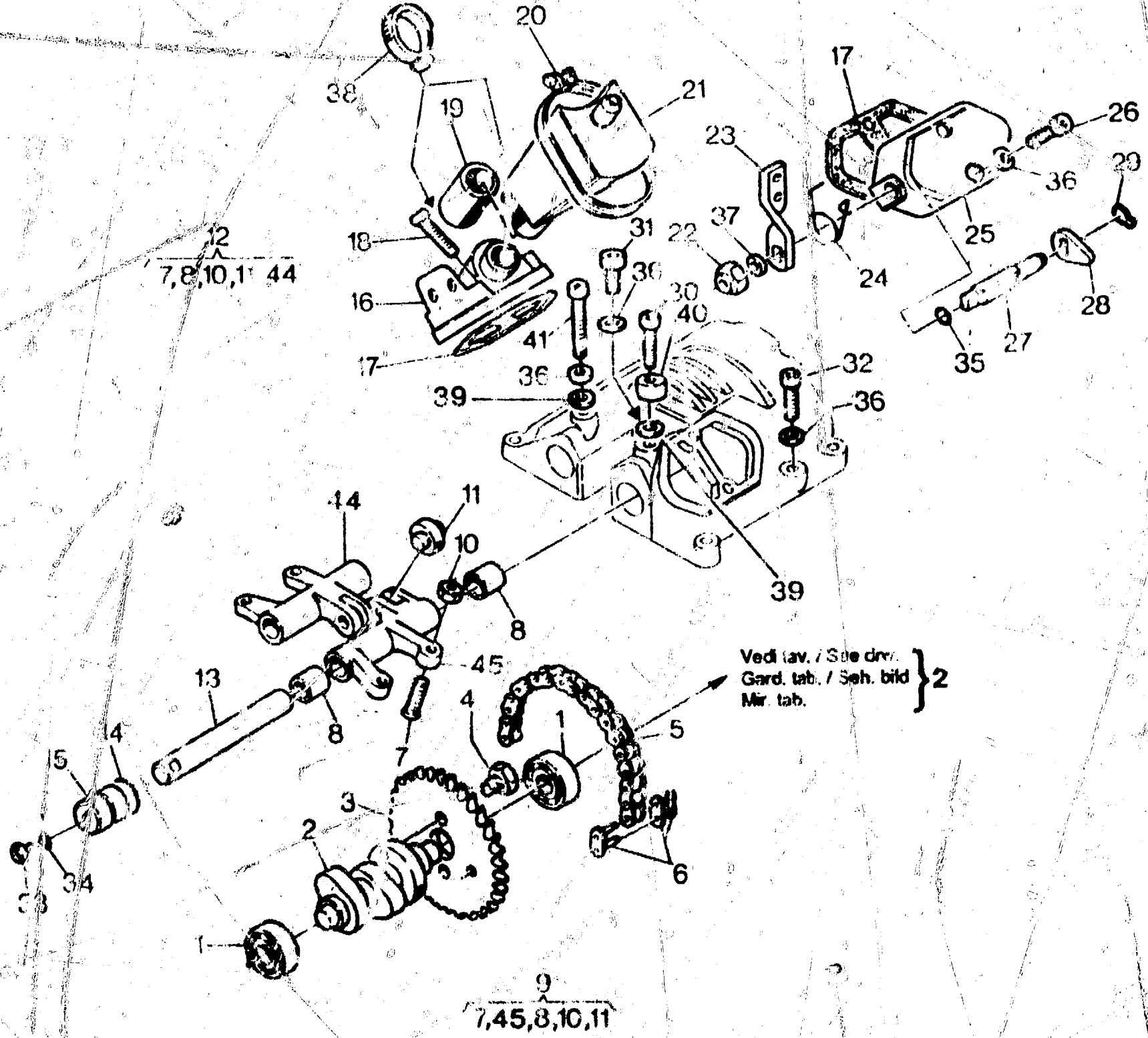
TESTA, CA NDRO - CYLINDER HEAD, CYLINDER
 CULASSE, CYLINDRE - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER
 CULATA, CILINDRO

TABLE
 015
 TABLE

T 2
 350 / 192

Fig. No. N. Fig.	Fig. No. N. Fig.	N. Cat. Cl. de Nat. N. Cl. de Code de N. Cat.	DEFINIZIONE	NOME	DESIGNATION	DE WEIßBUCH	DEFINIZIONE	QTY C. 27 C. 28	Notes V. 27 V. 28
1	81N1 15195		Capo	Cap	Form	Mutter	Tuerca	2	
2	8000 636-M		Guarnizione	Gasket	Gasket	Dichtung	Junta	1	
3	1515358-01		Guarnizione	Gasket	Gasket	Dichtung	Junta	1	
4	1815332-01		Prilongato	Stud bolt	Flange bolt	Flanschschraube	Prilongato	1	
5	8000 622-M		Guarnizione	Gasket	Gasket	Dichtung	Junta	1	
6	1515178-01		Guarnizione	Gasket	Gasket	Dichtung	Junta	1	
7	8000 3359		Vavola (cambio)	Exhaust valve	Souper (Exhaust)	Ausslassventil	Vavola (cambio)	2	
8	1515103-01		Bussola	Pin	Pin	Bush	Murrillo	2	
9	8000 15317		Bussola	Pin	Pin	Bush	Murrillo	1	
10	1515294-01		Guarnizione	Water guide	Gasket-soup	Water gasket	Guarnizione	4	
11	1515210-01		M. di testa	Spinn	Spinn	Feder	Pulsante	4	
12	1515015-01		M. di testa	Spinn	Spinn	Feder	Pulsante	4	
13	1515216-01		Scrubber	Cap	Cap	Teller	Culata	2	
14	1515014-01		Servizio	Half case	Demi br	Half Kette	Semi corona	3	
15	1515111-01		Pin	Pin	Pin	Mutter	Tuerca	4	
16	1515118-01		Pin	Pin	Pin	Anschluss	Empa ne	1	
17	1515303-01		Pin	Pin	Pin	Dichtungsring	Anillo de retención	4	
18	1515361-01		Pin	Screw	Screw	Schraube	Tornillo	1	
19	1515371-01		Pin	Pin	Pin	Overschraubung	Tornillo	1	
20	8000 4772		Spina elastica	Pin	Pin	Spinn	Clavija	2	
21	8000 6153		Cartoc. cilind. di testa	Inner cyl. piston	Chambre avec piston	Kammerbuchse (p.)	Carica cilind. de piston	1	
22	8000 7335		Visa	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
23	8000 6774		Tenore completo	Complete tappet	Tappet complet	Zylinderkopf	Tenore completo	1	
24	8000 6774		Tappo	Plug	Bochsen	Verstärker	Tapón	1	
25	8000 6774		Platina	Chalk slider	Sticatore	Gleitbahn	Plato de desliz	1	
26	8000 6774		Platina	Washer	Flonche	Scheibe	Arandel	1	







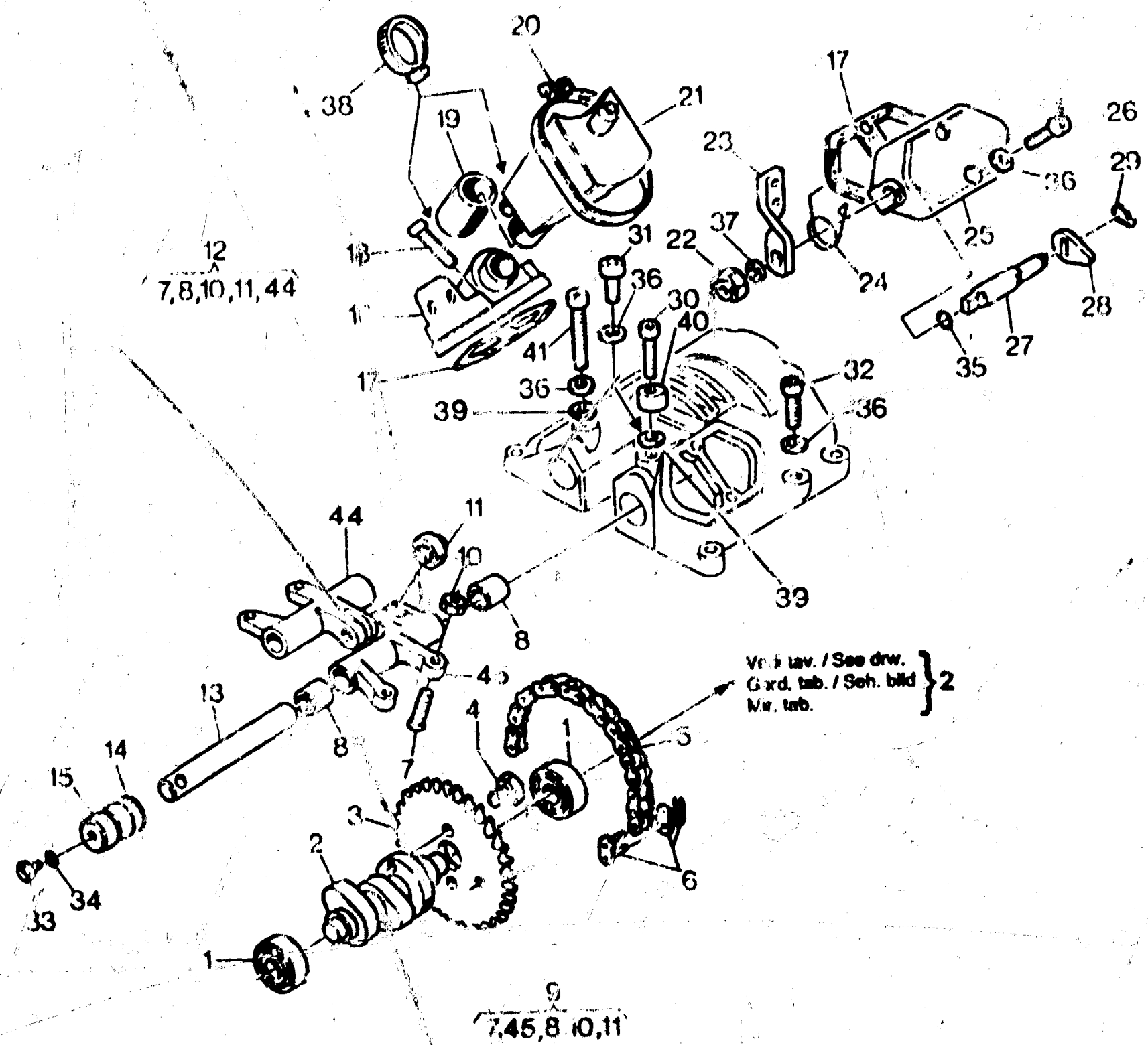
DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING
DISTRIBUTION - VENTILS FEUERUNG
DISTRIBUCION

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BLD
TAPLA

3

TE
350 / 92

Pos. No.	N. Cod. Code No. Nr. Cod. Code Nr. N. Cod.	TERMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DEFINOMINACION	QTY QTY Mtg Cao	Valore Value Value Value
1	8000 2124	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cofineto	2	
2	8000 63813	Albero a camme	Camschaft	Arbre distribution	Nockenwelle	Eje distribución	1	
3	8000 63812	Ingranaggio condotto	Driven gear	Engrainage conduit	Zahnrad	Engranaje conducto	1	
4	1615266-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
5	8000 63813	Catena distribuzione	Chain	Chaîne	Kette	Cadena	1	
6	8000 87156	Giunto	Coupling	Joint	Kupplung	Junta	1	
7	1615049-01	Vite di registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Verstellungsschraube	Tornillo de regulación	4	
8	1615043-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
9	1615098-01	Bilancere di scarico completo	Exhaust rocker arm assy	Culbuteur échappement compl.	Kipphebel Auspuffrohr kpl.	Balancín de escape con pi.	1	
10	1615156-01	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
11	1615045-01	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfing	Cofineto de rodillos	2	
12	1615095-01	Bilancere di aspirazione compl.	Inlet rocker arm assy	Culbuteur d'aspiration compl.	Kipphebel / nsaugen kpl.	Balancín de aspiración compl.	1	
13	1615043-01	Perno	Pin	Pivot	Boizen	Perno	2	
14	8000 5139	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
15	1615301-01	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapon	2	
16	1615121-02	Coperchio registro	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
17	1615036-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	2	
18	60N10 7318	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
19	1615141-03	Tubetto	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
20	8000 37219	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
21	1615110-02	Contenitore vapori basamento	Crankcase vapours cup	Cuve vapeurs culier	Dampfgefäß im Kurbelgehäuse	Contenedor vapores cárter	1	
22	61N1 15195	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
23	1615406-01	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
24	1615123-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
25	1615035-01	Coperchio decompressore	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
26	60N10 2513	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	



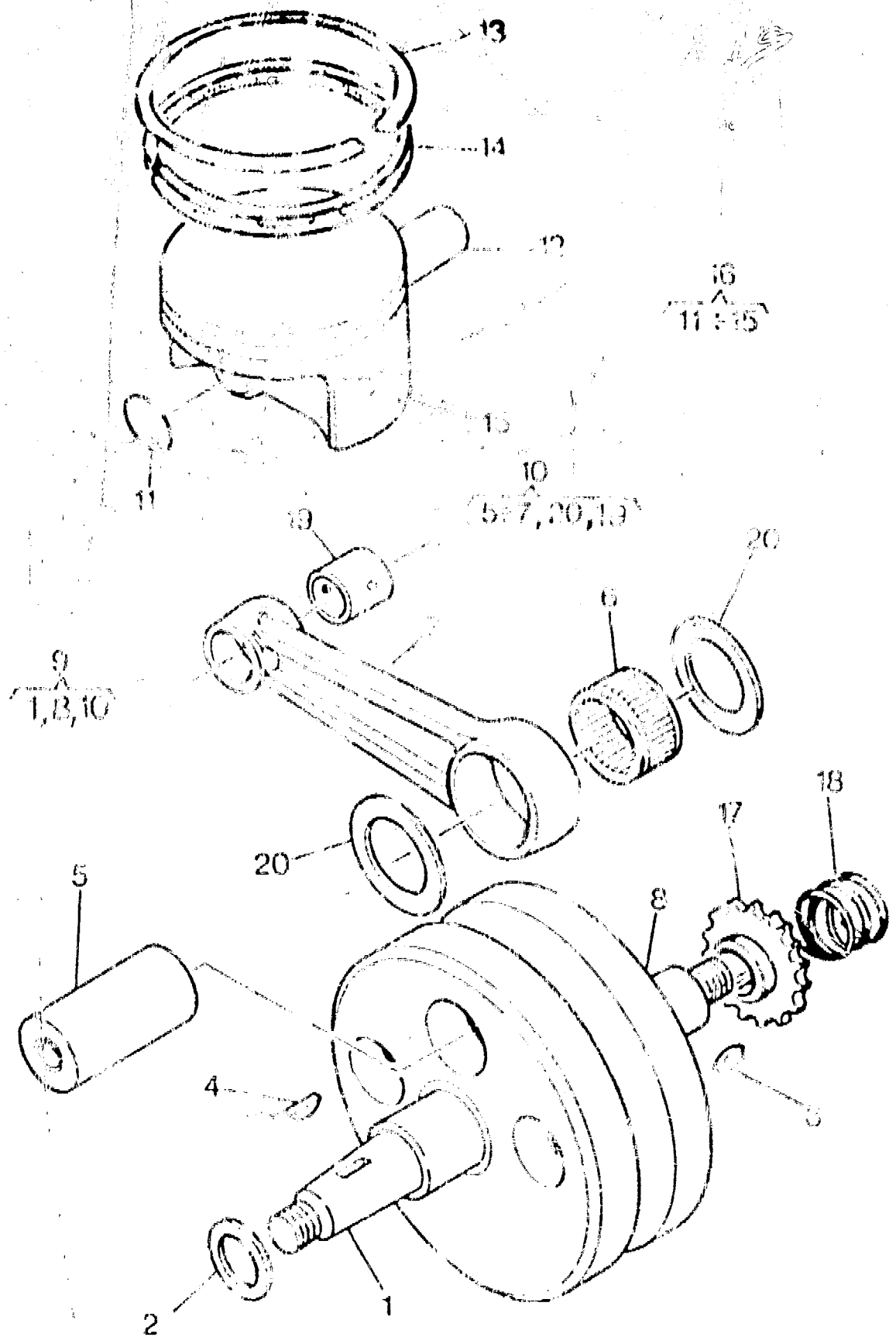


DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING
DISTRIBUTION - VENTILSTEUERUNG
DISTRIBUCKON

TAVOLA
DRAWING
TABLA
BILD
TABLA

TE
350 / 92

Note Notas Notas	Pos. No. Indice Post.	Cod. Code Code N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINAZIONE	Q.T. Q.T. Q.T.	Valori Values Werte
	27	1615084-01	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	28	1615085-01	Camma decompressore	Cam	Came	Nocken	Excéntrico	1	
	29	8000 21375	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltring	Anillo de retención	1	
	30	60N10 2517	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	31	60N10 2514	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	32	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
	33	60N10 2927	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	34	8A00 15960	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	35	8000 59941	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	36	62N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	13	
	37	62N1 15507	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	38	6000 16881	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	39	8000 14988	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	40	1615095-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	41	60N10 2516	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	

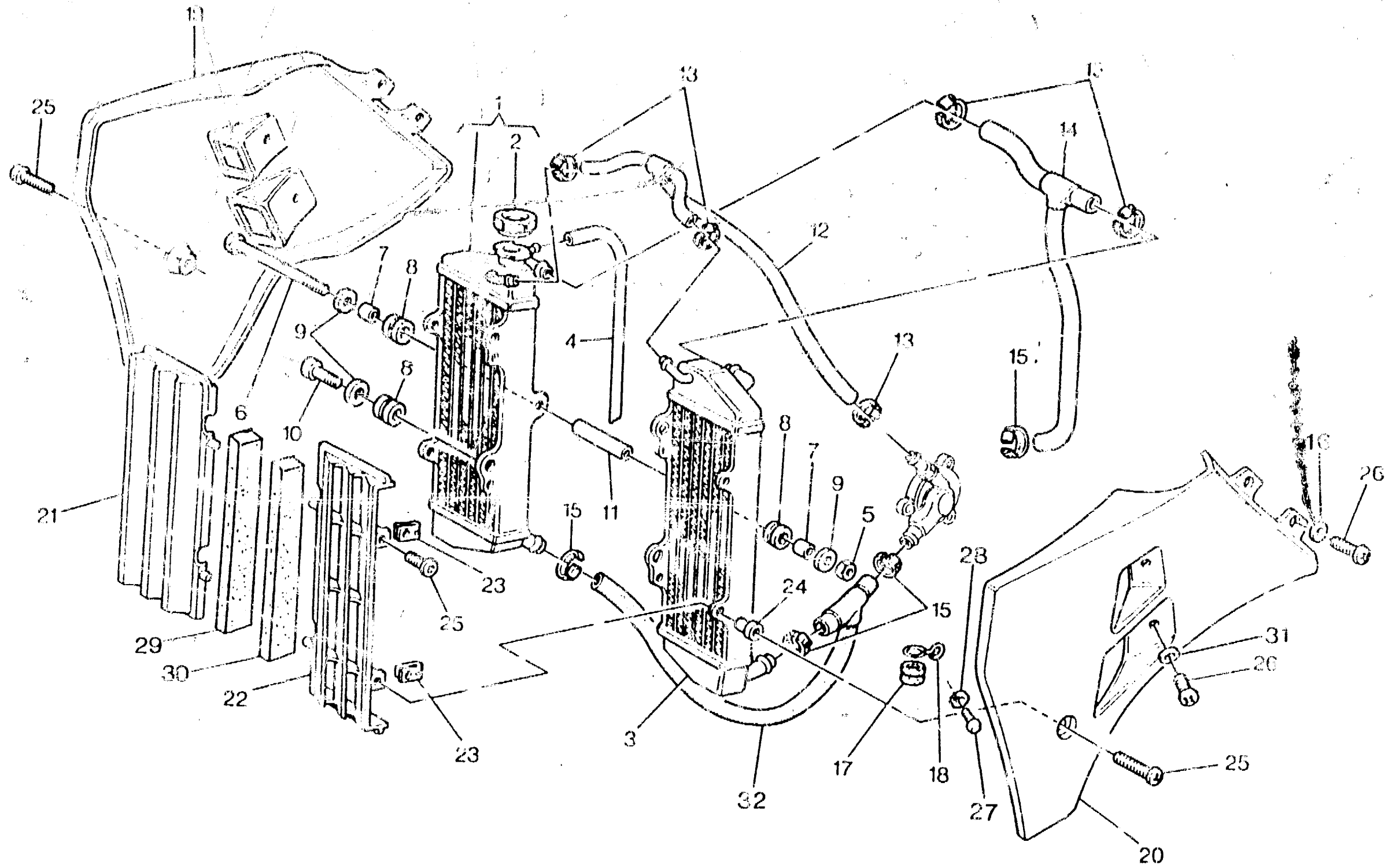




PISTONE, MANOVELLINO - PISTON, CRANKSHAFT
 PISTON, VILBREQUN - KOLBEN, KURBELWELLE
 PISTON, PALANCAS

TE
 350 / 92

Pos. No. N. Code	Pos. No. N. Code	N. Code Code No. Code No. N. Code	DE NOMINAZIONE	NOME	DE DENOMINATION	DE SHREIBUNG	DE DENOMINACION	Q.tà Oliv. M. g. C. g.	Valore Valore Valore Valore
2	8A00	28123	Rosetta di rasamento Sp. 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
2	8C00	28123	Rosetta di rasamento Sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
2	8D00	28123	Rosetta di rasamento Sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
2	8F00	28123	Rosetta di rasamento Sp. 0,8	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
2	8H00	28133	Rosetta di rasamento Sp. 1,0	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
3	1615009-01		Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengueta	1	
6	1613713-01		Linguetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengueta	1	
9	8000	71208	Albero motore completo	Crankshaft assy	Vilbrequin compl.	Kurbewelle kpl.	Cigüeñal compl.	1	
10	8000	63840	Bielletta completa	Connecting rod compl.	Bielle compl.	Pleuelstange kpl.	Biela motor completa	1	
11	8000	63837	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltring	Anillo de retención	2	
12	1615370-01		Spinnolo	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	1	
13	8000	63835	Segmento	Circlip	Segment	Kolbenring	Segmento	1	
14	8000	63836	Raschificio	Scraper ring	Segm. racleur huile	Ölabstreifring	Rascador aceite	1	
16	8000	62213	Pistone completo Ø 87	Compl. piston	Piston complet	Kolbe, kpl.	Pistón completo	1	
17	8000	63811	Ingranaggio distribuzione Z=15	Gear	Engrenage	Zahnrad	Engranaje	1	
18	8000	61275	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
19	8000	59539	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
20	8000	59540	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	





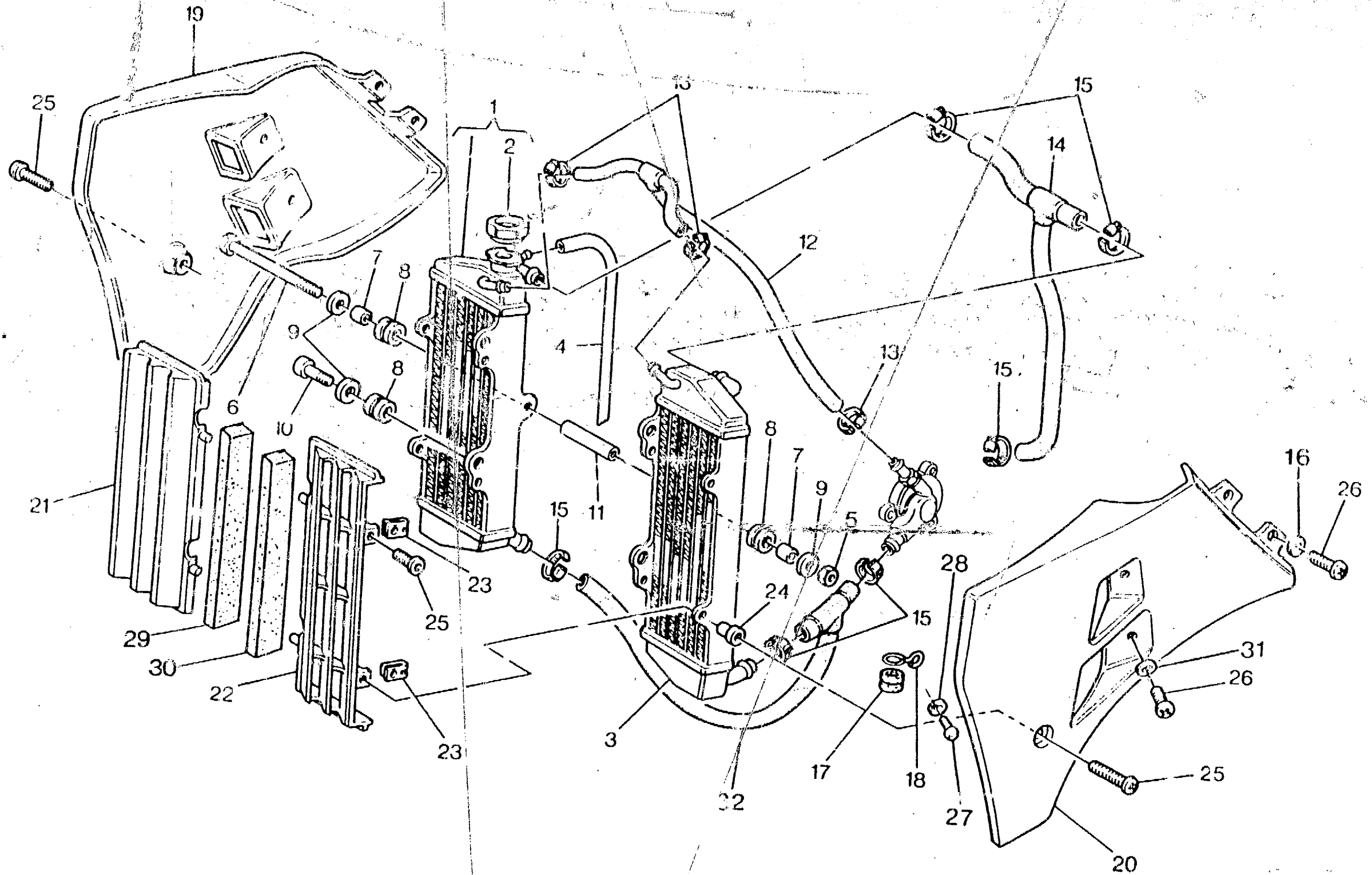
RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG
ENFRIAMIENTO

TAVOLA
 DRAWTING
 TABLE
 BILD
 TABELA



TE
 30/92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINAZIONE	Q.tà Q.tà Mqts Cant.	Validità Validity Gültig Valores
	1	8000 67186	Radiatore Dx. completo	R.H. radiator compl.	Radiateur D. compl.	R., Kühler kpl.	Radiador derech. compl.	1	
	2	8000 43714	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	3	8000 66800	Radiatore Sx.	L.H. radiator	Radiateur G.	L., Kühler	Radiador izrdo.	1	
	4	8000 43715	Tubetto sliato	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	5	61M1 15153	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	6	80M10 2525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	7	80X0 59802	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	8	8000 59803	Commino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	5	
	9	80X0 59801	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
	10	80X0 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	11	80X0 66856	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	80X0 66850	Tubo	Pipe	Tuyau	Schiauch	Tubo	1	
	13	8000 57242	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	3	
	14	8000 66851	Tubo cilindro radiatori	Pipe	Tuyau	Schlauch	Tubo	1	
	15	8000 66850	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	6	
	16	80X0 56359	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	17	8000 68402	Anello di guida	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	18	8000 67449	Commino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	19	8000 66631	Convogliatore Dx.	Right side panel	Flanc droit	Rechte Flanke	Lateral derecho	1	
	20	8000 66632	Convogliatore Sx.	Left side panel	Flanc gauche	Linke Flanke	Lateral izquierdo	1	
	21	8000 67248	Griglia Dx.	R.H. grille	Grille D.	Gitter R.	Parilla der.	1	
	22	80X0 60164	Griglia Sx.	L.H. grille	Grille G.	Gitter L.	Parilla izq.	1	
	23	8000 60873	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	24	8000 65430	Boccola	Bush	Douille	Buchse	Casquillo	2	
	25	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	26	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	10	





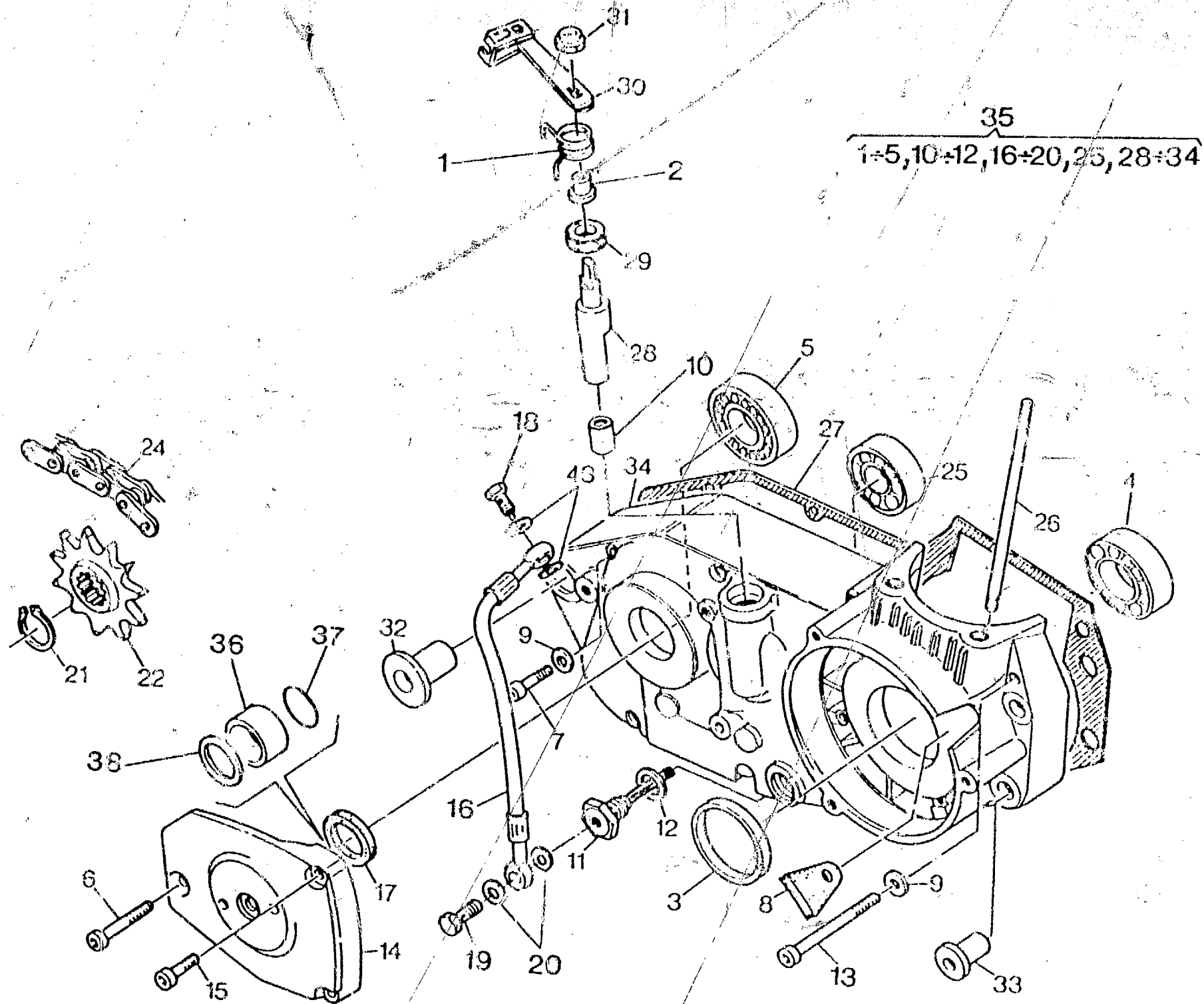
RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG
ENFRIAMIENTO

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 TABLA



TE
350 / 32

N.° Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q. M. Qty M.º C.º	Val. Value Val. Valdez
	27	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	28	62N1 15519	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	29	8000 60926	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	30	8000 60925	Spessore	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	31	8000 56359	Bussola	Bushing	Douille	Nichse	Manguito	4	
	32	8000 72284	Ass. tubo	Pipe	Tuyau	Schlauch	Tubo	1	



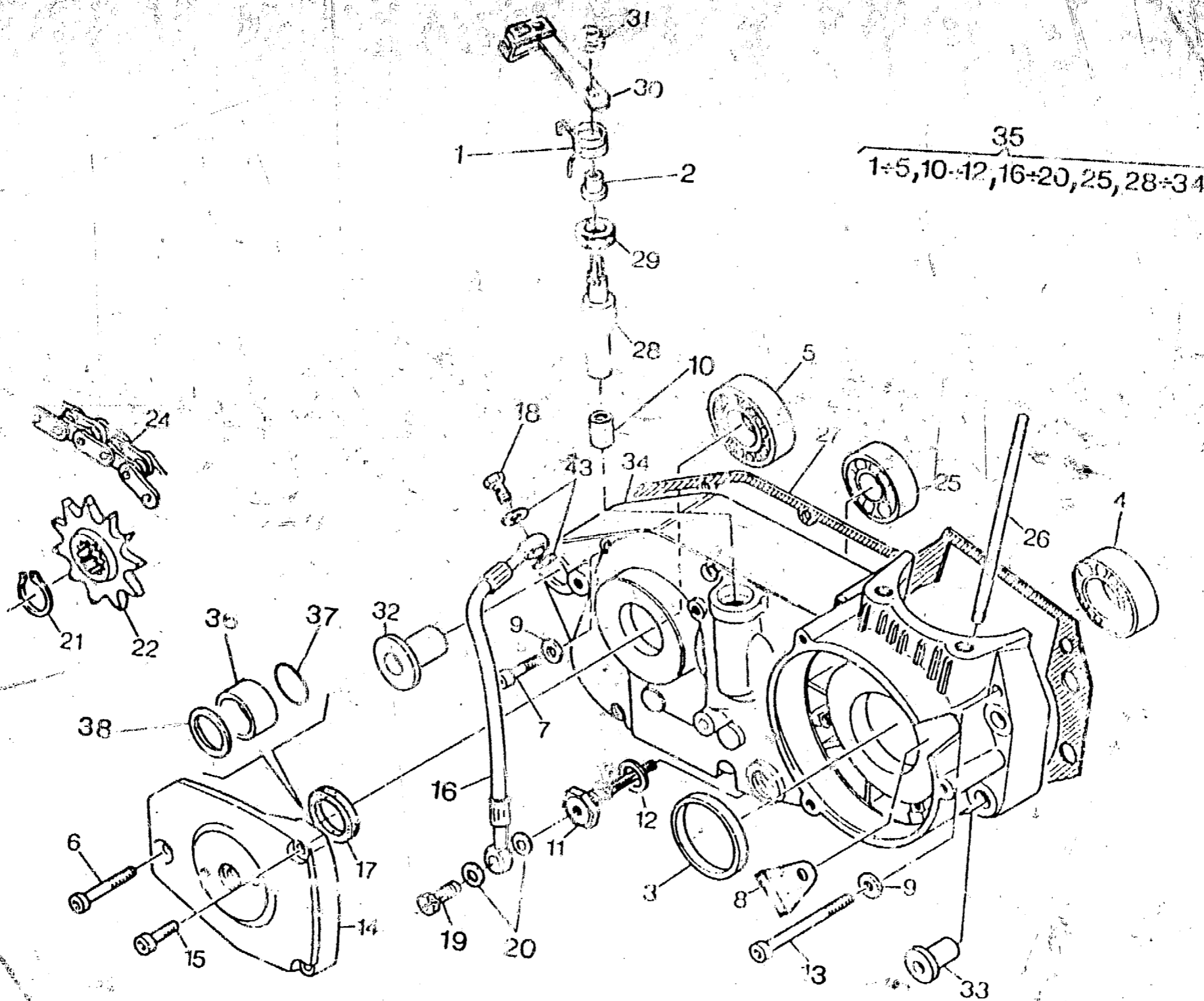


**SEMILAPTE DESTRO - R.H. HALF CRANKCASE
CARTER D. - G. HAUSEDECKEL R.
CANADA BENT**

TABLE
TABLE
TABLE

TE
35 J/92

Pos. No. Notes	Pos. No. Notes	N. C. n. Code No. N. C. n. Code No. N. C. n. Code No.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q. A. Qty Q. M. M. C. n.	Valore Value Value Value
1		8A00 48183	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
2		3A00 55532	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
3		1513726-02	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
4		8000 28182	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
5		8000 40789	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
6		60N 0 2513	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
7		60N10 2520	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
8		1614728-01	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
9		62N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	8	
10		8000 68195	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
11		8000 65434	Raccordo con magnete	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
12		8000 19609	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
13		60N10 2515	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
14		1611818-03	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
15		60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
16		8000 65653	Tubo	Pipe	Tuyau	Schlauch	Tubo	1	
17		8000 59977	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
18		8000 66281	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
19		8000 45183	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
20		8000 21480	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
21		66N0 21211	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	1	
22		8000 63830	Pignone Z=15	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón	1	
22		8000 63827	Pignone Z=12 (in dotazione)	Pinion (to issue)	Pignon (en nécessaire)	Ritzel (ausrüstungsteile)	Piñón (en dotación)	1	
24		1517760-06	Catena con OR	Chain with OR	Chaîne avec OR	Kette mit OR	Cadena con OR	1	
25		8000 19768	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
26		8000 63819	Prigioniero cilindro	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	4	



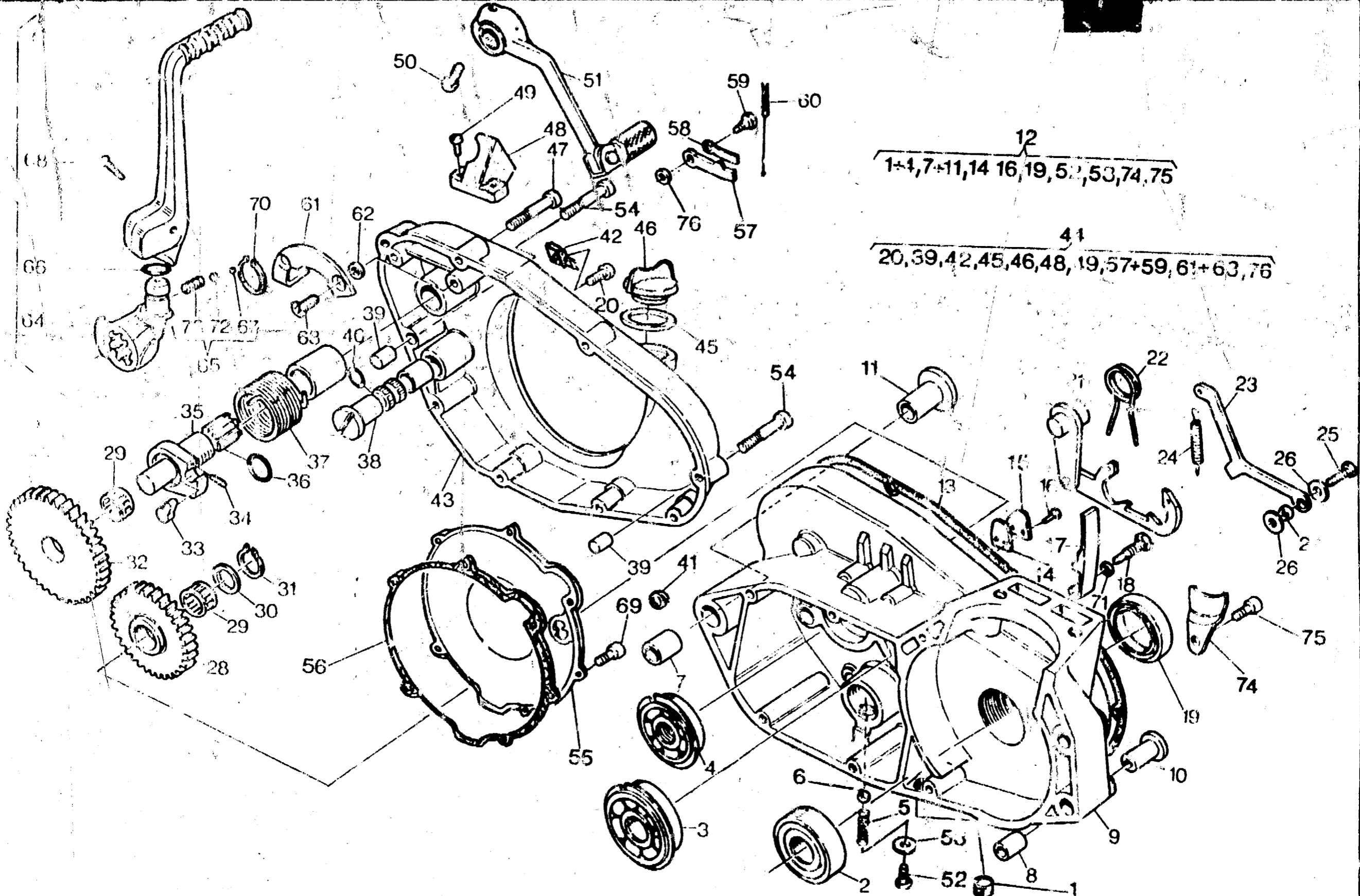


SEMCARTER DESTRO - R.H. HALF CRANK CASE
 CARTER D. - GEHAUSEDECKEL R.
 BANCADA DER.

TAVOLA
 DRAWING
 TABLE
 BILL
 TABLA

350 / 02

Pos. No. Code Nr. Cov. Nr. N. Cod.	Pos. No. Code Nr. Cov. Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY QTY M. gr. C. gr.	Val. Unit. Unit. Unit.
27	1615014-02	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
28	8A00 68201	Albero comando frizione	Shaft	Arbre	Weile	Eje	1	
29	1513722-01	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
30	8A00 68196	Leva	Lever	Levier	Mebel	Palanca	1	
31	8000 56410	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
32	1811589-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
33	1810777-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
35	8000 69777	Carter motore accoppiati compl.	Crankcase assy	Carter compl.	Kurbelgehäuse kompl.	Carter motor complet.	1	
37	8000 60444	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
37	8000 231 0	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	1	
38	8A00 3602 2	Rosetta di rasamento Sp. 0,2	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
38	8D00 3602 2	Rosetta di rasamento Sp. 0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
38	8C00 3602 2	Rosetta di rasamento Sp. 0,4	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
38	8D00 3602 2	Rosetta di rasamento Sp. 0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	



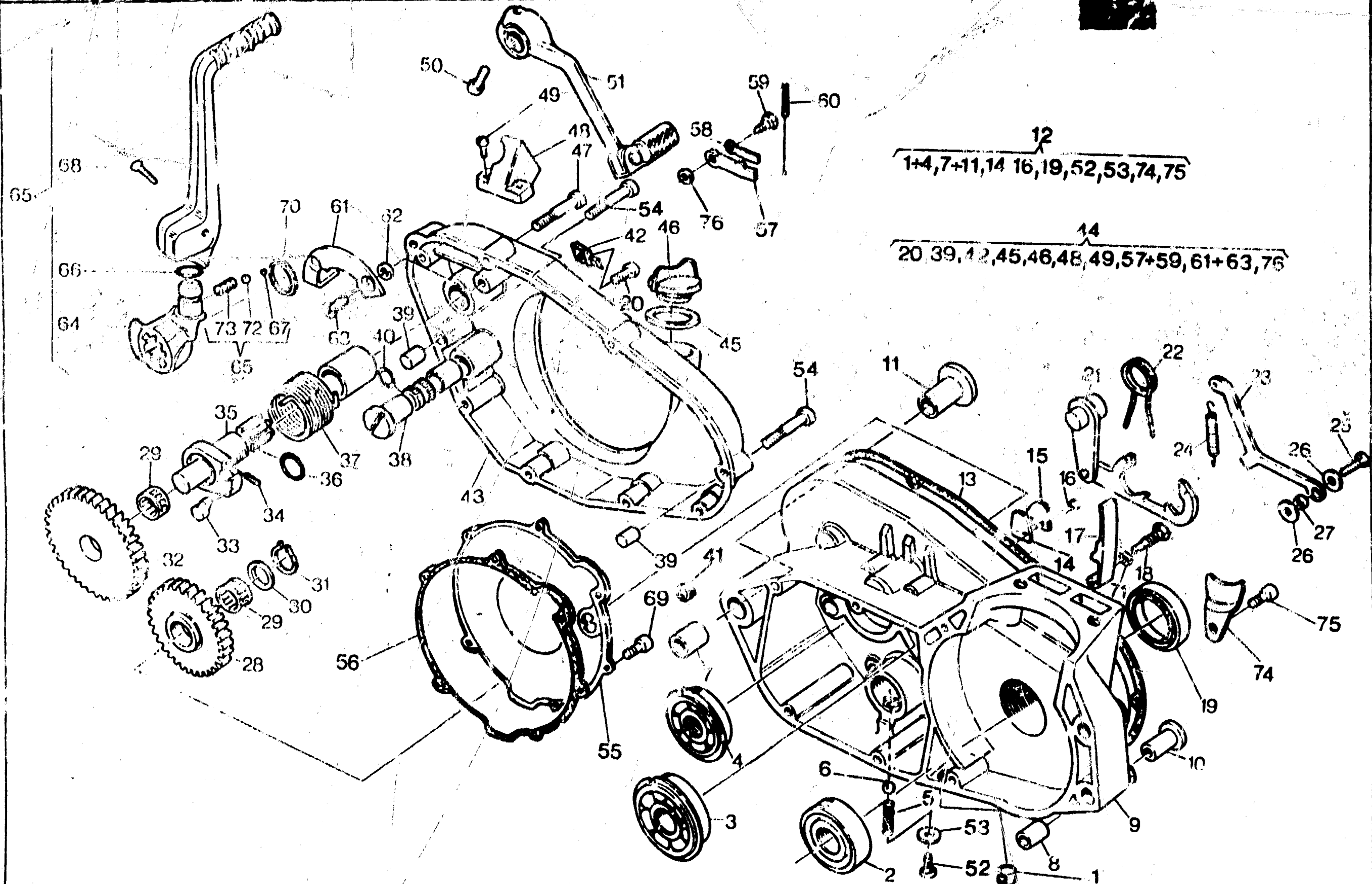


**SEMI-CARTER SIN., AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING
CARTER G., DEMARRAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER
BANCADA D.O., ARRANQUE**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA**

**TE
350 / 92**

Nota Notes Anmerk Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Menge C. d	Validità Validity Validez Gültig Válidos
	1	8000 61769	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	2	8000 28182	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
	3	8000 55975	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
	4	8000 55976	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
	5	8000 61263	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	6	8000 60476	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
	7	1614510-01	Bussola di riferimento	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	8	1610715-01	Bussola di riferimento	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	10	1610777-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	11	1614589-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	12	8000 69777	Carter motore accoppiati compl.	Crankcase assy	Carter compl.	Kurbelgehäuse kp.	Carter motor completi	1	
	13	1611650-03	Guarnizione	Gasket	Garnitur	Dichtung	Junta	1	
	14	1615348-01	Valvola lamellare	Reed valve	Soupape lamellaire	Ventil lamellar	Válvula laminar	1	
	15	1615105-01	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
	16	60N10 2866	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	17	8000 68686	Tendicatena d'arr.	Chain adjuster	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	Tensor de cadena	1	
	18	1615359-02	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	19	1513726-02	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	20	8000 62129	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	21	1611686-01	Selettore cambio	Selector	Selecteur	Wahler	Selector com.	1	
	22	1611692-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	23	1611683-02	Saltarello	Click	Cliquet	Stummhaken	Saltarello	1	
	24	1611684-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	25	60N10 1079	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	26	80000 6385	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	27	1611216-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	



12
1+4,7+11,14 16,19,52,53,74,75

14
20 39,42,45,46,48,49,57+59,61+63,76



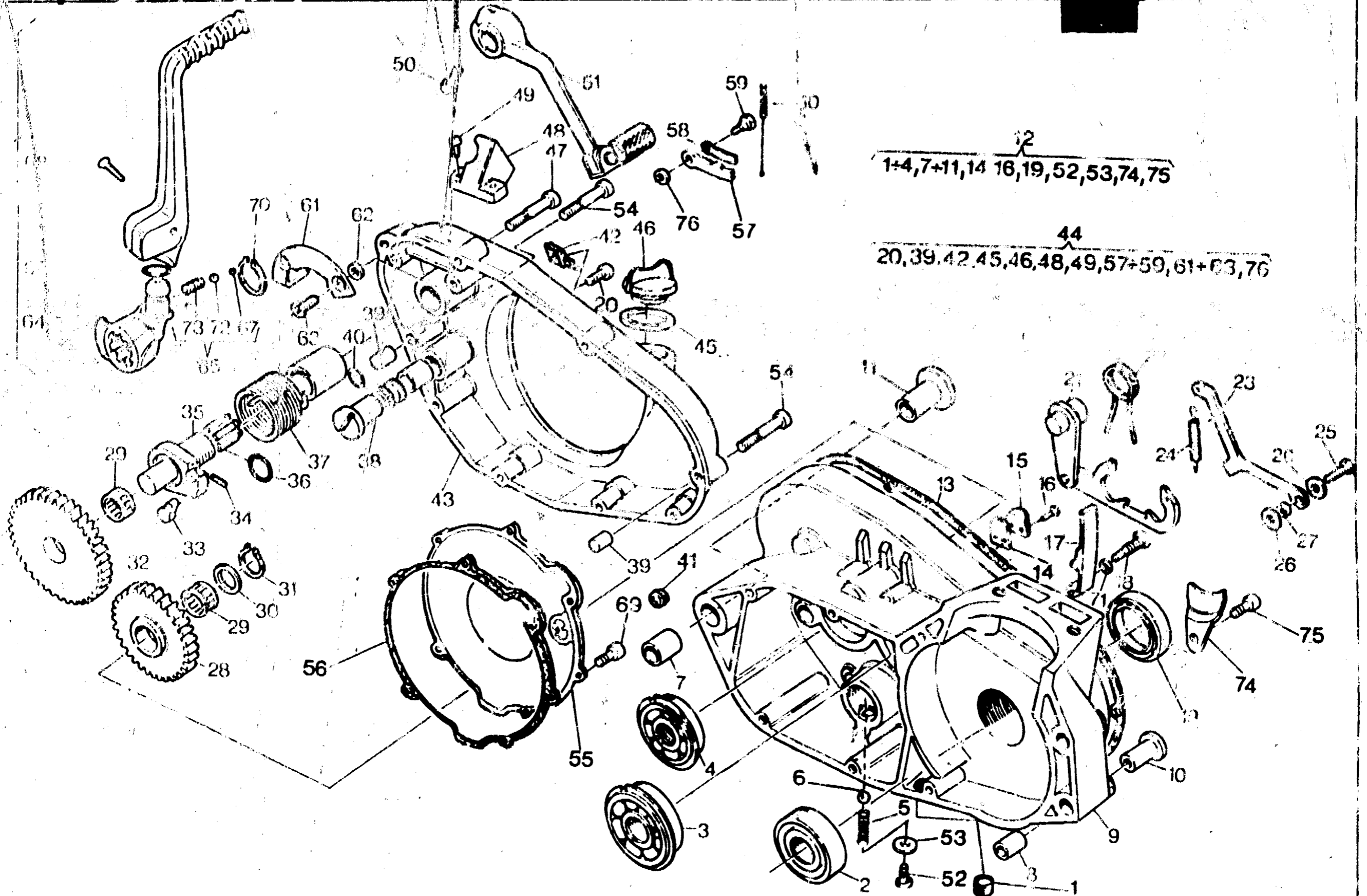
**SEMCARTER SIN., AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING
CARTER G., DEMARRAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSER
BANCADA IZQ., ARRANQUE**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

7

TE
350 / 92

Mo. No. / N.º / N.º	Pre. No. / N.º / N.º	N. Cod. / Code No. / Nr. Code / Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BEZIEHRUNG	DENOMINACION	QTY CANT.	Valid. Válido Válida Gültig Válida
	28	1611271-01	Ingranaggio di rinvio	Gear	Engrage	Zahnrad	Enganaje	1	
	29	8000 40449	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Coinete de rodillos	1	
	30	8000 38110	Rosetta di rasamento Sp.0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	8800 38110	Rosetta di rasamento Sp.0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	8F00 38110	Rosetta di rasamento Sp.1,0	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	31	66N0 21205	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Halte ring	Anillo de retención	1	
	32	1615391-01	Ingranaggio avviamento	Driven gear	Engrage conduit	Zahnrad	Engranaje conducto	1	
	33	1611600-01	Saltarello	Click	Cliquet	Stummhaken	Saltarello	1	
	34	1611681-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	35	1611677-02	Albero avviamento	Starter crank shaft	Arbre de démarrage	Kickstarterwelle	Eje arranque	1	
	36	8000 60475	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	37	1616362-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	38	1611740-01	Albero pedale cambio	Gearbox pedal shaft	Arbre pédale change de vitesse	Pedal Umsteuerungswelle	Eje pedal cambio	1	
	39	1611700-01	Spina di riferimento	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	
	40	8000 60474	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	41	8000 53340	Osblo	Inspection plug	Capuchon de inspection	Stopfen	Portilla	1	
	42	8000 68710	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	44	8000 69658	Coperchio trasmissione compl.	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	45	8000 27960	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	46	8000 36780	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	47	60N10 2512	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	5	
	48	8000 68584	Tampone ferma pedale	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
	49	60N10 2900	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	50	60N10 2510	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	51	8000 69983	Leva cambio compl.	Gearchange lever	Levier comm. vitesse	Schalthebel	Palanca del cambio	1	
	52	8000 66100	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	



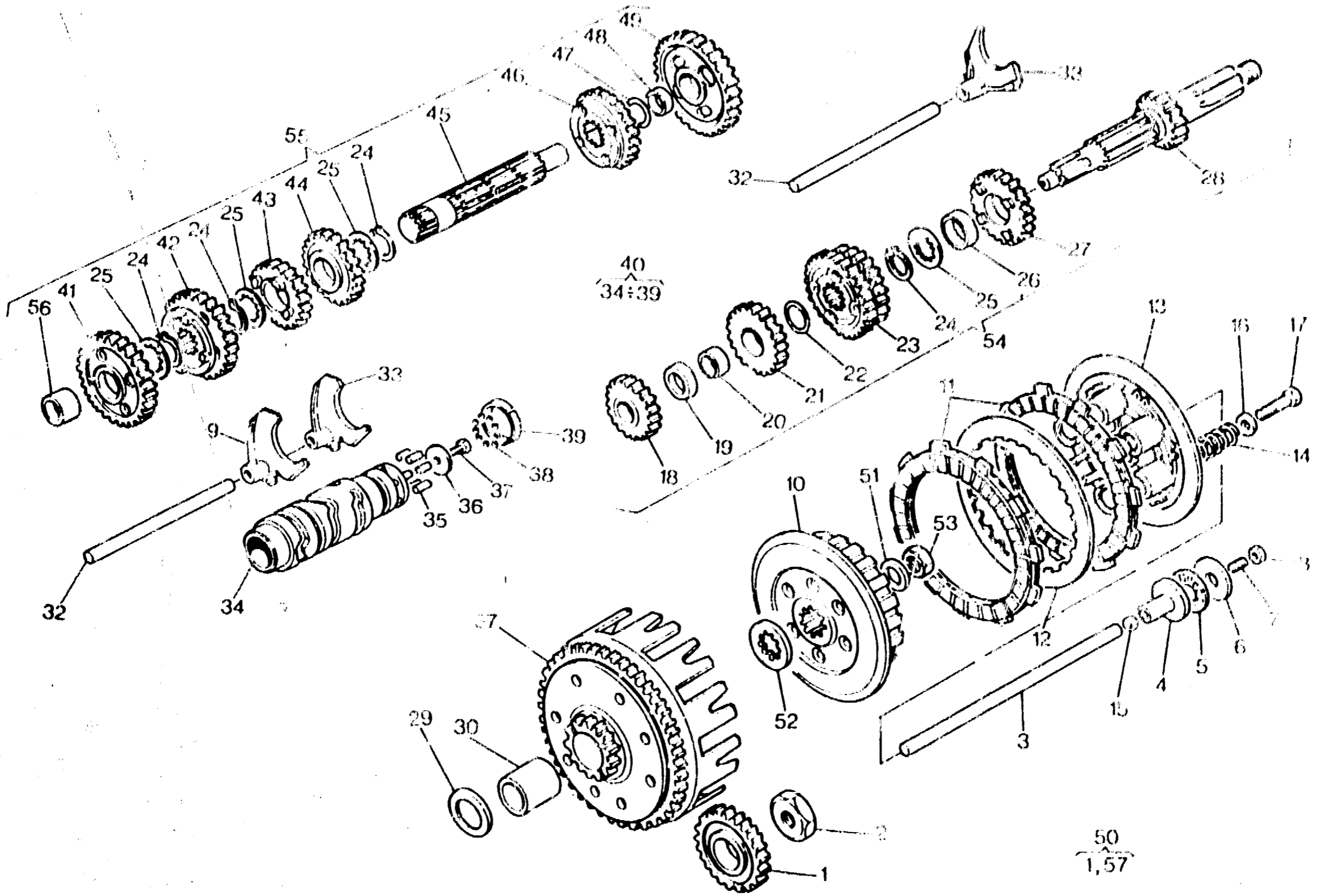


**SEMICARTER SIN. AVVIAMENTO - L.H. HALF CRANKCASE, STARTING
CARTER G., DEMONTAGE - GEHAUSEDECKEL L., ANLASSE
BANCADA IZQ., ARRANQUE**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA**

**TE
350 / 92**

Nota Notes Notas Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cat. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	QTY MO ge %	Valori Values Valores Valores
	53	8000 47763	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	54	60N10 2513	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	55	80A0 67216	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	56	8000 68191	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	57	8000 68217	Levetta	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	58	1615147-02	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	59	1615148-02	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	60	8000 68660	Cavo	Caable	Cable	Kabel	Cable	1	
	61	1611704-01	Piastrina fine corsa	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	62	1611706-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	63	8000 60577	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	64	8000 68174	Mozzetto	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	65	8000 69962	Pedale avviamento completo	Pedal	Pedal	Pedal	Pedal	1	
	66	8000 31271	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	1	
	67	1611085-01	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	68	8000 58140	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	69	60N10 7335	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	70	66N0 21208	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	1	
	71	8000 45194	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	72	8000 60472	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	1	
	73	1611084-01	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	74	8000 61269	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	75	60N10 2504	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	76	8000 47395	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	





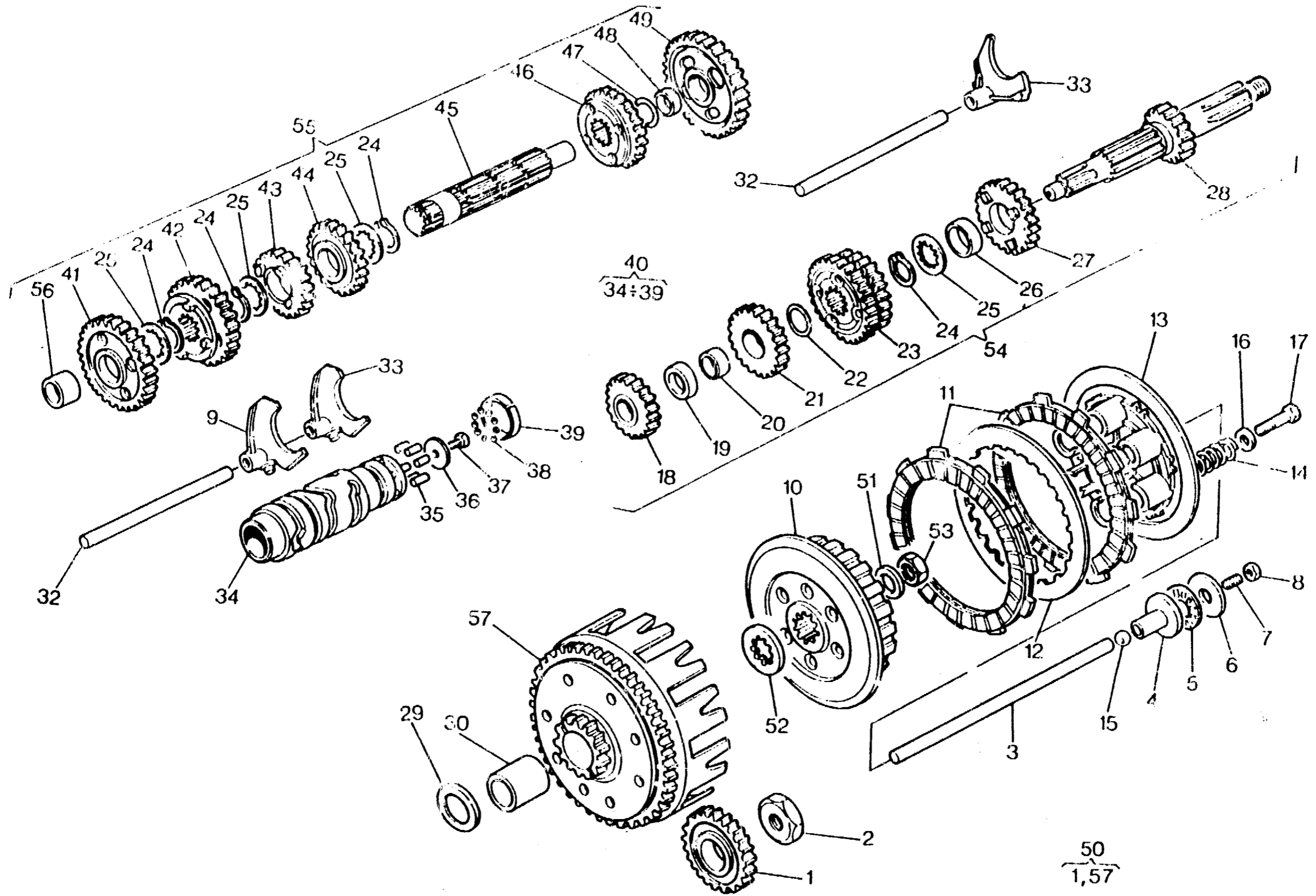
CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE - TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH
BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, ENBRAYAGE - WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG, KUPPLUNG
CAMBIO, MANDO CAMBIO, ENBRAGUE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

8

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DE NOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	RESHREBUJIG	DE NOMINACION	Q.tà Qty Q.te Menge Cdad	Valore Value Valeur Gültig Validez
	1	8000 69715	Ingranaggio conduttore	Driving gear	Engrimage conducteur	Zahnrad	Engranaje conductor	1	
	2	8000 59965	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	3	1615315-02	Asta di forza	Fork tube	Barre de force	Druckstab	Varilla de fuerza	1	
	4	8000 54477	Piattello	Plate	Plateau	Teller	Placa	1	
	5	8000 35780	Cuscinetto a rotale	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
	6	8000 35781	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	8000 54692	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	8	61N1 15062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	9	8000 63425	Forcella 3ª vel.	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla	1	
	10	8A00 48137	Mozzo frizione	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	1	
	11	8800 61095	Disco conduttore	Driving disc	Disque conducteur	Einlagscheibe	Disco conductor	8	
	12	8000 51148	Disco condotto	Driven disc	Disque conduit	Stahlscheibe	Disco conducido	9	
	13	8000 48138	Plastra spingidisci	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	14	8000 71230	Molla frizione	Clutch spring	Ressort embrayage	Kupplungsfeder	Resorte embrague	5	
	15	68N0 21509	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Eslera	1	
	16	8000 21535	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	5	
	17	60N10 1081	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	5	
	18	612362-01	Ingranaggio 2ª A.P.	Main shaft 2nd gear	Engrenage 2ème vitesse A.P.	Zahnr. f. 2. Geschw. Antriebsw.	Engranaje 2º velocidad Eje P.	1	
	19	612481-01	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	20	612480-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	21	612363-01	Ingranaggio 3ª A.P.	Main shaft 3rd gear	Engrenage 3ème vitesse A.P.	Zahnr. f. 3. Geschw. Antriebsw.	Engranaje 3º velocidad Eje P.	1	
	22	612842-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	23	612390-01	Ingran. 5ª e 6ª A.P.	Gear 5th - 6th speed	Engrenage 5ème 6ème	Zahnrad 5. - 6. Gang	Engranaje 5º - 6º velocidad	1	
	24	66N0 21211	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	4	
	25	611717-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	26	8000 63821	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	





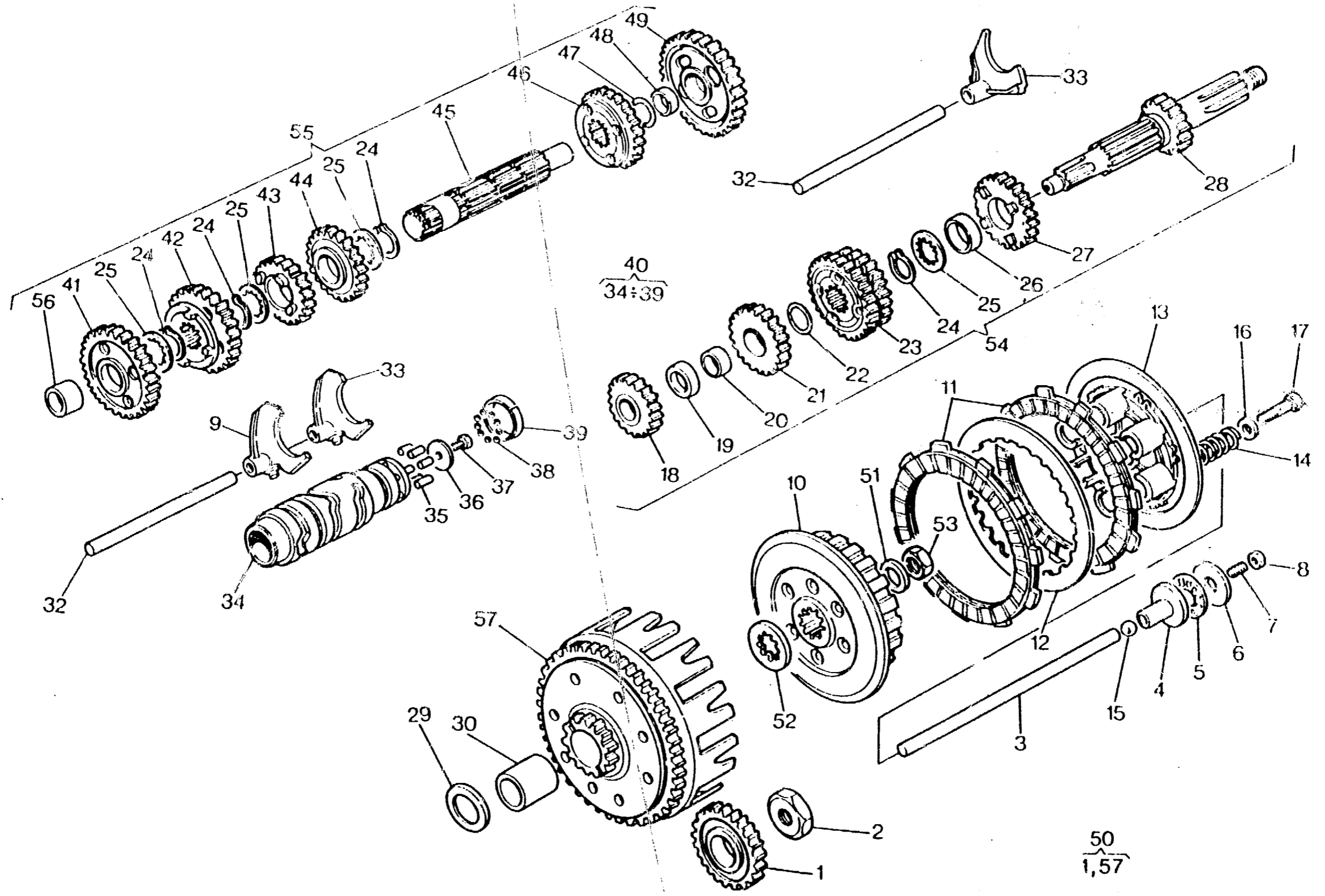
CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE - TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH
BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE - WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG, KUPPLUNG
CAMBIO, MANDO CAMBIO, ENBRAGUE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

8

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DE NOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Valore Value Valeur Gültig Validez
	27	1611837-01	Ingranaggio 4° A.P.	Main shaft 4th gear	Engrenage 4ème vitesse A.P.	Zahn r. f. 4. Geschw. Antriebsw.	Engranaje 4° velocidad Eje P.	1	
	28	8000 69736	Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Eje primario	1	
	29	8E00 30053	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	1615388-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	32	1611699-01	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	2	
	33	1612387-01	Forcella cambio	Fork	Fourche	Gabel	Horquilla	2	
	35	8000 35823	Rullino	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	6	
	36	8000 30326	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	37	8000 60473	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	38	8000 60472	Sfera	Ball	Bille	Kugel	Esfera	11	
	39	1612699-01	Anello esterno	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	40	1611701-01	Albero forcelle cambio compl.	Driving shaft gearbox forks	Arbre comm. fourches trans.	Antriebswelle Schaltgabel	Eje mando horquilla cambio	1	
	41	1612365-02	Ingranaggio 2° A.S.	Secondary shaft 2nd gear	Engrenage 2ème vitesse A.S.	Zah. f. 2. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 2° velocidad Eje S.	1	
	42	8000 63424	Ingranaggio 3° A.S.	Secondary shaft 3rd gear	Engrenage 3ème vitesse A.S.	Zah. f. 3. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 3° velocidad Eje S.	1	
	43	1612357-01	Ingranaggio 6° A.S.	Secondary shaft 6th gear	Engrenage 6ème vitesse A.S.	Zah. f. 6. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 6° velocidad Eje S.	1	
	44	1611715-01	Ingranaggio 5° A.S.	Secondary shaft 5th gear	Engrenage 5ème vitesse A.S.	Zah. f. 5. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 5° velocidad Eje S.	1	
	45	8000 60463	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Vorgelegewelle	Eje secundario	1	
	46	1612388-01	Ingranaggio 4° A.S.	Secondary shaft 4th gear	Engrenage 4ème vitesse A.S.	Zah. f. 4. Geschw. Vorgelegew.	Engranaje 4° velocidad Eje S.	1	
	47	1513714-01	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	48	1612415-01	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	49	1612361-01	Ingranaggio 1° A.S.	Gear 1st speed	Engrenage 1ère	Zahnrad 1. Gang	Engranaje 1° velocidad	1	
	50	8000 69729	Coppia ingran. trasm. primaria	Set of matched primary	Engrenages trans. prim.	Stirnradpaar	Coppia engranaje trans. primaria	1	
	51	8000 36857	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	52	8A00 38350	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	53	8000 36856	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	54	8000 63737	Albero primario completo	Main shaft	Arbre primaire	Hauptwelle	Eje principal completo	1	





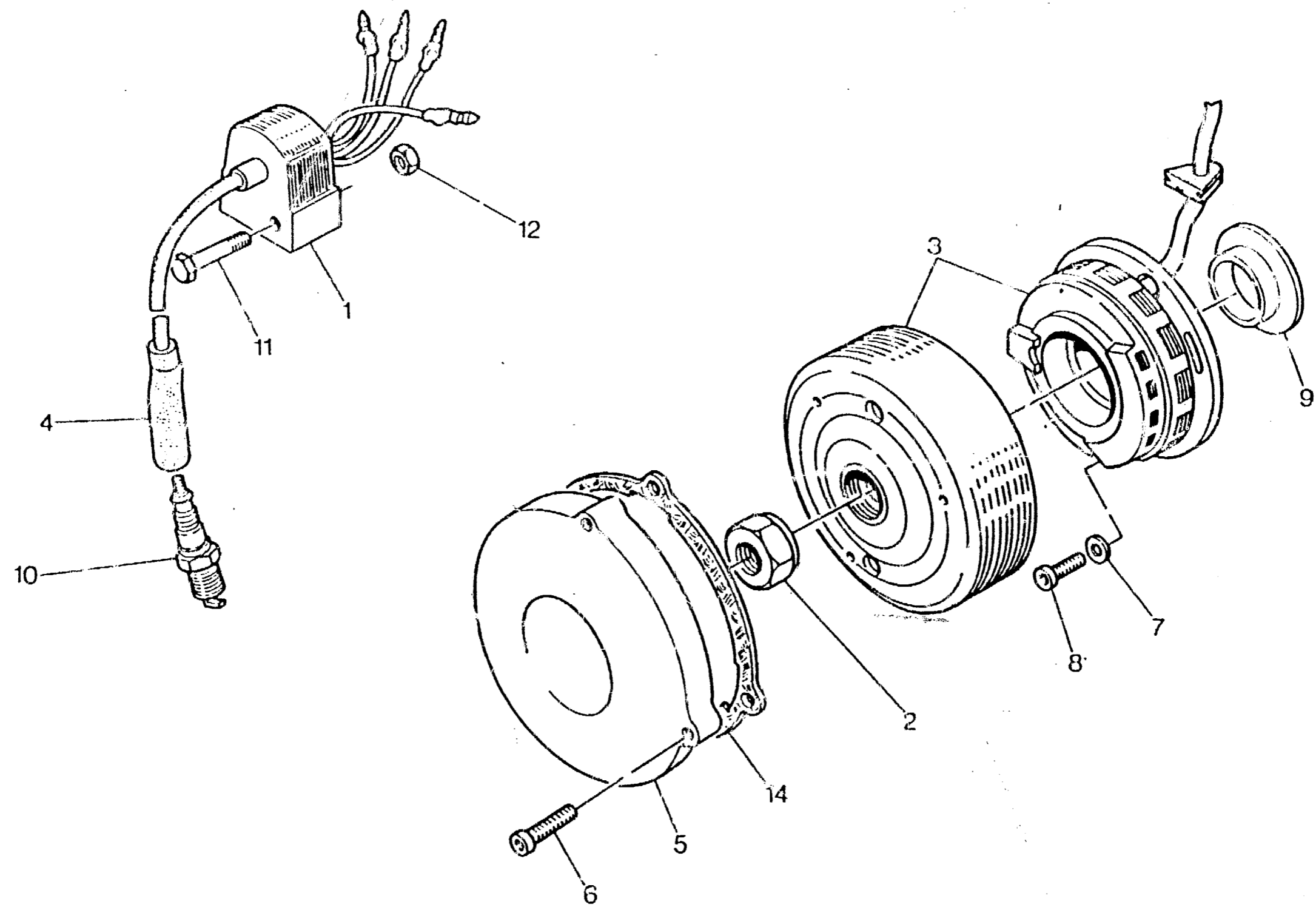
CAMBIO, COMANDO CAMBIO, FRIZIONE - TRANSMISSION, SHIFTER, CLUTCH
BOITE DE VITESSE, COMMANDE DE VITESSE, EMBRAYAGE - WECHSELGETRIEBE, GANGSCHALTUNG, KUPPLUNG
CAMBIO, MANDO CAMBIO, ENBRAGUE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

8

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE-NOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	55	8000 60470	Albero secondario completo	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle kpl.	Eje secundario completo compl.	1	
	56	8000 63822	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	57	8000 69722	Campana frizione completo	Clutch housing compl.	Cage embrayage compl.	Kupplungskorb kpl.	Campana embrague compl.	1	





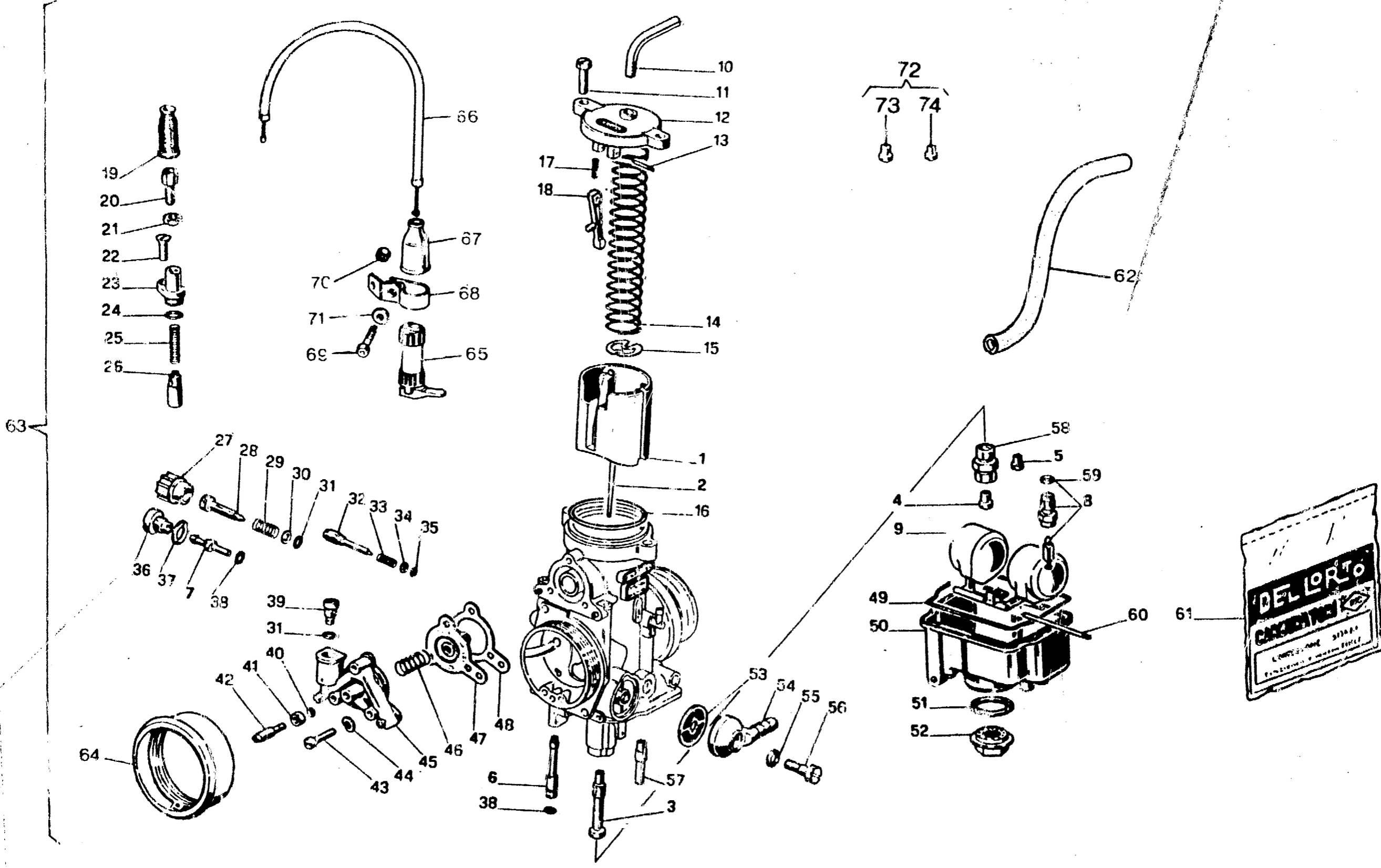
ACCENSIONE - IGNITION
ALLUMAGE - ZUNDUNG
ENCENDIDO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

9

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.pcs C.ad	Validà Validà Validà Gültig Validez
	1	8000 68904	Bobina completa	Coil compl.	Bobine compl.	Zündspule kpl.	Bobina compl.	1	
	2	8000 59964	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	3	8000 68902	Alternatore compl.	Alternator compl.	Alternateur compl.	Lichtmaschine kpl.	Alternador compl.	1	
	4	1615382-01	Cappuccio candela	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	5	8080 60559	Coperchio accensione	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	6	60N10 2512	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	7	8000 36127	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
	8	60N10 2487	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	9	8000 61270	Distanziale	Spacer	Entreloise	Distanzstück	Separador	1	
	10	1615383-01	Candela	Spark plug	Bougie	Zündkerze	Bujia	1	
	11	8000 62731	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	12	8000 56409	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	14	1615275-01	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	





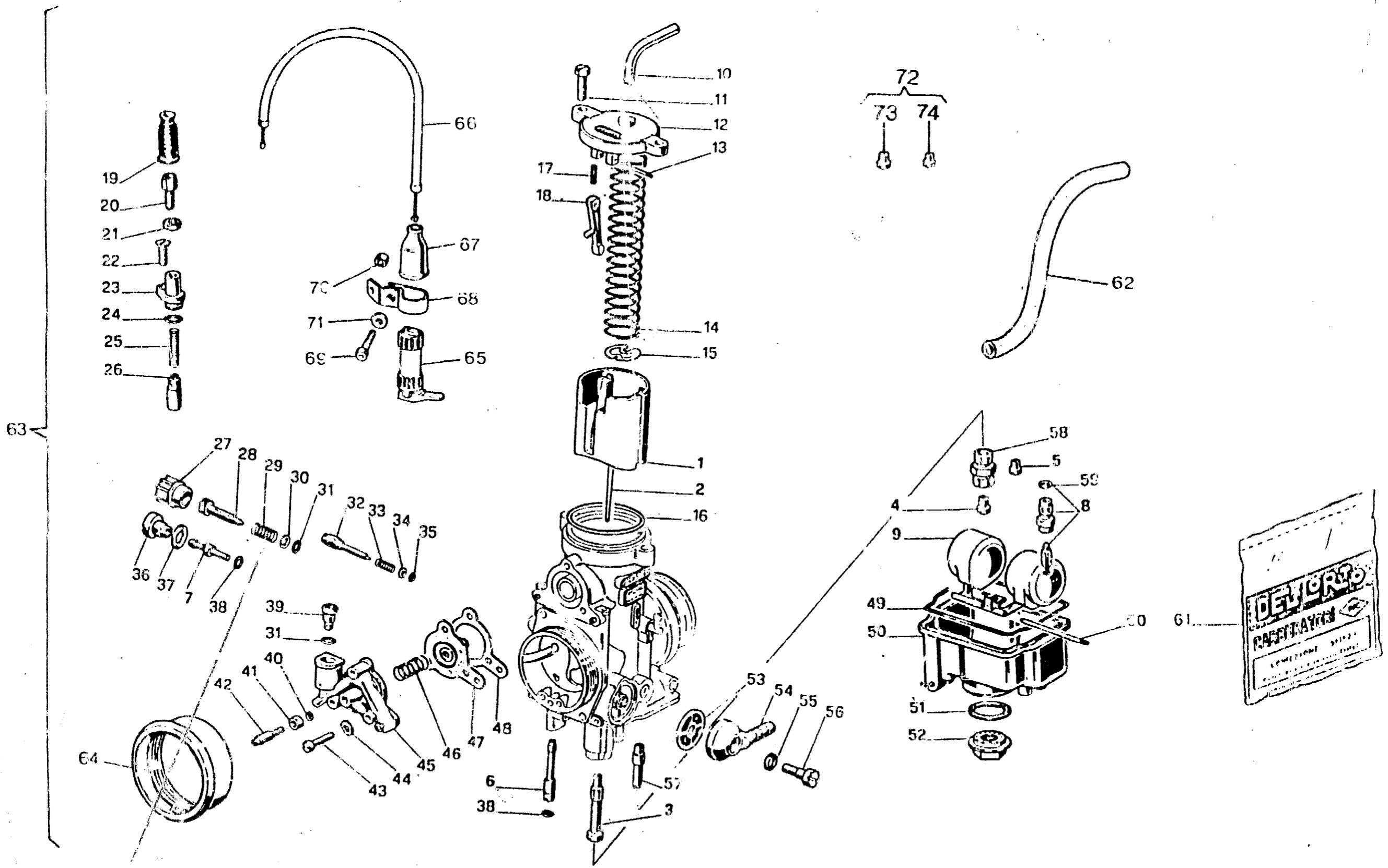
CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VERGASER
CARBURADOR

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA



TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty C.le M. qe C. ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8A00 55248	Valvola gas 40/3	Throttle valve	Papillon de gaz	Drosselklappe	Válvula	1	
	2	80W0 27910	Spillo conico K32 (2° tacca)	Needle	Pointeau conique	Kon. Nadel	Pasador cónico	1	
	3	80D0 24058	Polverizzatore 258 AB	Fuel nozzle	Pulvérisateur	Einspritzdüse	Pulverizador	1	
	4	8BC0 12041	Getto massimo 139	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
	5	80F00 5761	Getto minimo 58	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	
	6	80E0 12032	Getto avviamento 65	Starting jet	Gicleur de starter	Starterdüse	Chiclé arranque	1	
	7	80A0 40596	Getto pompa 30	Pump jet	Gicleur pompe	Pumpendüse	Chiclé bomba	1	
	8	8000 25117	Valvola a spillo 250	Needle valve	Soupape à pointeau	Nadelventil	Válvula de aguja	1	
	9	8000 31128	Galleggiante gr. 14	Float	Flotteur	Schwimmer	Flotador	1	
	10	8000 67457	Tubetto	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	11	8000 23981	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	12	8000 40579	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	13	8000 40587	Perno leva com. n. pompa	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	14	8000 35086	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	15	8000 23979	Fermaglio	Retainer	Arret	Klammer	Abrazadera de sujeción	1	
	16	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	17	8000 40586	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	18	8000 40585	Leva cornan. pompa	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	19	8000 12451	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	20	80000 4103	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	21	80000 4104	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	22	8000 32355	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	23	8000 40582	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	24	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	25	8000 40581	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	26	8000 40580	Dispositivo avviamento	Starting device	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung	Dispositivo puesta en marcha	1	





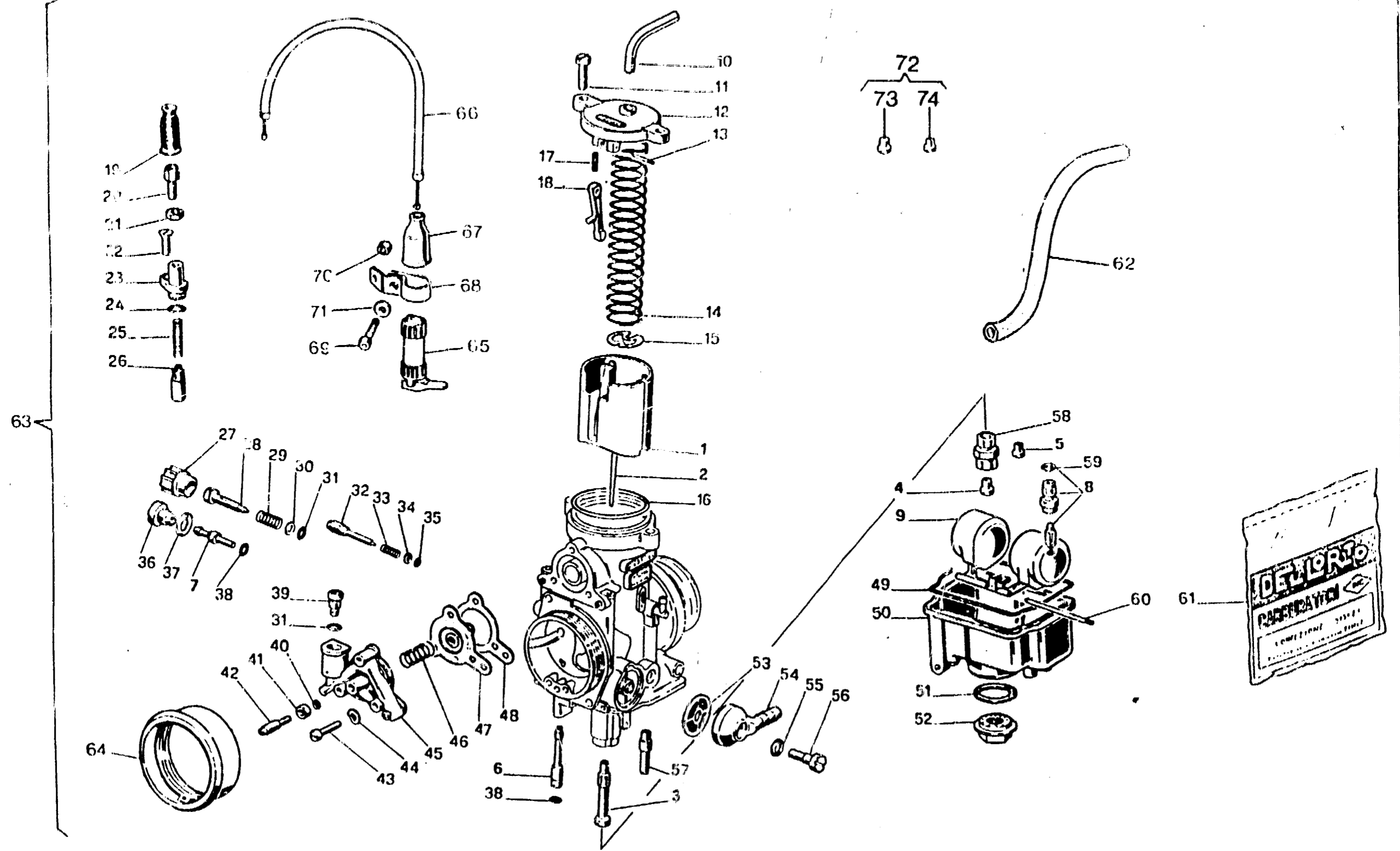
**CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VEFGASER
CARBURADOR**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10

TE
350 / 92

Note Notes Marka Notas	Pos No N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C. ad	Val. in V. in V. in C. in V. in
	27	8000 57413	Pomello	Knob	Poignée	Knopf	Pomo	1	
	28	8000 12029	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	29	8000 12030	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	30	8000 23985	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	31	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	32	8000 40620	Vite regolazione minimo	Idling mixture adj. screw	Vis réglage mélange de ralenti	Regulierschraube	Tomillo regul. mezcla ralenti	1	
	33	8000 12034	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	34	8000 23985	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	35	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	36	8000 40597	Portagetto	Jet-holder	Porte-gicleur	Düsenträger	Porta-chiclé	1	
	37	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	38	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	39	8000 40595	Valvola mandata pompa	Pump del. valve	Soupape réfoul. pompe	Pumpendruckventil	Válvula envío bomba	1	
	40	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	41	8000 40592	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	42	8000 40591	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	43	8000 40589	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	44	8000 40590	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	3	
	45	8000 40588	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	46	8000 40594	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	47	8000 40593	Membrana pompa	Pump diaphragm	Diaphragme pompe	Pumpenmembrane	Membrana bomba	1	
	48	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	49	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	50	8000 36500	Vaschetta	Chamber	Cuvette	Becken	Cubeta	1	
	51	●	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	52	8000 33211	Tappo	Plug	Bouillon	Verschraub	Tapon	1	





CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VERGASER
CARBURADOR

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

10

TE
350 / 92

Note Notas Notas Notas	N. No. N. N.	N. Cod. Code No. Nr. Code Código N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty M.ge Stück	Valore Value Valore Wert
	53	8000 12015	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	54	8000 12016	Pipetta	Pipette	Pipette	Pipette	Pipa	1	
	55	●	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	1	
	56	8000 12018	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	57	8000 40504	Valvola aspirazione	Inlet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil	Válvula aspiración	1	
	58	8000 23000	Portagetto	Jet-holder	Porte-gicleur	Düsenträger	Porta-chiclé	1	
	59	●	Guarnizione	Gasket	Garnitue	Dichtung	Junta	1	
	60	8000 32867	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	61	8000 68110	Busta guarnizioni	Gasket set	Jeu joints	Dichtungssatz	Serie juntas	1	
	62	8000 67498	Tubo sfiato	Tube	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	63	8A00 63648	Carburatore completo	Carburetor assy	Carbureteur complet	Vegaser, kpl.	Carburador compl.	1	
	64	8000 63655	Cometto presa aria	Pipe	Manchon	Muffe	Tubo toma aire	1	
	65	8A00 40377	Leva comando starter	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	66	8A00 67444	Trasmissione comando starter	Starter wire	Trasm. comm. starter	Anlassen Kabel	Transm. mando starter	1	
	67	8000 42980	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	68	8000 67434	Staffetta	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	69	60N10 1048	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	70	81N1 15032	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	71	62N1 15503	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	72	8000 72093	Kit omologazione ECE	ECE homologation kit	Gr. homolog. ECE	Ratifikation ECE Gruppe	Kit homologación ECE	1	
	73	8AE0 12041	Getto massimo 145	Main jet	Gicleur principal	Hauptdüse	Chiclé máximo	1	
	74	8NA00 5761	Getto minimo 50	Idle jet	Gicleur minimum	Leerlaufdüse	Chiclé mínimo	1	

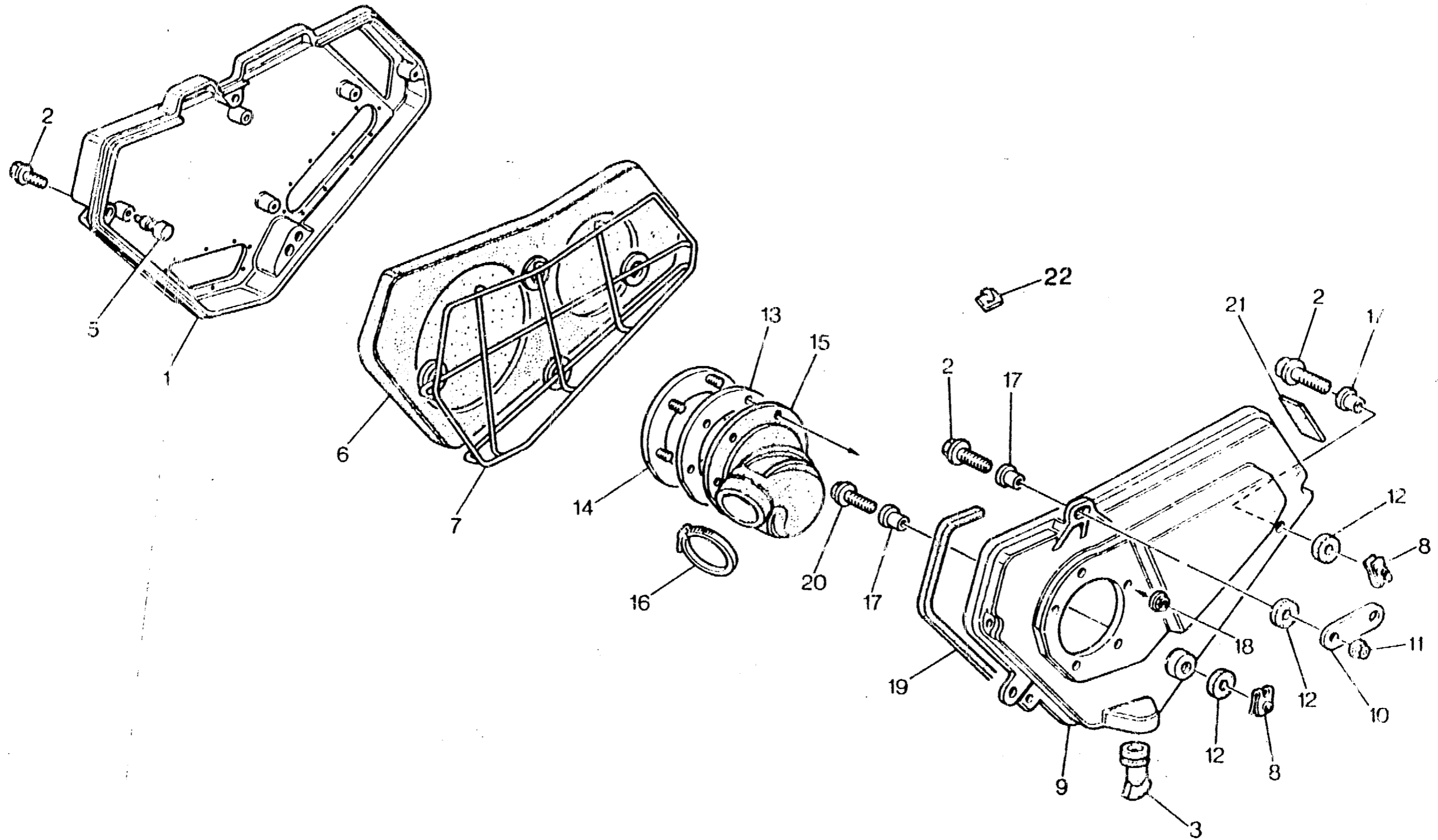
● = Contenuto nella busta guarnizioni Pos.61

● = Gasket bag No.61

● = Dans l'enveloppe à joints N 61

● = Imbeutel d. Dichtungen enthalt. Index 61

● = En el saquito de guarniciones Pos.61





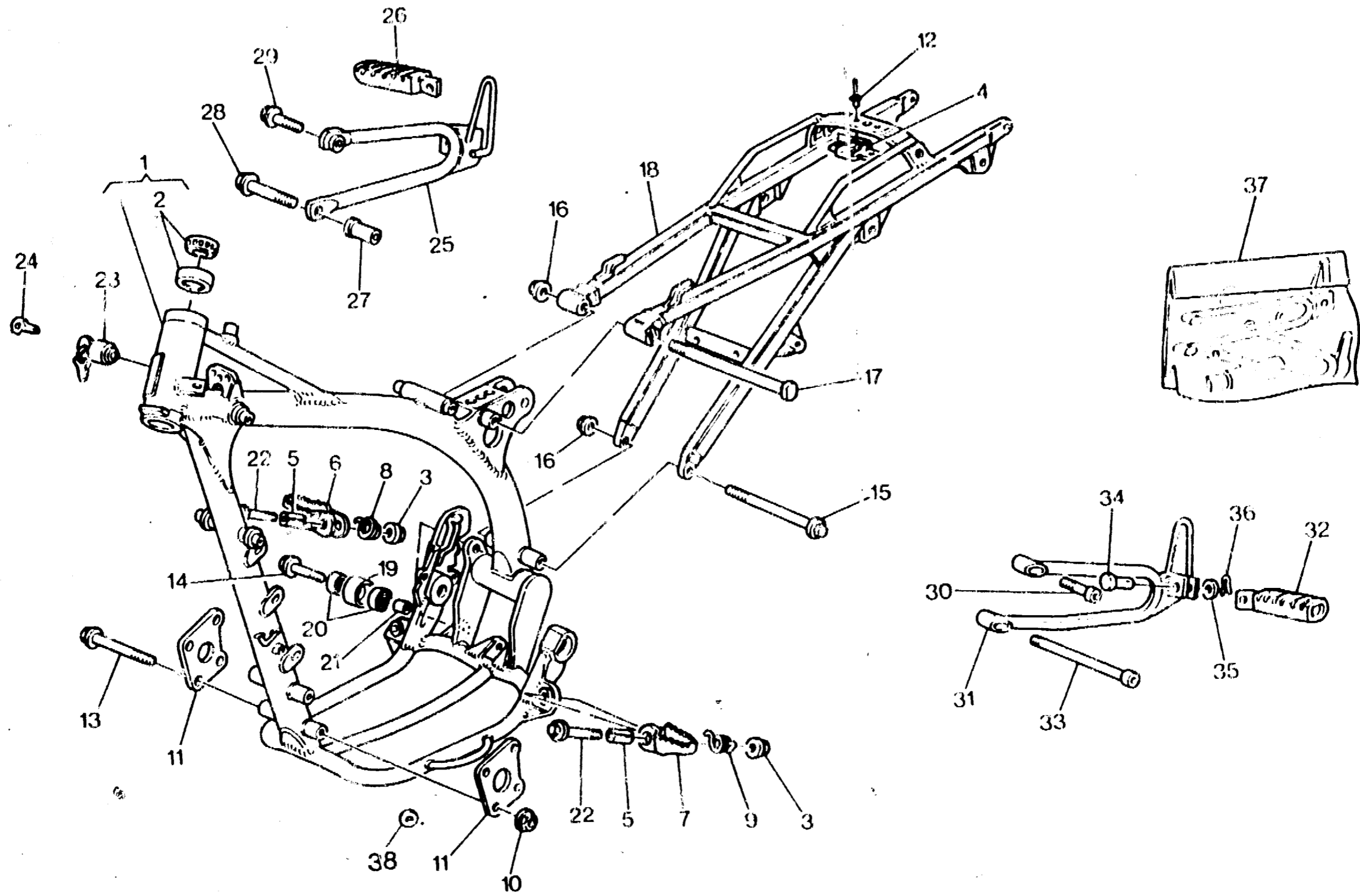
FILTRO ARIA - AIR FILTER
FILTRE AIRE - AIRFILTER
FILTRO DE AIRE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

11

TE
350 / 92

Notes Notes Marka Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DE NOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.ge C.ed	Valori Values Valores Qualit. Valdez
	1	8000 69782	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	2	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	3	
	3	8000 55101	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	4	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	5	8000 67970	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
	6	8000 69783	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	Filtro aire	1	
	7	8000 69784	Gabbia filtro	Cleaner cage	Cage pour filtre	Filterkafig	Caja filtro	1	
	8	8000 46893	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	9	8000 69781	Scatola filtro	Air filter box	Boite filtre	Filterkasten	Caja filtro aire	1	
	10	1515803-01	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
	11	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	12	1518121-01	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	3	
	13	8000 63886	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	14	8000 62792	Anello di fissaggio	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	15	8000 62763	Raccordo	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	1	
	16	8000 37906	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	17	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	3	
	18	8000 41512	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	5	
	19	8000 60652	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	20	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	21	8000 72348	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	22	8000 56806	Gancio	Hook	Crochet	Haken	Gancho	1	





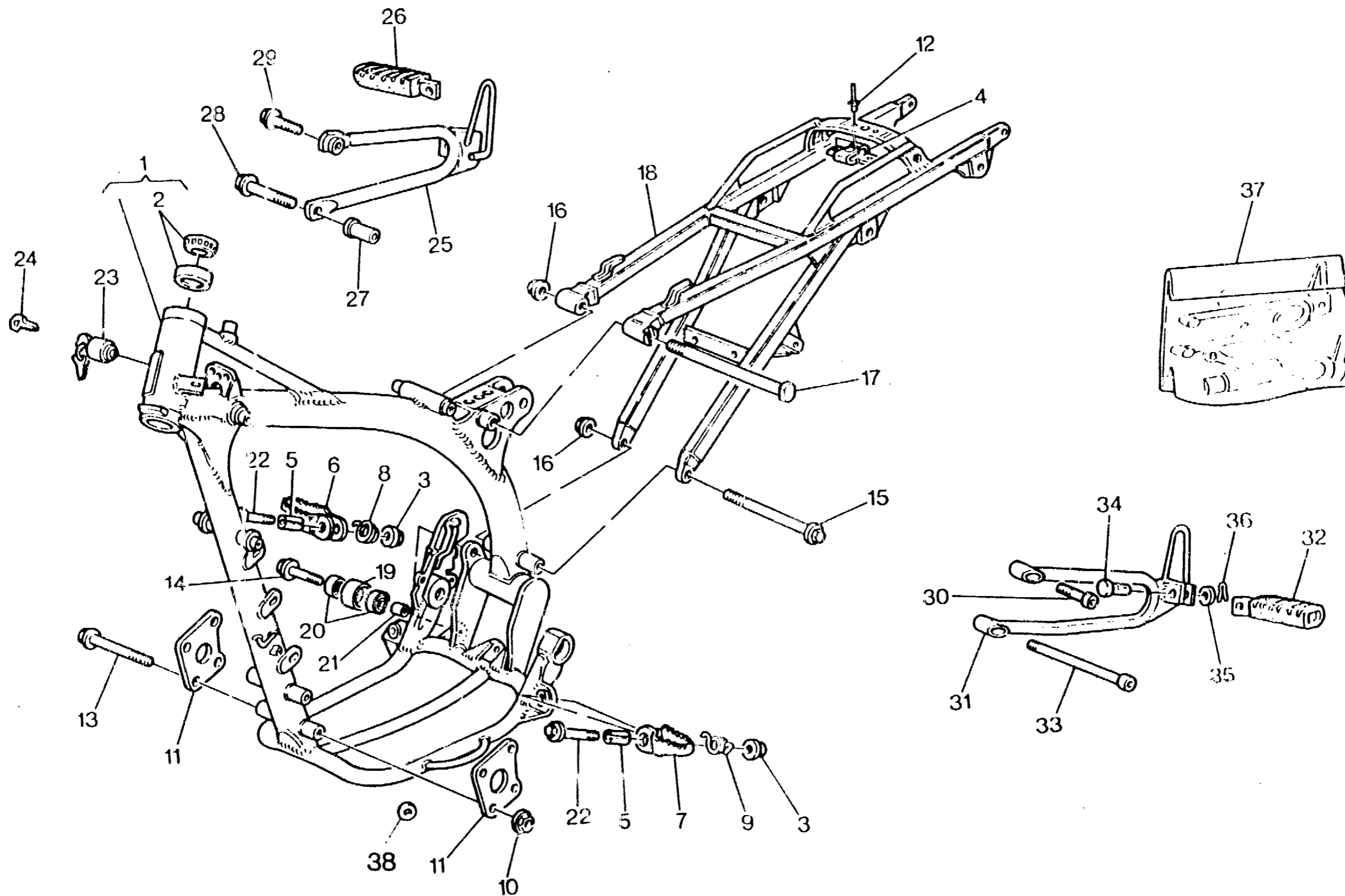
**TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS
CADRE, REPOSE PIEDS - R. HMEN, FUSSBRETT
BASTIDOR, REPOSAPIES**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

12

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE NOMINACION	Q.tà Qty Q.té M. qn C. ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8B00 69600	Telaio	Frame	Chassis	Fahmen	Bastidor	1	
	2	1513070-01	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	2	
	3	9000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	4	8000 69150	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	5	8000 70000	Spina	Pin	Goupille	Stift	Clavija	2	
	6	8000 71732	Poggiapiedi Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R., Fussraster	Prisioneros derech. compl.	1	
	7	8A00 69998	Poggiapiedi Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L., Fussraster	Prisioneros compl.	1	
	8	8000 70001	Molla Dx.	R.H. spring	Ressort D.	Feder R.	Resorte der.	1	
	9	8A00 70001	Molla Sx.	L.H. spring	Ressort G.	Feder L.	Resorte izq.	1	
	10	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	11	8000 66111	Piastra motore Sx.	L.H. plate	Plaquette G.	Plättchen L.	Placa izq.	1	
	12	8000 33373	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	2	
	13	8000 69112	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	14	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	15	8B00 69112	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	16	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	17	8000 69111	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	18	80A0 69651	Telaio posteriore	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	1	
	19	8000 59433	Rullo	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	2	
	20	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	4	
	21	8000 59434	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	22	8A00 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	23	8000 43391	Serratura antifurto	Anti-left lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sicherheitsschloss kpl.	Cerradura compl.	1	
	24	8000 35531	Chiave grezza	Raw key	Clef primitive	Schlüssel	Llave	1	
●	25	8000 67720	Supp. poggiapiedi Passergg. Dx.	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
●	26	8000 66652	Poggiapiedi passeggero Dx.	R.H. foot rest support	Support repose pied D.	R., Fussraster	Prisioneros derech. compl.	1	





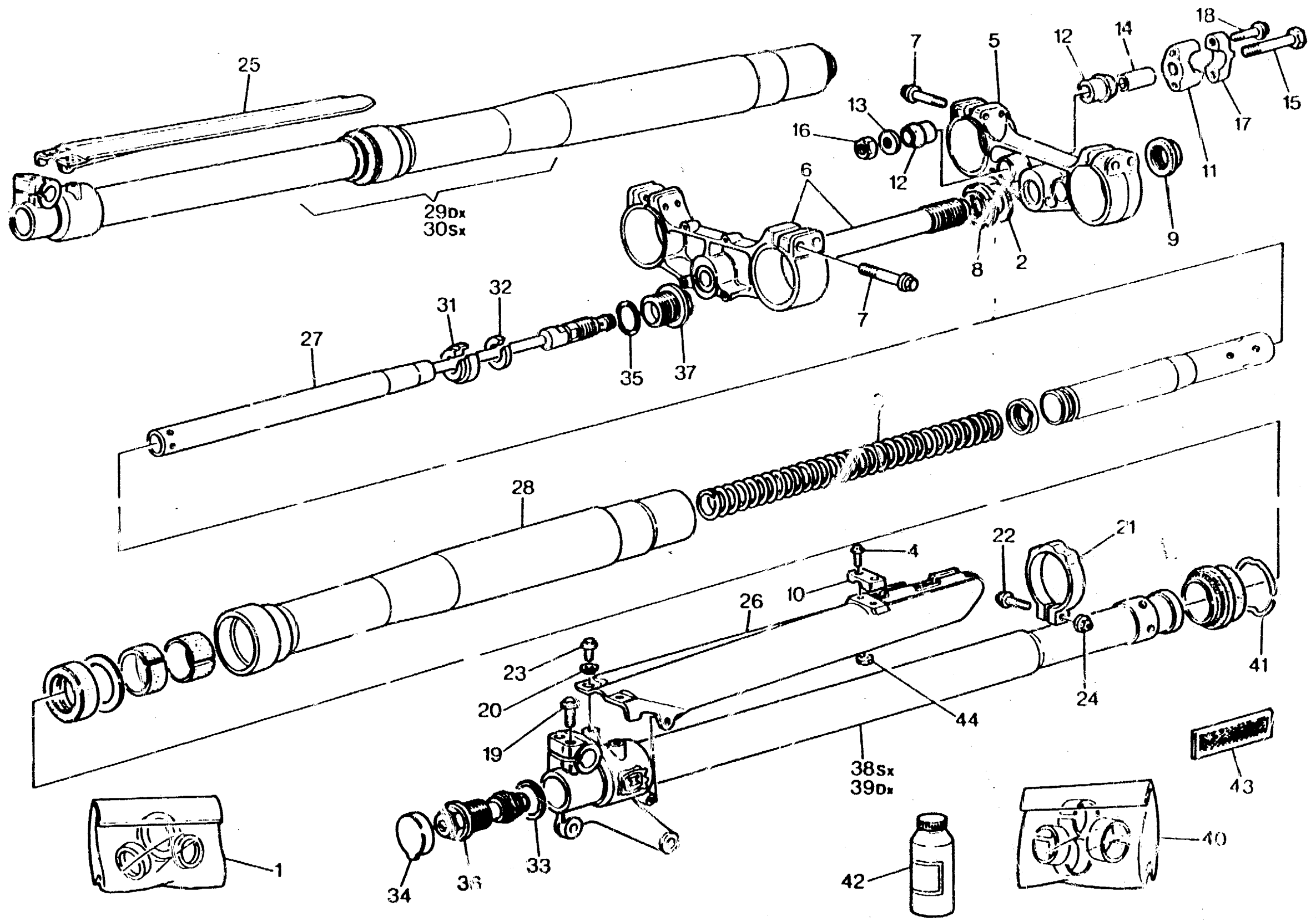
TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT
BASTIDOR, REPOSAPIES

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

12

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
●	27	8000 67724	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
●	28	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
●	29	8000 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
●	30	60N10 2555	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
●	31	8000 70981	Supp. poggiapiedi passegg. Sx.	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
●	32	8000 66651	Poggiapiedi passeggero Sx.	L.H. foot rest support	Support repose pied G.	L., Fussraster	Prisioneros compl.	1	
●	33	8000 56909	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
●	34	8000 41459	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	2	
●	35	62N1 15504	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
●	36	64N1 20048	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	2	
●	37	8000 70540	Kit poggiapiedi passeggero	L.H. foot rest support kit	Gr. support repose pied G.	L., Fussraster Gruppe	Kit prisioneros compl.	1	
●	38	8000 01676	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





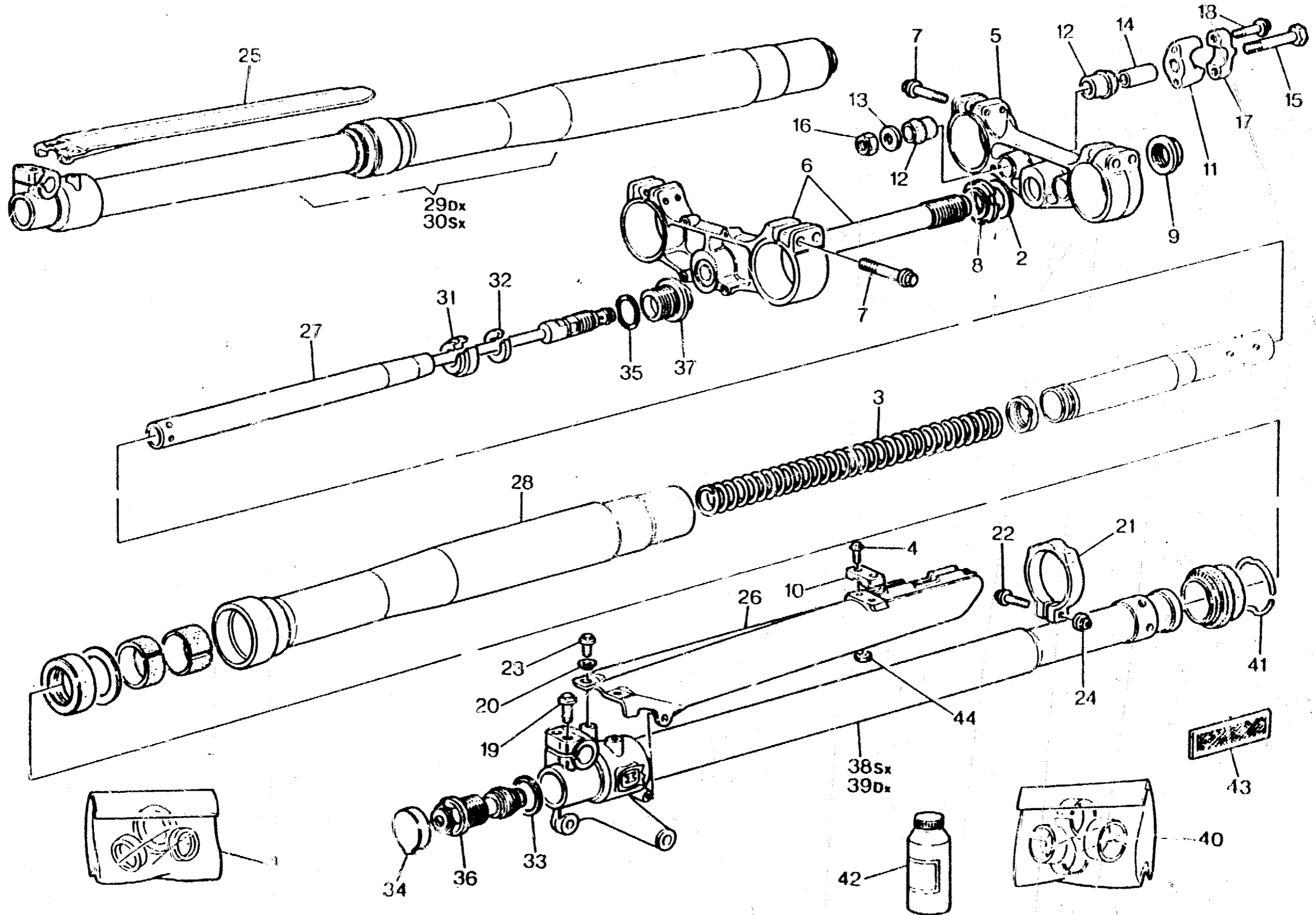
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL
SUSPENSION DEL ANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

13

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DE DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.pd	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 72085	Kit anelli	Seal ring kit	Gr. bague de retenue	Dichtring Gruppe	Kit anillo de retención	1	
	2	8A00 65503	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	8000 70393	Molla	Spring	Ressort	Feder	Fesorte	2	
●	3	8000 71446	Molla	Spring	Ressort	Feder	Fesorte	2	
●	3	8000 71447	Molla	Spring	Ressort	Feder	Fesorte	2	
	4	8A00 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	5	8000 69319	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	1	
	6	8A00 72349	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	1	
	7	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	8	
	8	8000 69345	Ghiera registro cuscinetti	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	9	8000 69315	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	10	8000 69981	Piastrina	Plate	Plaque	Plättchen	Placa	1	
	11	8000 32540	Mozzetto inferiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	
	12	8000 60233	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	4	
	13	8000 60234	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	14	8000 53155	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	15	60N10 1218	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	16	61N1 15197	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	17	8000 68516	Mozzetto superiore	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	2	
	18	8000 62733	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	19	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	20	8000 69282	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	6	
	21	8000 70558	Anello	Ring	Bague	Ring	Anillo	2	
	22	8800 66525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	23	8000 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	24	8000 56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	





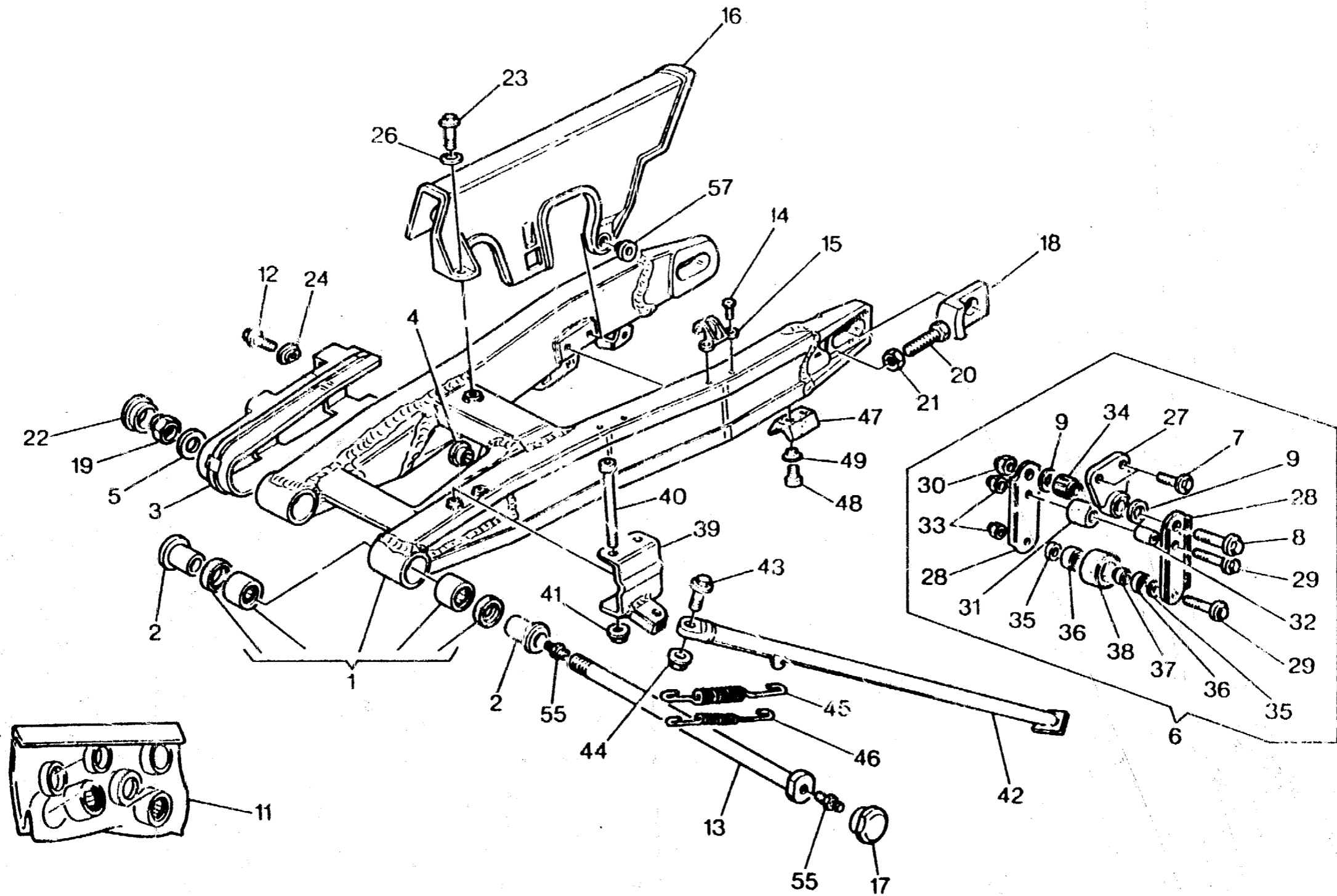
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERTELESKOPGABEL
SUSPENSION DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

13

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Inde Pos	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.tà M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	25	8000 69338	Protezione steli Dx.	Guard R.H.	Protection G.	Schutz R.	Protección der.	1	
	26	8000 69337	Protezione steli Sx.	Guard L.H.	Protection D.	Schutz L.	Protección izq.	1	
	27	8000 70392	Pompante	Pumping element	Element de pompage	Pumpenelement	Bombeadora compl.	2	
	28	8000 70391	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	2	
	29	8000 69336	Gamba Dx. compl.	R.H. fork leg assy	Fourche complete D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla d'rech. compl.	1	
	30	8000 69335	Gamba Sx. compl.	L.H. fork leg assy	Fourche compl. G.	Telegabel, Kpl. L.	Horquilla izrda. compl.	1	
	31	8000 70390	Sede molla	Spring seat	Siège ressort	Feder-Sitzring	Arjamiento resorte	2	
	32	8000 69980	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	33	8000 70396	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	34	8000 70395	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	2	
	35	8000 70386	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	36	8000 70394	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	2	
	37	8000 70385	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	38	8000 70384	Scorrevole Sx. compl.	L.H. slider assy	Montant G. compl.	Bein, Kpl. L.	Deslizable izrda. compl.	1	
	39	8000 70383	Scorrevole Dx. compl.	R.H. slider assy	Montant D. compl.	Bein, Kpl. R.	Deslizable der. compl.	1	
	40	8000 72086	Kit bussole	Bushing kit	Gr. douille	Buchse Gruppe	Kit manguito	1	
	41	8000 71508	Mollella di tenuta	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
●	42	8000 71443	Olfo forcella	Front fork oil	Huile fourche avant	Öl für die Vordergabel	Aceite horquilladelantera	1	
	43	8000 45436	Catadiottro (D)	Reflector (D)	Catadioptrique (D)	Rückstrahler (D)	Catafaros (D)	2	
	44	8000 51355	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





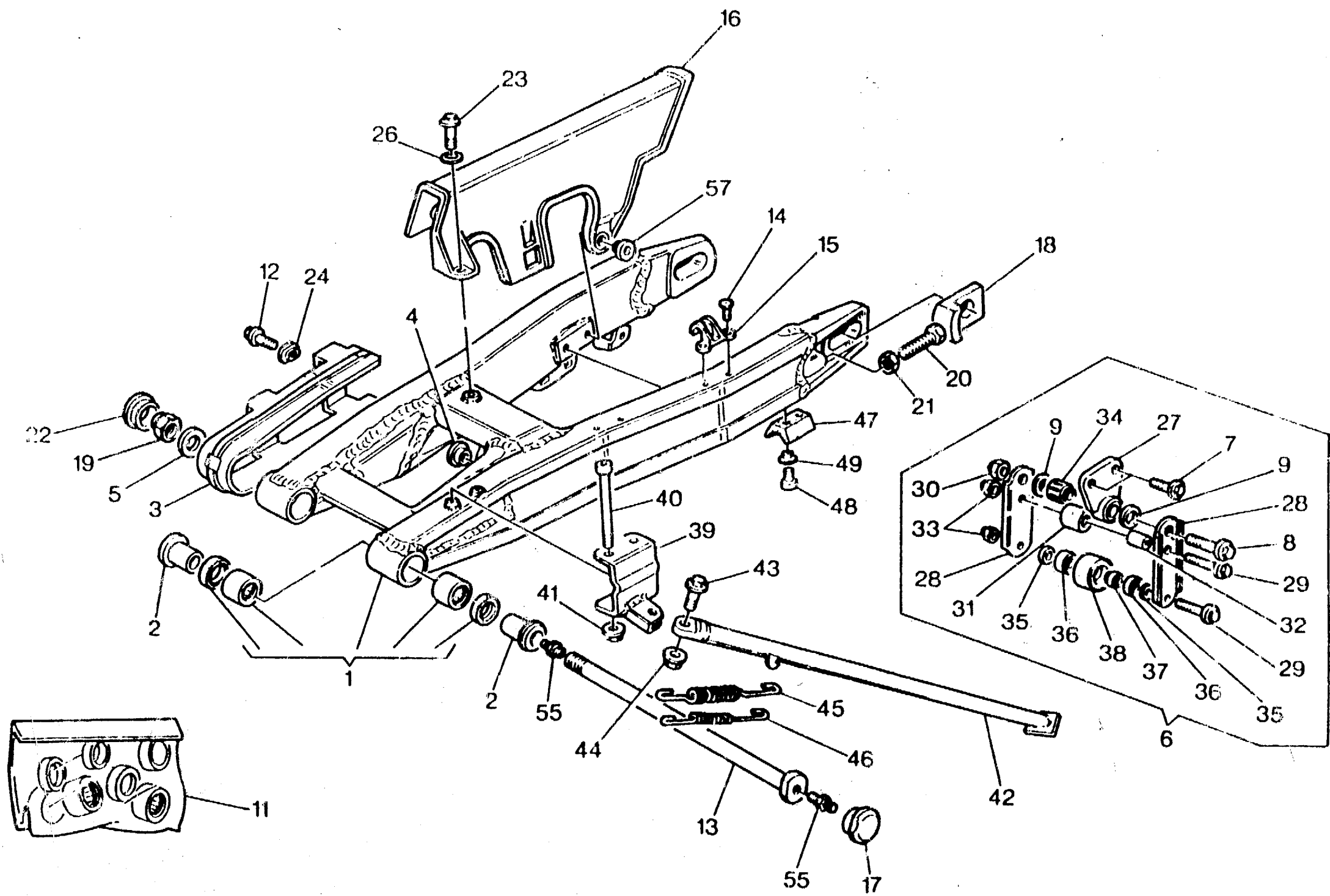
**FORCELLONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

14

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 69720	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.	1	
	2	8000 66196	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	3	8000 69770	Pattino catena	Chain slider	Glissière	Gleitbahn	Plato cadena	1	
	4	8000 42029	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	5	62N1 15524	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	6	8000 65409	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	1	
	7	8000 62732	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	8	8000 62796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	9	8000 11928	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	11	8000 67373	Kit cuscinetti e anelli di tenuta	Bearing and seal ring kit	Gr. roulement et bagues de reten.	Kugellager und Dichtring gruppe	Kit cojinete y anillo de retención	1	
	12	80000 9329	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
	13	8000 64591	Perno forcellone	Fork pin	Pivot fourche	Gabelbolzen	Perno horquilla	1	
	14	8000 67997	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	15	8000 59299	Guidacavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	2	
	16	8000 66660	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenkasten	Cubre-cadena	1	
	17	8000 66202	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	18	8000 71437	Tendicatena	Chain adjuster	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	Tensor de cadena	2	
	19	1511249-01	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	20	8000 61121	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	21	80000 9115	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	22	8000 67448	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	1	
	23	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	24	8000 59289	Scodellino	Cup	Cuvette	Teller	Cubeta	3	
	26	62N1 15549	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	27	1515500-01	Piastra d'attacco	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	28	1515439-01	Lamiera guida catena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	2	





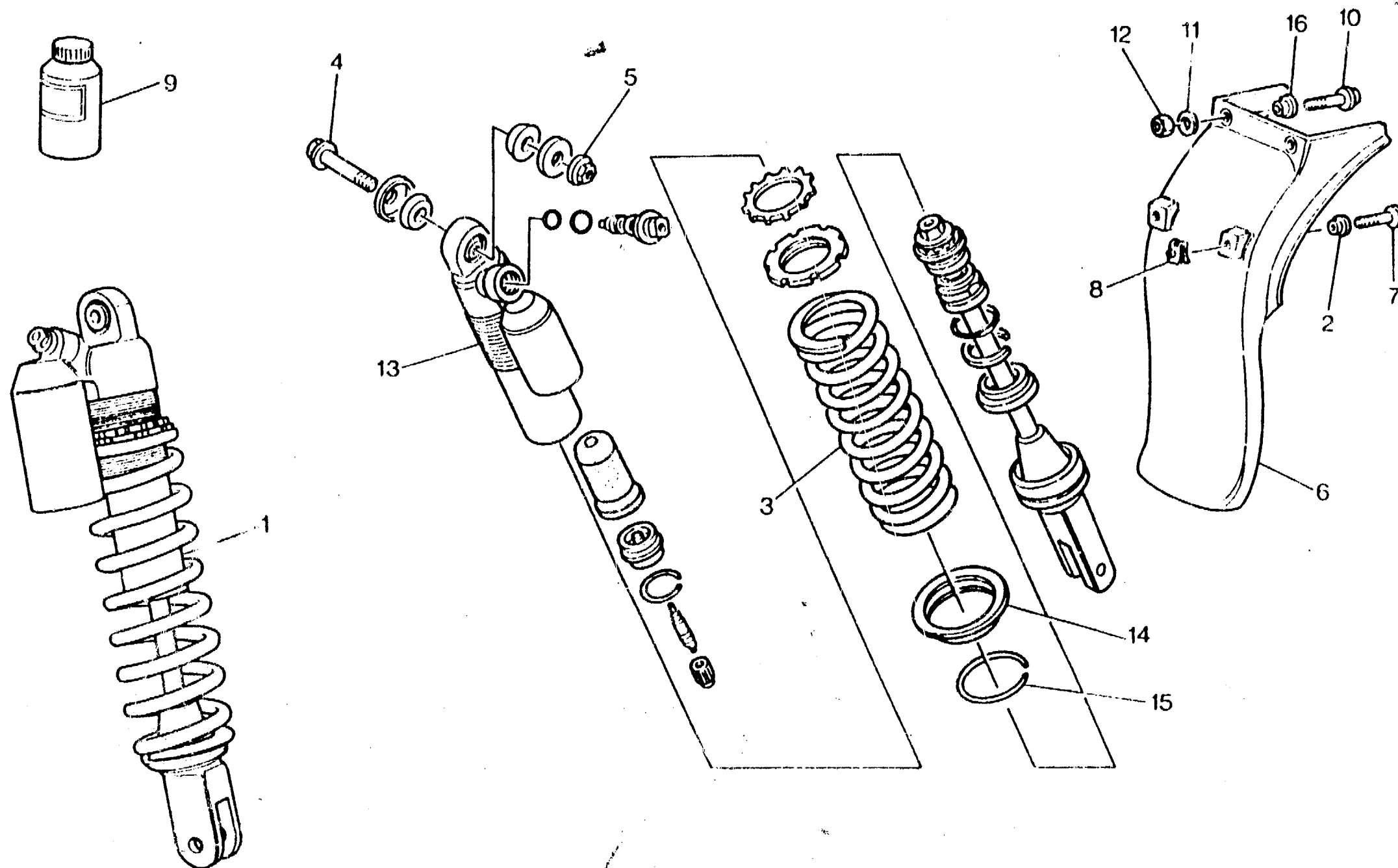
**FORCELL ONE - SWING ARM
FOURCHE - GABEL
HORQUILLA**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILL
TABLA

14

**TE
350 / 92**

Nota N°/no Marka Notes	Pun. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té Menge C. ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	29	8000 62731	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	30	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	31	8000 65414	Fullo superiore	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
	32	8000 65413	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	33	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	34	1515506-01	Bussola elastica	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	35	8000 45495	Rosetta di spallamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	36	8000 63312	Cuscinetto	Bearing	Rou'ement	Kugellager	Cojinete	2	
	37	8000 65412	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	38	8000 65411	Fullo guidacatena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	1	
★	39	8000 65766	Supporto gamba laterale	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
★	40	60N10 2523	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
★	41	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
★	42	8000 65768	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	1	
★	43	8000 62732	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
★	44	8000 45498	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
★	45	8000 56839	Molla esterna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
★	46	8000 32907	Molla interna	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
★	47	8000 66280	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
★	48	80000 9329	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
★	49	8000 67412	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	1	
	55	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	2	
	57	8000 66661	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
			★ = In dotazione	★ = To issue	★ = En necessaire	★ = Ausrüstungsteile	★ = En dotacion		





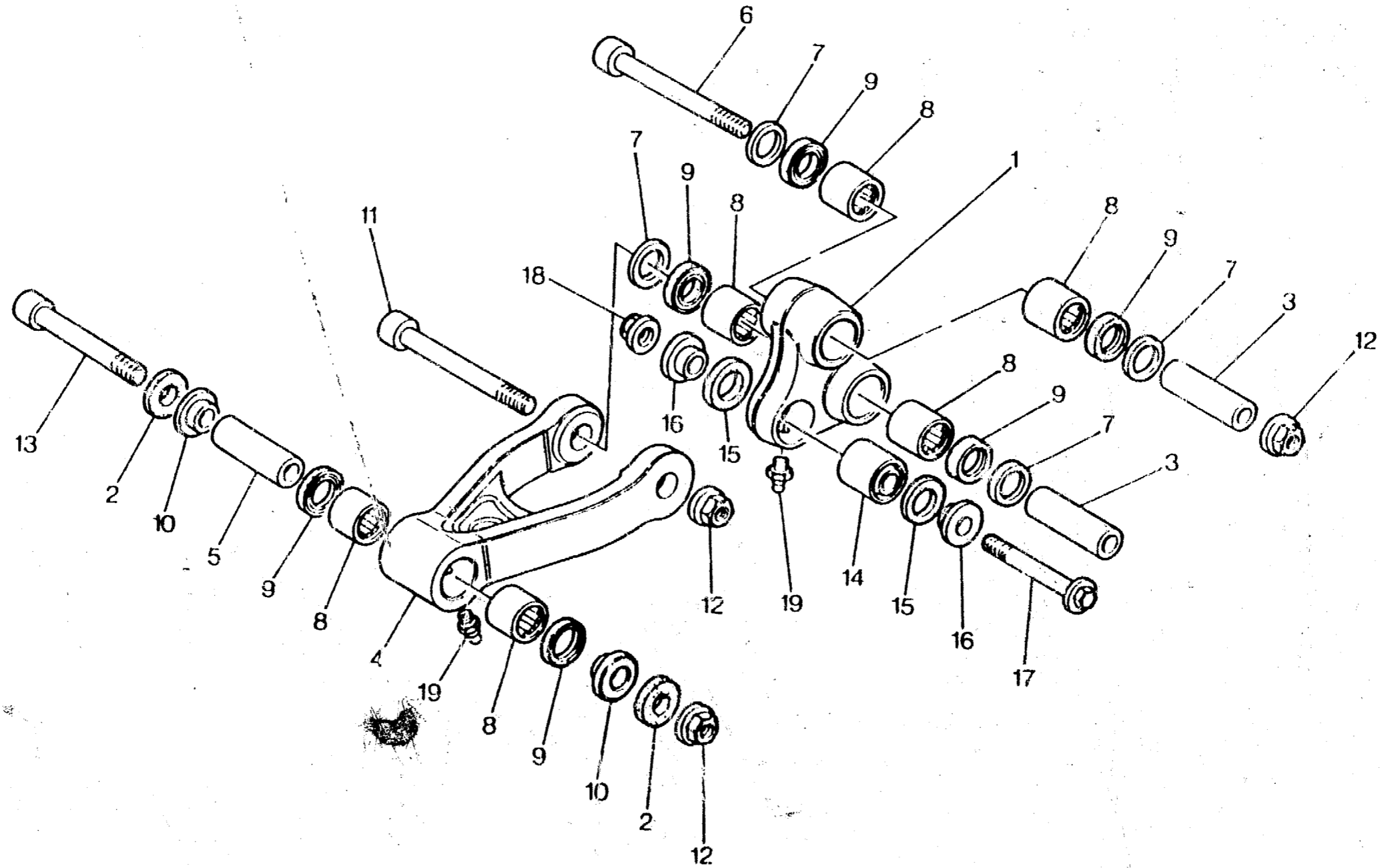
**AMMORTIZZATORE POSTERIORE - REAR SUSPENSION
SUSPENSION ARRIÈRE - HINTERHAUFHANGUNG
SUSPENSION TRASERA**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

15

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Valore Value Válde Gültig Valdez
	1	8000 69698	Ammortizzatore completo	Shock-absorber	Ammortisseur	Stoßdämpfer	Amortiguador	1	
	2	8000 69429	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	3	8000 70398	Molla k=5,8	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
●	3	8000 71441	Molla k=6,0	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
●	3	8000 70404	Molla k=5,6	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	4	8000 69138	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	5	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	6	8000 70218	Protezione ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	7	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	8	8000 46893	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
●	9	8000 71444	Oil ammortizzatore	Shock-absorber oil	Huile amortisseur	Öl für Stoßdämpfer	Aceite amortiguador	1	
	10	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	11	8000 56359	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	12	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	13	8000 70397	Corpo ammortizzatore	Damper case	Corps amortisseur	Stoßdämpferkörper	Corpo amortiguador	1	
	14	8000 70401	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	1	
	15	8000 70402	Anello seeger	Seeger ring	Bague seeger	Seeger ring	Anillo seeger	1	
	16	8000 72268	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





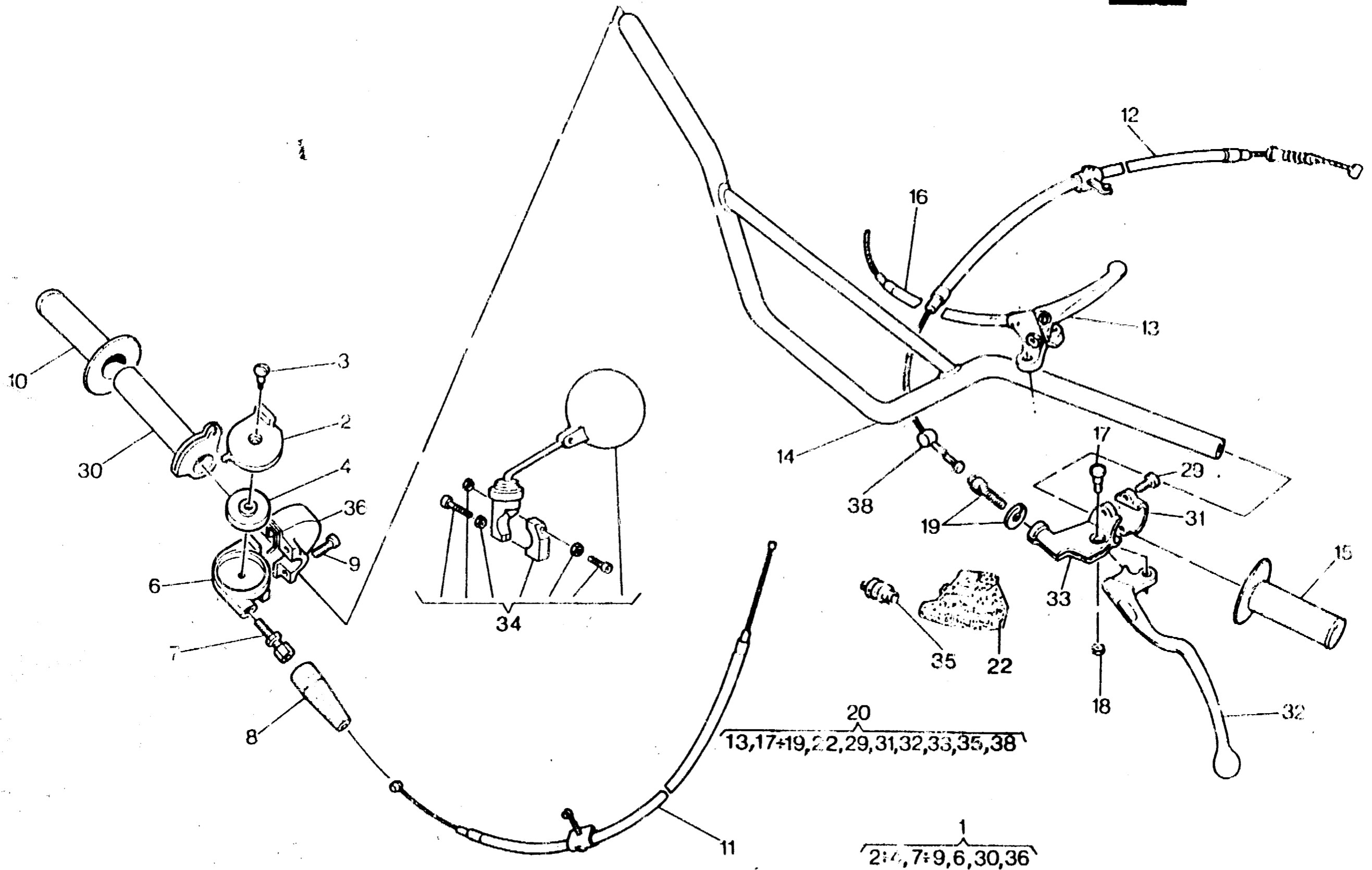
LEVERAGGI SOSPENSIONE POST. - REAR SUSPENSION LINKAGE
LEVIER SUSPENSION ARRIERE - HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG
PALANCA SUSPENSION TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

16

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINAZIONE	Q.tà Qty Mts Cant	Validità Validity Validez
	1	8000 69286	Tirante verticale	Tie rod	Tirant	Spannstange	Tirante	1	
	2	8000 45497	Anello di feltro	Feltseal	Bague en feutre	Filzring	Anillo de feltro	4	
	3	8000 43534	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Fermo	1	
	4	8000 69285	Tirante orizzontale	Tie rod	Tirant	Spannstange	Tirante	1	
	5	8000 59839	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Fermo	1	
	6	8E00 69138	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	7	8000 46172	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	8	8000 38956	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	2	
	9	8000 35900	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	4	
	10	8000 42028	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	11	8E00 69138	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	12	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	13	8A00 69138	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	14	1511332-01	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	Cojinete	1	
	15	8000 38757	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	2	
	16	1511333-02	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	17	8C00 69138	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	18	8000 42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	19	80000 1412	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	2	





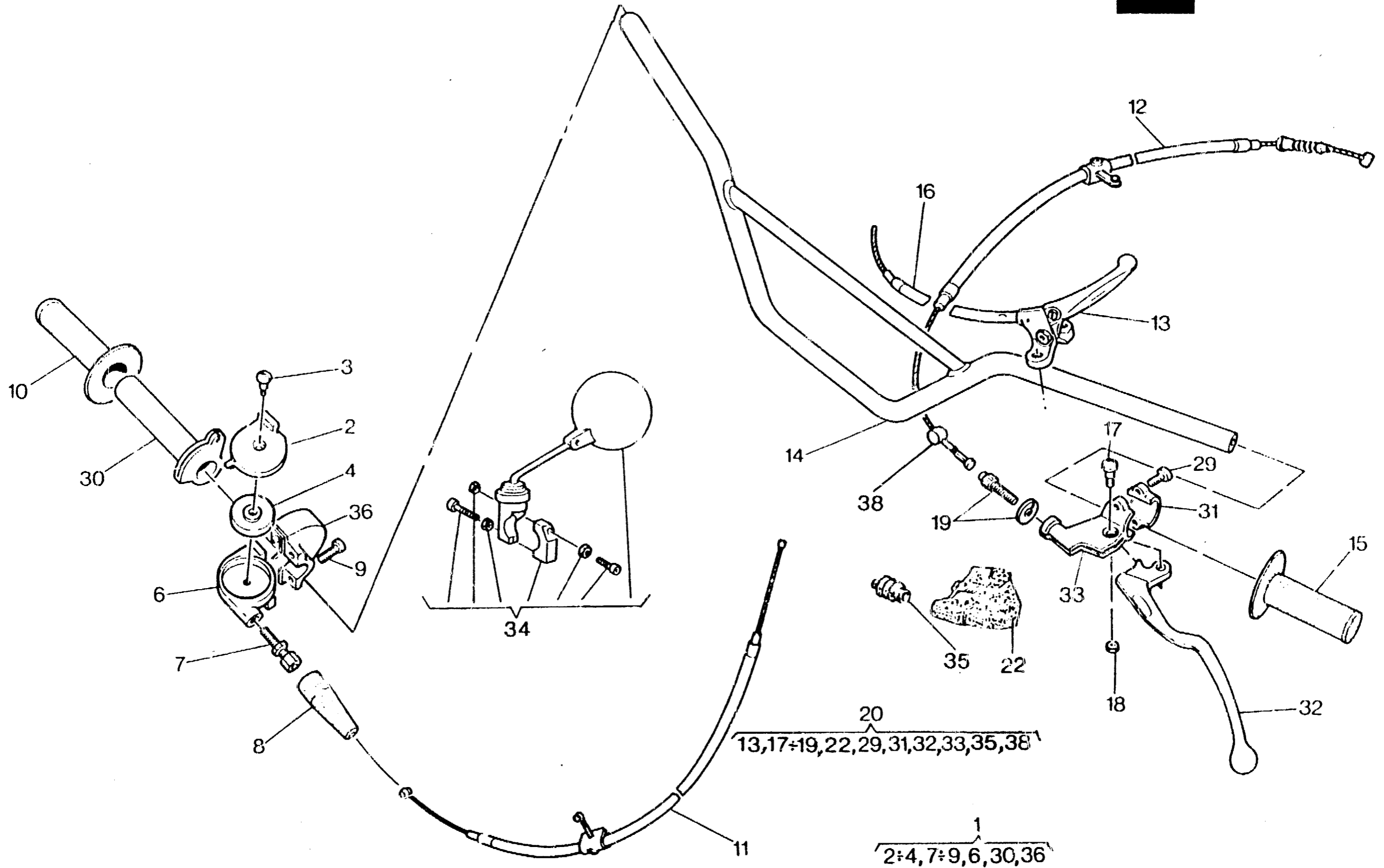
MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS
G'UIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE
MANILLAR Y MANDOS

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

17

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	1515325-01	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionam. acelerador compl.	1	
	2	1515326-01	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	1	
	3	1515322-01	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	4	1515331-01	Carucola	Pulley	Poulie	Führungsrolle	Polea	1	
	6	1515330-01	Supporto anteriore	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	7	1515261-01	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	1	
	8	1515262-01	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	9	2062329-12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	10	8000 70982	Manopola Dx.	R.H. grip	Poignée G.	Griff R.	Manopla der.	1	
	11	1515336-02	Trasmissione comando gas	Throttle wire	Fil comm. gaz	Gaszugkabel	Trans. accionam. acelerador	1	
	12	8000 70997	Trasmissione comando frizione	Clutch transm.	Transm. com. embrayage	Führungssteuer. der Kupplung	Tran. mando embrague compl.	1	
	13	8000 66551	Leva decompressore compl.	Decompression lever	Levier décompression	Dekompressions-hebel	Palanca decompressore	1	
	14	8000 70253	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	Manillar	1	
	15	8000 70983	Manopola Sx.	L.H. grip	Poignée G.	L. Griff	Manopla izrda.	1	
	16	8000 67609	Trasmissione decompressore	Decompression transm.	Trasm. décompression	Dekompressions Kabel	Transm. decompressore	1	
	17	8000 47824	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	18	8000 38799	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	19	8000 48916	Gruppo registro	Adjuster set	Groupe reglage	Kupplungsreglergruppe	Grupo regul.	1	
	20	8000 71232	Comando frizione compl.	Clutch control lever, assy	Levier com. embrayage compl.	Kupplungshebel, Kpl.	Palanca embrague comp.	1	
	22	8000 66489	Coprileva	Lever cover	Couvre levier	Hebeldeckel	Cubre-palanca mando embr.	1	
	29	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	30	1515263-01	Manopola gas	Throttle grip	Poignée comm. gaz	Gasgriff	Manopla	1	
	31	8000 70698	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	1	
	32	8000 66487	Leva frizione	Clutch lever	Levier embrayage	Kupplungshebel	Palanca mando embrague	1	
	33	8000 66552	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
●	34	8000 65437	Specchietto retrov. Dx. e Sx.	Driving mirror	Rétroviseur	Rückspiegel	Espejo retrovisor	2	





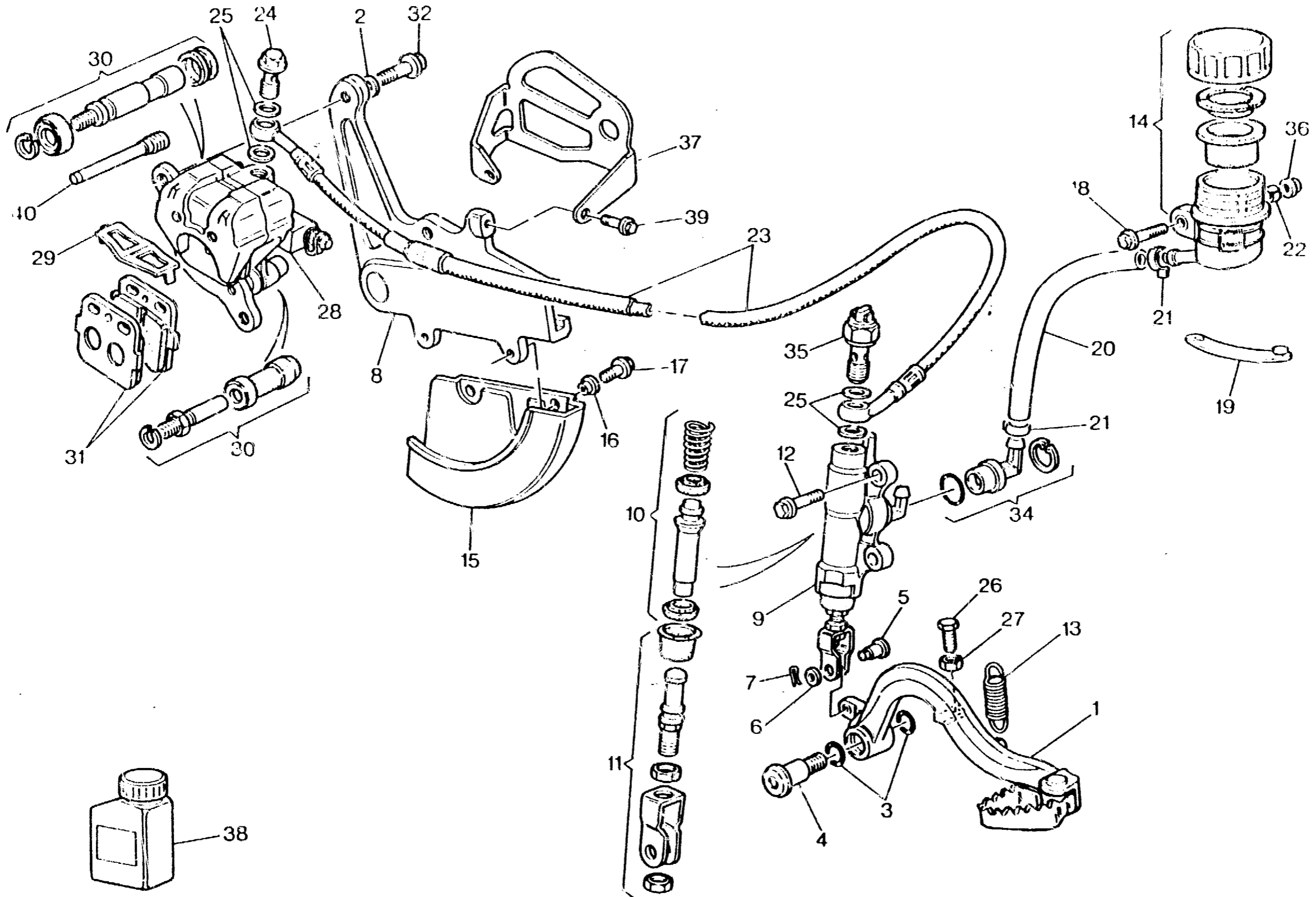
MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS
GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE
MANILLAR Y MANDOS

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

17

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	O.12 O.19 M.99 C.90	Valida Validity Validez Gültig Valdez
	35	8000 48918	Proiezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	36	1515280-01	Supporto posteriore	Support	Support	Halterung	Soporte elástico	1	
	38	8000 38802	Barilotto	Retainer	Cliquet	Sicherungsring	Barrilejo	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





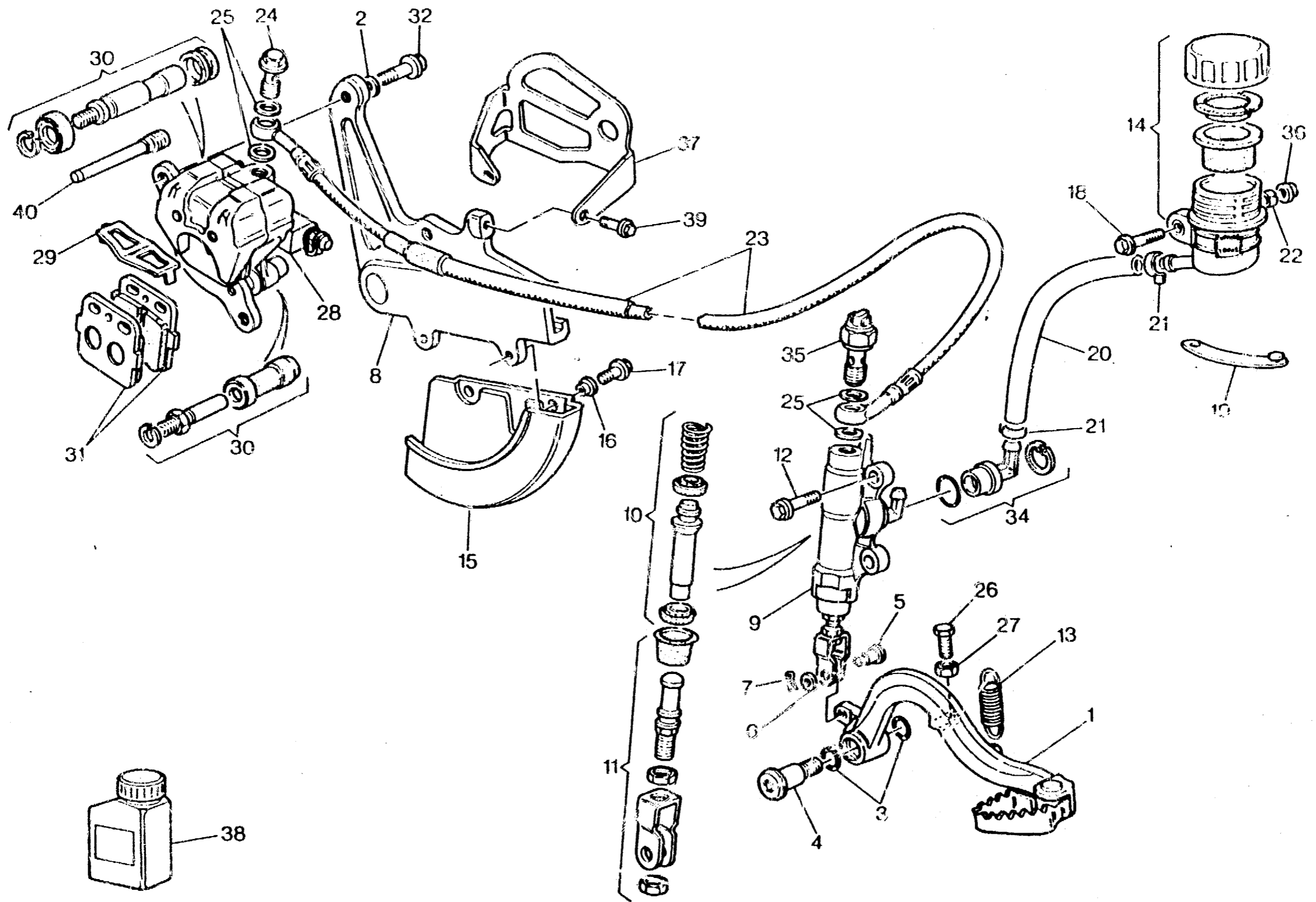
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO TRASERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

18

TE
350 / 92

Note Notes Marka Notes	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. N. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.gs C.ud	Validità Validity Validez Gültig Validoz
	1	8A00 64708	Leva comando freno	Brake control lever	Lavier comm. frein	Bremshebel	Palanca accionamiento freno	1	
	2	62N1 15780	Rosetta ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	3	8000 22551	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	4	8000 55902	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	5	8000 70696	Astina	Control rod	Coulisseau	Steuerstange	Varilla	1	
	6	8000 56377	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	7	64N1 20068	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	1	
	8	8000 69414	Supporto pinza	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	9	8A00 70957	Pompa comando freno completa	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	10	8000 70833	Gruppo revisione pistoncino	Piston set	Kit revision piston	Kolbesatz	Grupo revis. pistón	1	
	11	8000 70834	Gruppo revisione cavallotto	U-bolt set	Kit revision cavalier	Bügelbolzensatz	Grupo revis. caballete	1	
	12	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	13	8000 55903	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	14	8000 69564	Serbatoio olio completo	Oil tank assy	Reservoir huile compl.	Öltank Kpl.	Depósito aceite completo	1	
	15	8000 59300	Protezione disco	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	16	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	2	
	17	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	18	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	19	8000 53724	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	20	8A00 70266	Tubazione	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	21	8000 70700	Mollella	Spring	Ressort	Feder	Resorte	1	
	22	8000 70849	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	23	8800 67432	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	24	8000 62826	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	25	8000 21480	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	26	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	





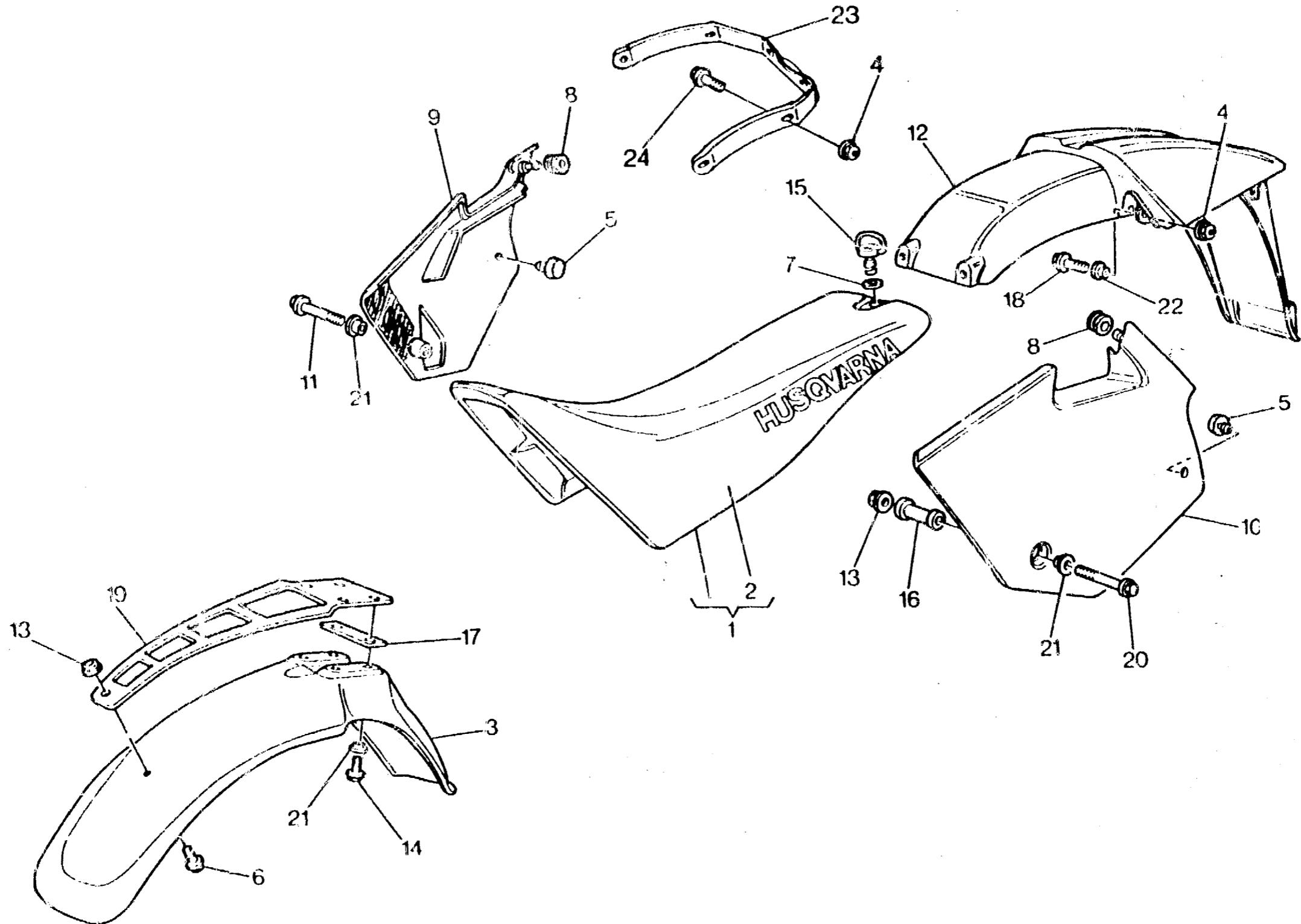
FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO TRASERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

18

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Mts Cud	Validità Validity Gültig Validez
	27	8000 15062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	28	8000 69415	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	1	
	29	8000 70850	Gruppo revisione mollette	Spring set	Kit revision ressort	Federsatz	Grupo revis. resorte	1	
	30	8000 70851	Gruppo revisione guide	Guide set	Kit revision guide	Führungssatz	Grupo revis. Guía	1	
	31	8000 70854	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
●	31	8000 71451	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	1	
	32	8000 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	34	8000 70835	Gruppo revisione spurgo	Bleeding set	Kit de revision curage	Reinigungsatz	Grupo revis. purga	1	
	35	8000 62827	Interruttore stop posteriore	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	1	
	36	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	37	8000 59303	Protezione pinza	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
●	38	8000 71445	Olio freni	Brake oil	Huile de frein	Bremsöl	Aceite freno	1	
	39	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	40	8000 70857	Gruppo revisione perni pastiglie	Pad pin set	Kit revision pivots pastilles	Bremsbelagbolzensatz	Grupo revis. pernos pastillas	1	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





**PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT
PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL
PANELO, GUARDABARROS, SILLIN**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

19

**TE
350 / 92**

Note Notes Merke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Cod. Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 70257	Sella	Seat	Siège	Sattel	Sillin	1	
	2	8000 70260	Rivestimento sella	Saddle covering	Revetement selle	Sattelverkleidung	Revestimiento sillin	1	
●	2	8000 71642	Rivestimento sella "Rain"	Saddle covering "Rain"	Revetement selle "Rain"	Sattelverkleidung "Rain"	Revestimiento sillin "Rain"	1	
	3	8B00 64516	Parafango anteriore	Front mudguard	Garde-boue avant	Vord. Kotfluegel	Guarda-barros delantero	1	
	4	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	5	8000 45490	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	6	8000 30898	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	7	8000 69149	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	Arandela elástica	4	
	8	8000 18048	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	9	8000 70208	Pannello destro	R.H. panel	Panneau, D.	Streifen, R.	Panel der.	1	
	10	8000 70209	Pannello sinistro	L.H. panel	Panneau, G.	Streifen, L.	Panel izq.	1	
	11	8E00 67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	12	8000 69430	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arriere	Hint.Kotfluegel	Guarda-barros trasero	1	
	13	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	14	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	15	8000 69148	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	4	
	16	1519767-03	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	17	3000 69997	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	18	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	19	8000 66618	Piastra rinforzo	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	20	8000 67545	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	21	8000 69429	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	6	
	22	8000 45495	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Manguito	4	
	23	8000 72396	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	24	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	

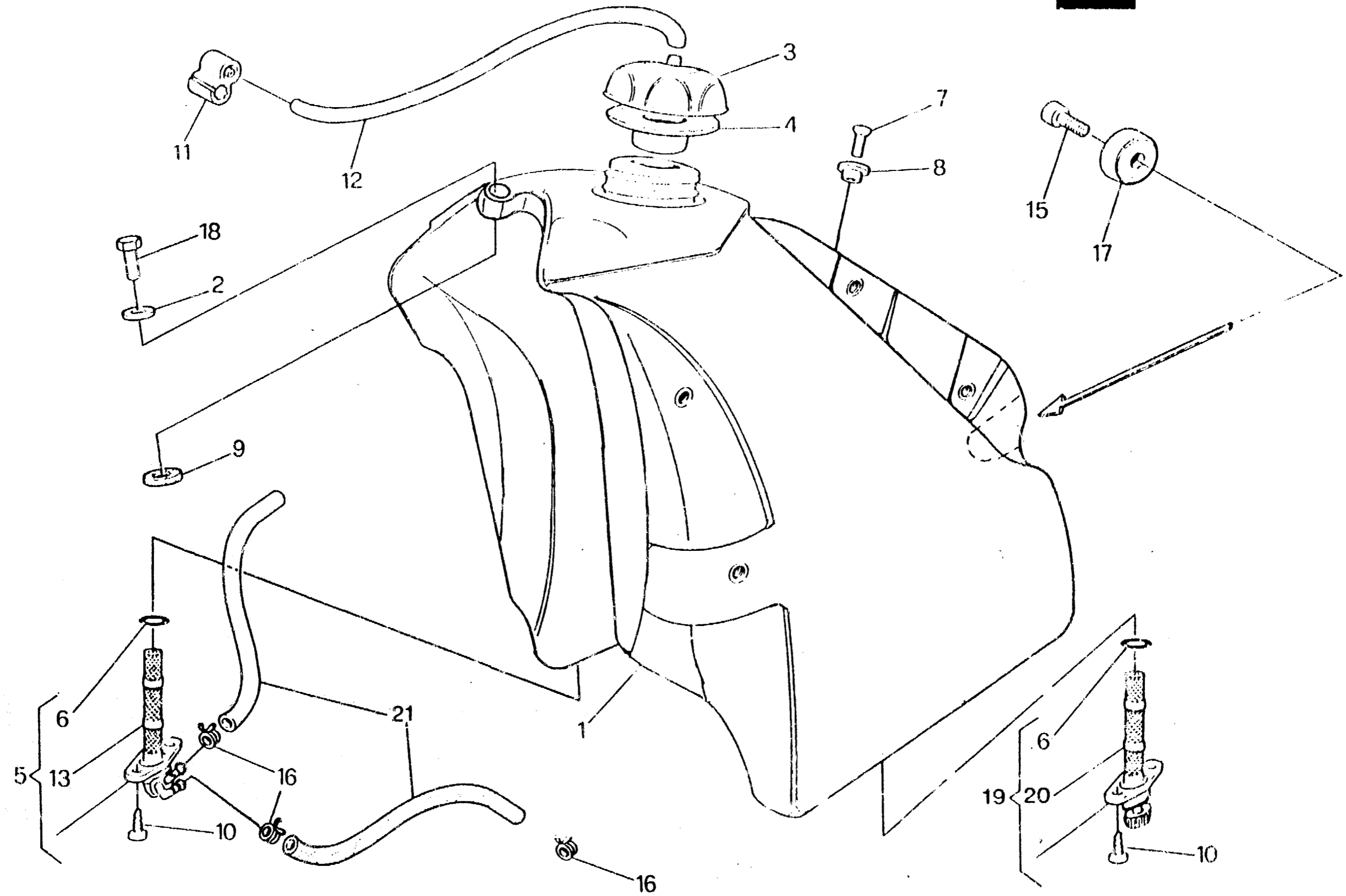
● = A richiesta

● = Upon request

● = Sur demande

● = Auf Anfrage

● = Bajo pedido





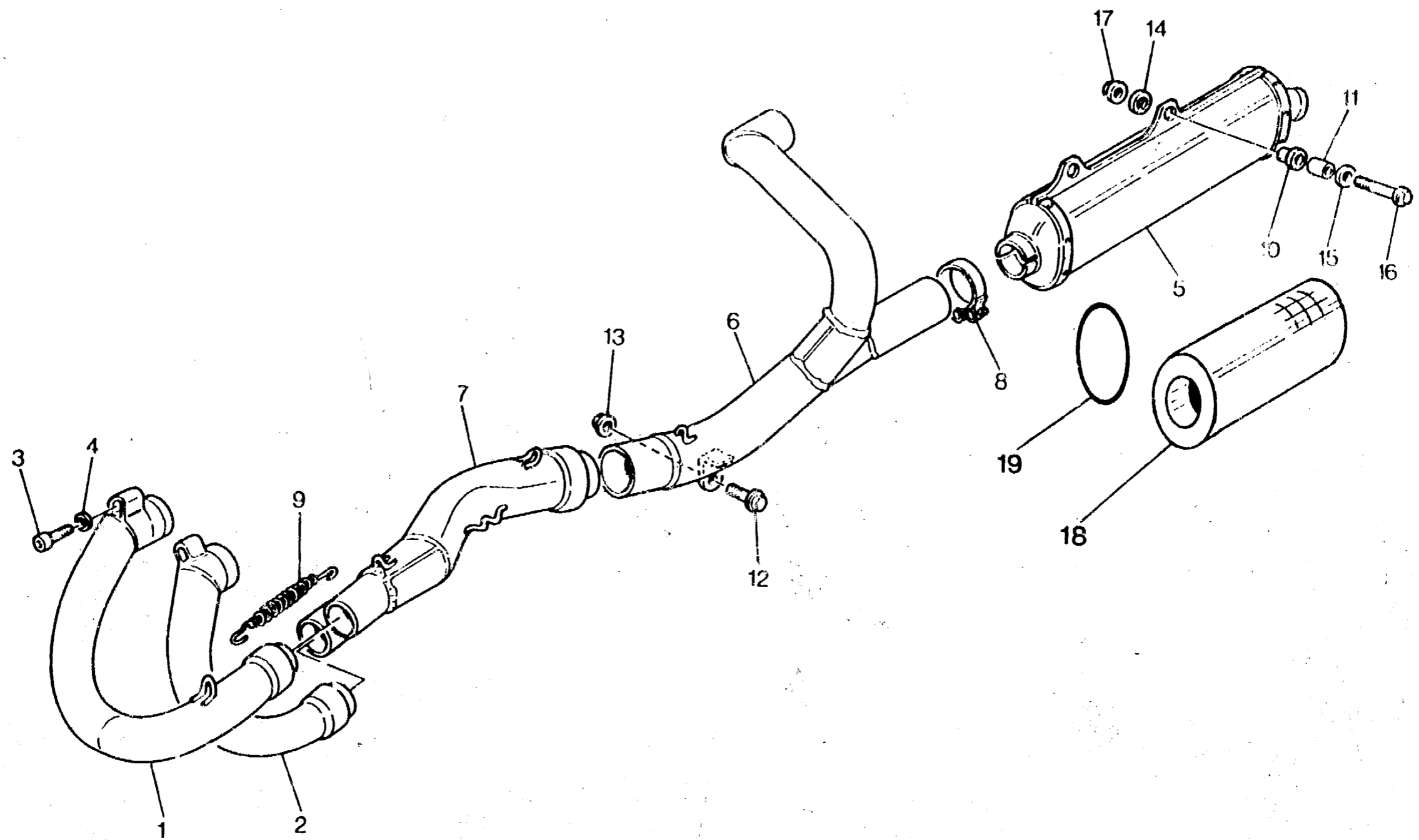
SERBATOIO - GAS TANK
RESERVOIR - KRAFTSTOFFBEHALTER
DEPOSITO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

20

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.ge C.ad	Validità Validity Validità Gut.g Validatz
	1	8000 66630	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir à carburant	Tank	Depósito gasolina	1	
●	1	8000 72356	Kit serbatoio carburante magy.	Kit fuel tank oversize	Gr. réservoir à carburant major.	MaßTank Gruppe	Kit depósito gasolina aument.	1	
	2	8000 30319	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	3	8000 65604	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tarón	1	
	4	8000 56381	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	5	8000 66648	Rubinetto Dx.	R.H. cock	Robinet D.	R.Kraftstoffahn	Llave de paso der.	1	
	6	80000 1199	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O-Ring	Anillo OR	2	
	7	60N10 4134	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	8	8000 56238	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	9	8000 61362	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	1	
	10	8000 37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	12	8000 38752	Tubetto sfiato	Battery breather pipe	Event batterie	Batterieentlüfter	Tube de purga batería	1	
	13	8000 38748	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	15	60N10 7350	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	16	8000 18922	Anello elastico	Split ring	Anneau ressort	Sprengring	Anillo elástico	1	
	17	8000 40813	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	2	
	18	8000 62725	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	19	8000 67440	Rubinetto Sx.	L.H. cock	Robinet G.	L.Kraftstoffahn	Llave de paso izq.	1	
	20	8000 67700	Filtro benzina	Fuel filter	Filtre essence	Benzinfilter	Filtro gasolina	1	
	21	1514057-11	Condotto benzina	Pipe	Tuyau	Rohr	Tube	2	
			● = A richiesta	● = Upon request	● = Sur demande	● = Auf Anfrage	● = Bajo pedido		





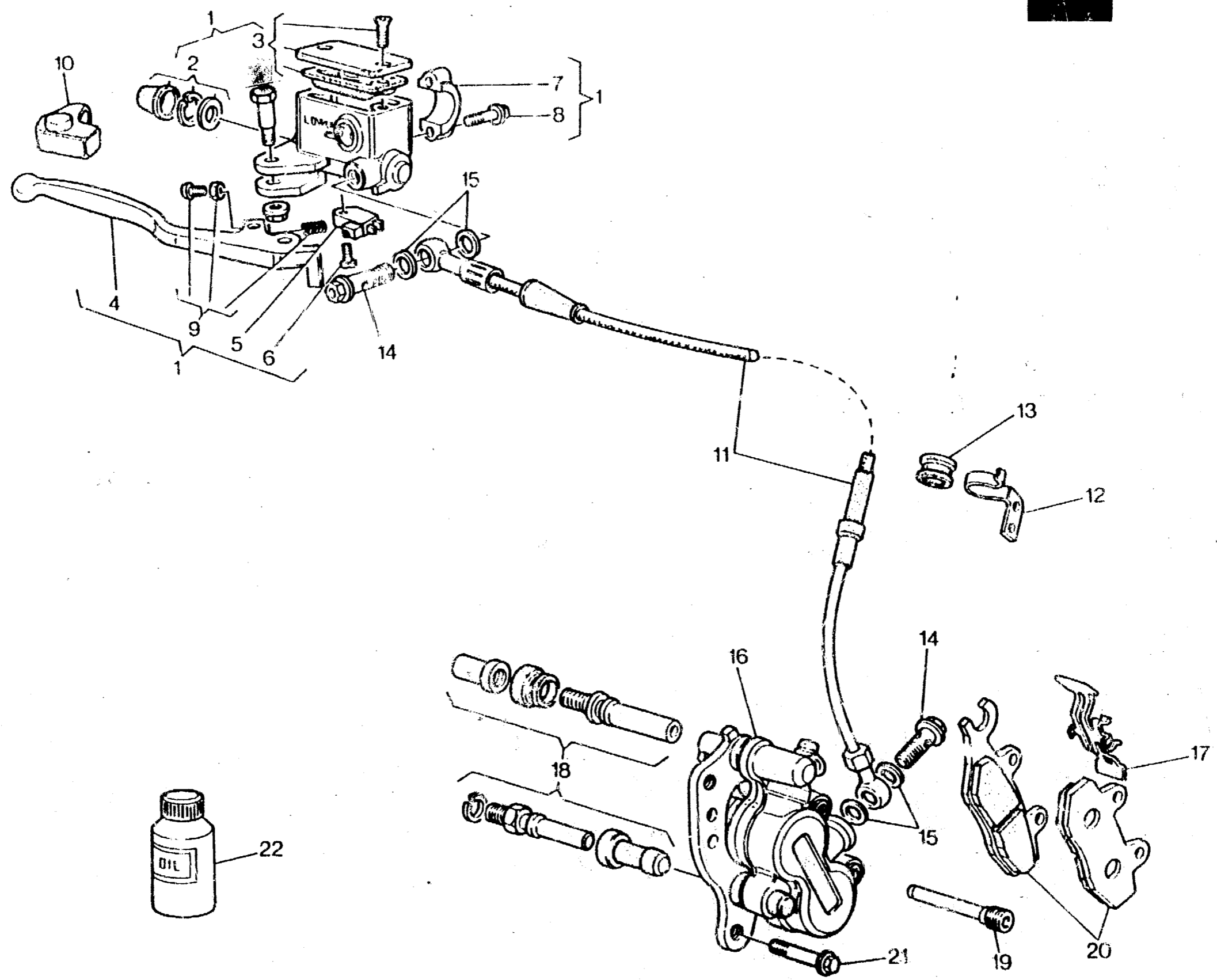
SCARICO - EXHAUST SYSTEM
TUYAU D'ÉCHAPPEMENT - AUSPUFFROHR
TUBO DE ESCAPE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

21

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 71233	Tubo di scarico Dx.	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. D.	Auspuffrohr R.	Tubo de escape der.	1	
	2	8A00 71234	Tubo di scarico Sx.	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échapp. G;	Auspuffrohr L.	Tubo de escape izq.	1	
	3	60N10 2511	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	4	8000 56359	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	5	8000 69714	Silenziatore	Exhaust silencer	Silencieux d'échappement	Schalldämpfer	Silenciador de escape	2	
	6	8000 70378	Raccordo tubi scarico	Union exhaust pipe	Raccord tuyau d'échapp.	Anschluss Auspuffrohr	Empalme tubo de escape	1	
	7	8000 71557	Raccordo tubi scarico anter.	Front union exhaust pipe	Raccord tuyau d'échapp. avant	Vorderanschluss Auspuffrohr	Empalme tubo de escape dela.	1	
	8	8000 72411	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	
	9	8000 67496	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	2	
	10	1514107-02	Distanziale in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Gummi Distanzstück	Separador de goma	4	
	11	8000 70379	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	4	
	12	8000 69056	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	13	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	14	1513414-01	Rosetta in gomma	Rubber washer	Rondelle en caoutchouc	Gummischeibe	Arandela de goma	4	
	15	1513743-01	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	16	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	4	
	17	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
	18	8000 72468	Isolante (lana di roccia)	Insulation	Isolant	Isolierstoff	Aislante	1	
	19	8B00 63842	Anello OR	O-Ring	Bague OR	G-Ring	Anillo OR	1	





FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE
FREIN HYDRAULIQUE AVANT- VORTERBREMSE
FRENO HIDRAULICO DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22

TE
350 / 92

Note Notas Marka Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.pz C.ac	Valori Value Vale Gültig Váldez
	1	8000 69562	Pompa comando freno ant.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	1	
	2	8000 70860	Kit cappuccio	Cap kit	Kit capuchon	Kappe Gruppe	Kit capuchón	1	
	3	8000 70861	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón	1	
	4	8000 70862	Kit leva	Lever set	Kit revision levier	Hebelbolzensatz	Grupo revis. pemo	1	
	5	8000 70864	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur stop	Stopschalter	Interruptor stop	1	
	6	8000 70865	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	7	8000 70866	Cavafotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete	1	
	8	8000 62729	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	9	8000 70867	Kit regolazione leva	Lever set	Kit levier	Hebel gruppe.	Grupo palanca	1	
	10	8000 70709	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	1	
	11	8000 70242	Tubo mandata olio	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	1	
	12	8000 71807	Piastrina	Plate	Plaquette	Plättchen	Placa	1	
	13	8000 71805	Guida cavo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guia-cable	1	
	14	8000 62826	Bocchettone	Pipe union	Goulotte	Stutzen	Boca	2	
	15	8000 21480	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	4	
	16	8000 69153	Pinza freno	Brake caliper	Etrier frein	Bremssattel	Pinza	1	
	17	8000 70855	Kit mollette	Spring kit	Kit ressort	Federgruppe	Grupo resorte	1	
	18	8000 70856	Kit guide	Guide kit	Kit guide	Haubeführungs gruppe	Grupo guías	1	
	19	8000 70857	Kit perni pastiglie	Pin kit	Kit pivot	Bolzengruppe	Grupo pemo	1	
	20	8000 70858	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremstelagpaar	Pareja pastillas	1	
●	20	8000 71450	Coppia pastiglie (sinterizzate)	Pads pair (sintered)	Paire plaquettes (frittage)	Bremstelagpaar (sintern)	Pareja pastillas (sinterizar)	1	
	21	8000 62732	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
●	22	8000 71445	Olio freni	Brake oil	Huile frein	Bremsöl	Aceite freni	1	

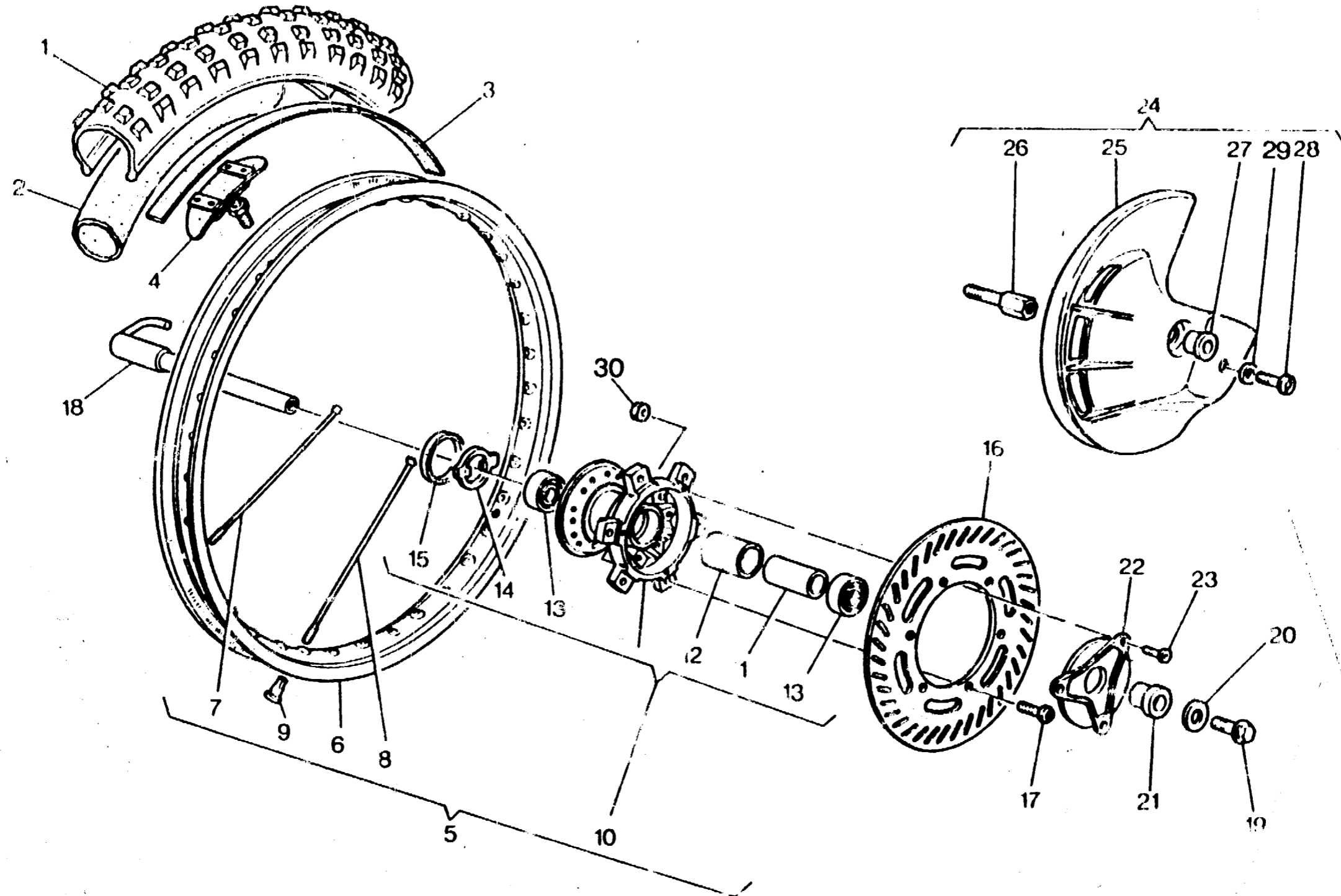
● = A richiesta

● = Upon request

● = Sur demande

● = Auf Anfrage

● = Bajo pedido





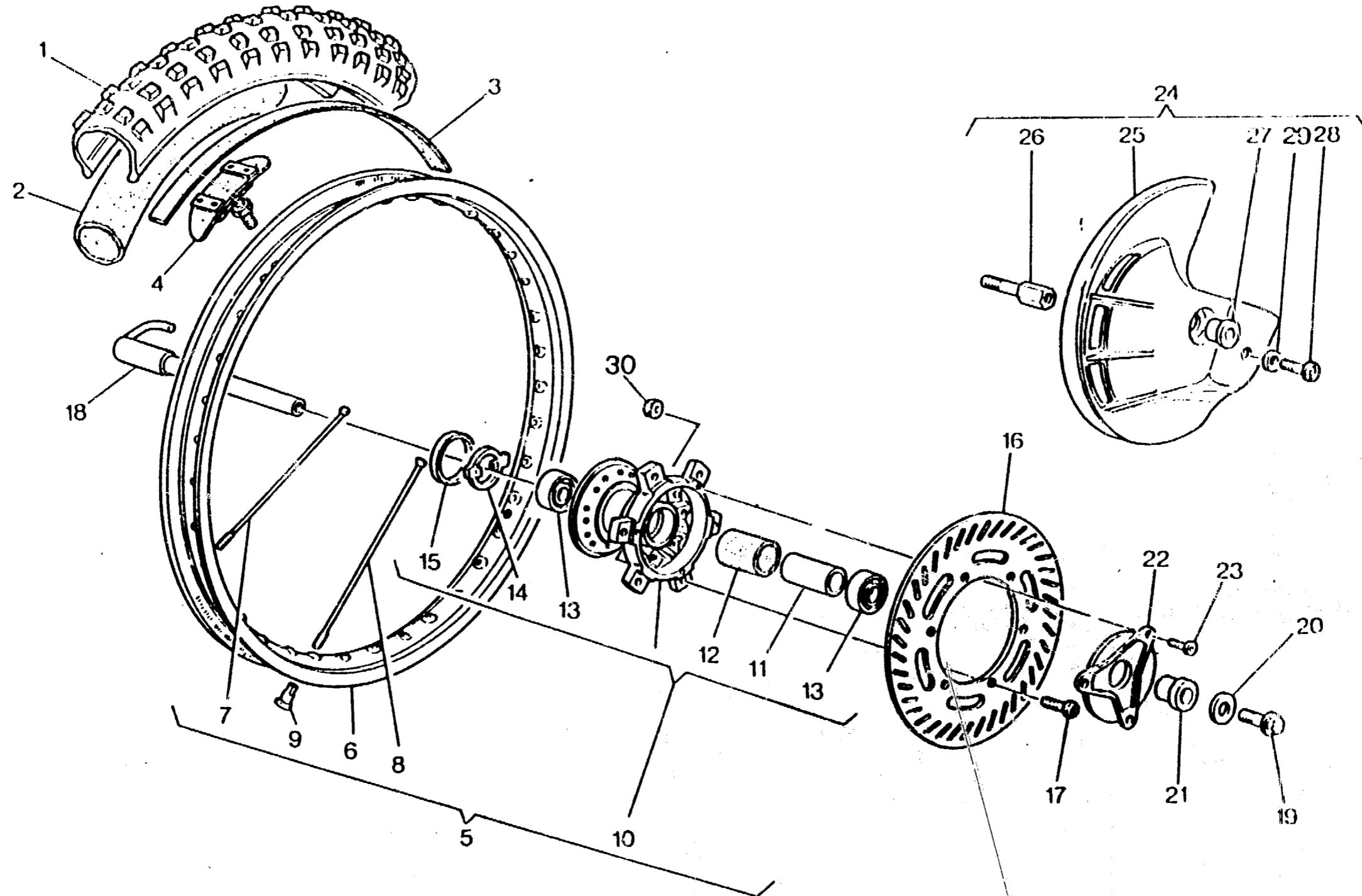
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AV. - VORTERRAD
RUEDA DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22A

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code N. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.ty M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
○	1	8B00 67422	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	1	8C00 67422	Pneumatico 90/90 - 21"	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
	2	8000 18648	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	8000 13346	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 49036	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	5	8000 65284	Ruota anteriore nuda	Front wheel	Roue avant	Vorderrad	Rueda delant.	1	
	6	8000 53504	Cerchio WM 1/1,6x21"	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
	7	8000 65285	Raggio destro	Spoke R.	Bras D.	Speiche R.	Radio der.	18	
	8	8000 61014	Raggio sinistro	Spoke L.	Bras G.	Speiche L.	Radio izq.	18	
	9	69N4 29004	Nippio	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
	10	8000 65286	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	11	8000 65288	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	1516215-01	Portadistanziale	Spacer holder	Porte-entretoise	Abstandstückhalter	Porta-distancial	1	
	13	8000 43426	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager	Cojinete de bolas	2	
	14	8000 51963	Anello trascinatore	Ring	Bague	Ring	Anillo	1	
	15	8000 51957	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	16	8000 69127	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	1	
	17	8000 55241	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	6	
	18	8000 64920	Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno ruoda	1	
	19	8000 48773	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
	20	8000 48772	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	21	8000 65573	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	22	8A00 65572	Coperchio parapolvere	Dust cover	Pare poussière	Staubdeckel	Tapa retención polvo	1	
	23	8A00 62129	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	3	
●	24	8000 70529	Kit montaggio protezione disco	Guard disc kit	Gr. de mont. protection disque	Schutz Bremsscheibe Gruppe	Kit protección disco freno	1	
●	25	8000 70532	Protezione disco	Guard disc	Protection disque	Schutz Bremsscheibe	Protección disco freno	1	





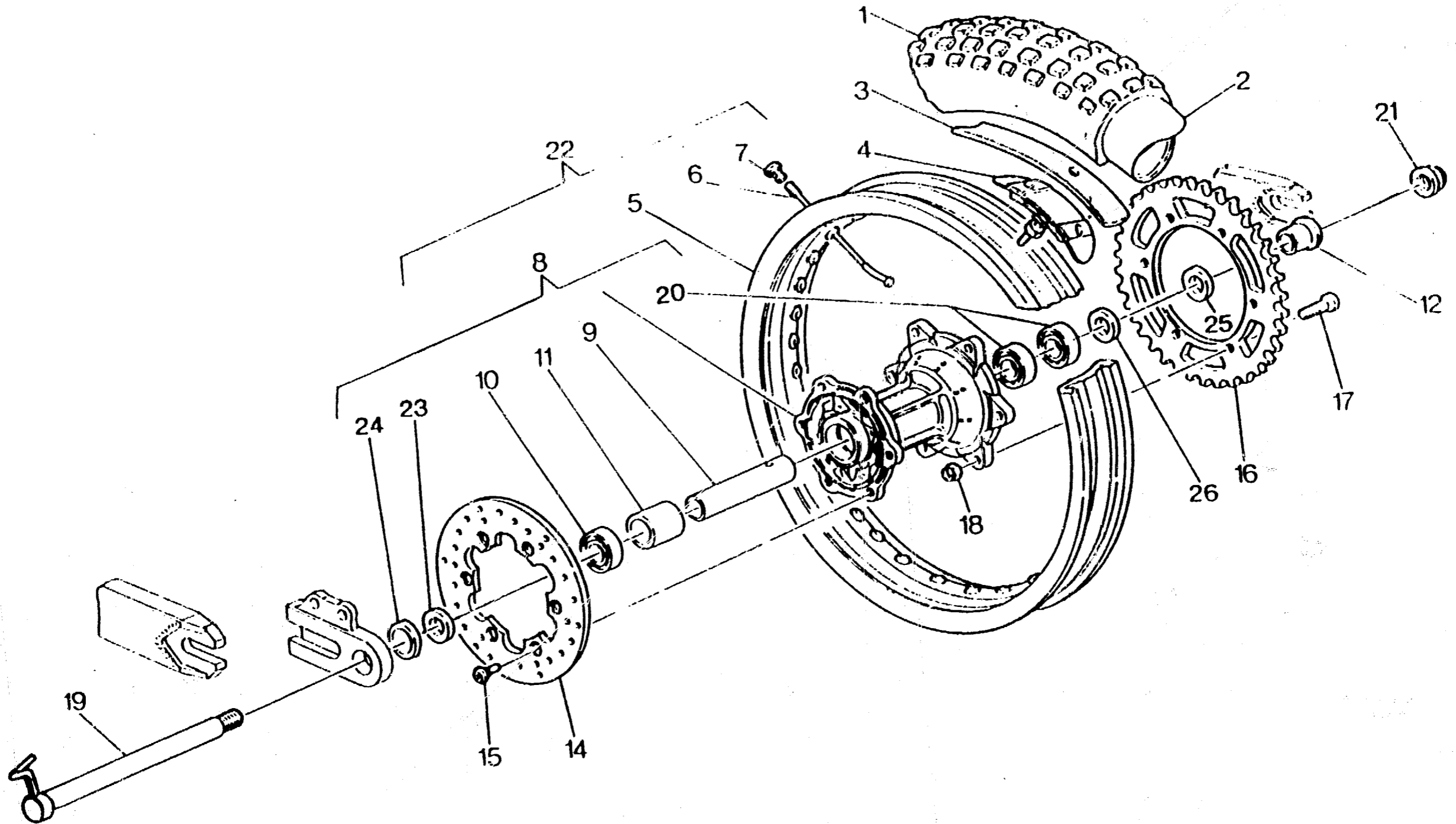
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AV. - VORTERRAD
RUEDA DELANTERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

22A

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
●	26	8000 71078	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
●	27	8000 71079	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
●	28	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	1	
●	29	8000 56359	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	1	
	30	8000 56359	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
			● = A richiesta ○ = In alternativa	● = Upon request ○ = In alternative	● = Sur demande ○ = En alternative	● = Auf Anfrage ○ = Die Auswahl	● = Bajo pedido ○ = En alternativa		





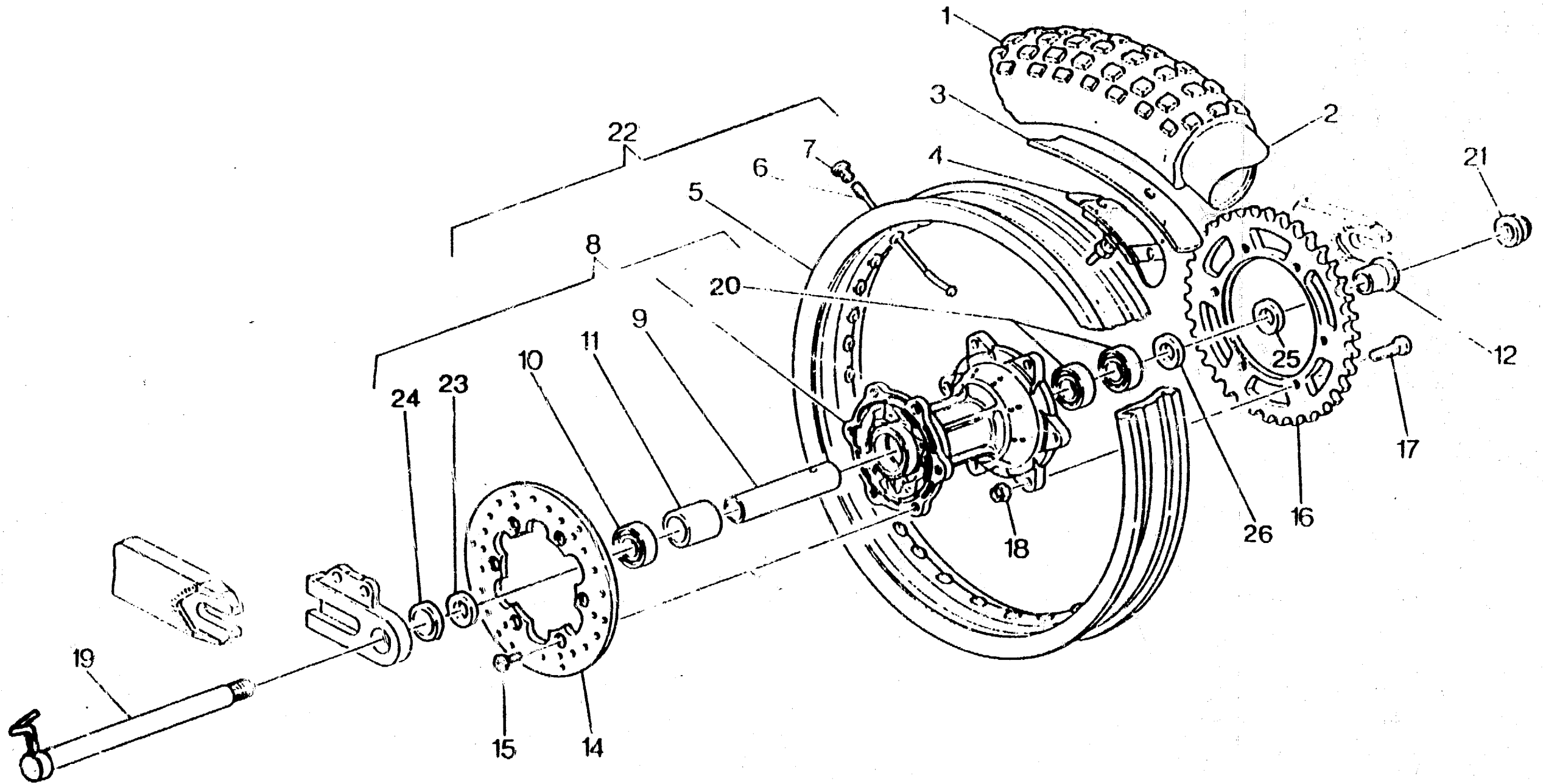
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - HINTERRAD
RUEDA TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

23

TE
350 / 92

N.º N.º N.º N.º N.º	Pos. No. N. N. Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.º Qty Q.º M.º C.º	Valida Valable Valable Gültig Validez
○	1	8B00 61348	Pneumatico	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
○	1	8A00 61348	Pneumatico	Tyre	Pneu	Reifen	Neumático	1	
	2	8000 33607	Camera d'aria	Air tube	Chambre à air	Luftschlauch	Cámara de aire con válvula	1	
	3	80000 1688	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	1	
	4	8000 50217	Staffa pneumatico	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	5	8000 64886	Cerchio	Rim	Jante	Felge	Llanta	1	
	6	8000 66616	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	36	
	7	69N4 29005	Nipplo	Nipple	Nipple	Nippel	Nipple	36	
	8	8A00 69165	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	1	
	9	8000 69114	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	10	8000 55876	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	1	
	11	8000 61064	Porta distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	12	8000 64985	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	14	8A00 55858	Disco freno (Acc. Inox)	Brake disc (Acc. Inox)	Disque frein (Acc. Inox)	Bremsscheibe (Acc. Inox)	Disco freno (Acc. Inox)	1	
	15	8000 55878	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	16	8000 60062	Corona Z = 48 (di serie)	Ring gear (supplied)	Couronne (de série)	Kranz (standard)	Corona (de serie)	1	
●	16	8000 60063	Corona Z = 49	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60064	Corona Z = 50	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60065	Corona Z = 51	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
●	16	8000 60066	Corona Z = 52	Ring gear	Couronne	Kranz	Corona	1	
	17	8000 40796	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	6	
	18	8000 43928	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	6	
	19	8A00 65733	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	1	
	20	8000 39651	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	2	
	21	8000 64301	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	22	8A00 70314	Ruota post. nuda	Rear wheel assy	Roue arrière compl.	Hinterrad Kpl.	Rueda trasera completa	1	





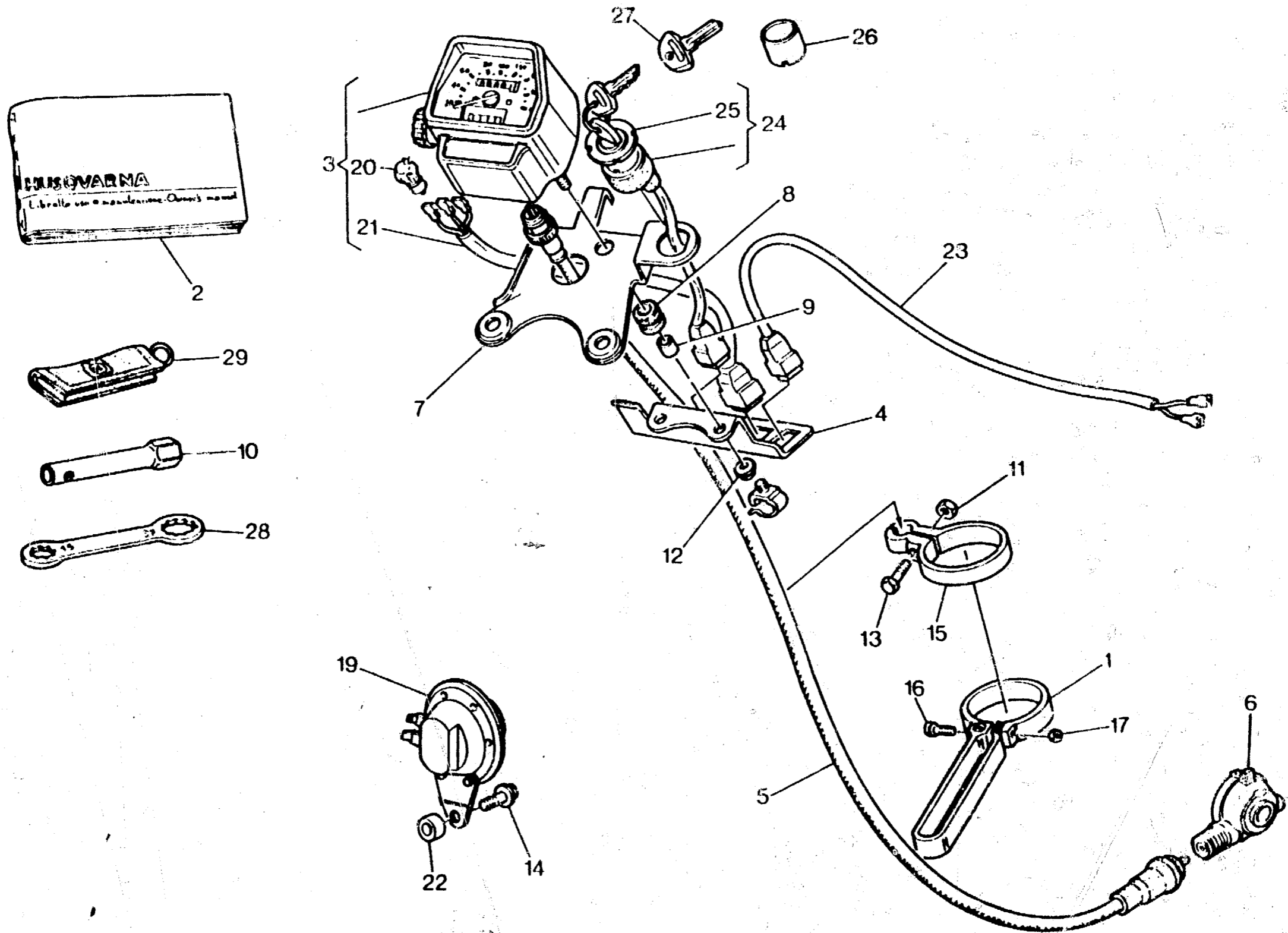
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIERE - HINTERRAD
RUEDA TRASERA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

23

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NOME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty M.ge C.66	Validità Validity Validez Gültig Validez
	23	8000 69163	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
	24	8000 69164	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	25	8000 64863	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	1	
	26	8000 36357	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de retención	1	
			● = A richiesta ○ = In alternativa	● = Upon request ○ = In alternative	● = Sur demande ○ = En alternative	● = Auf Anfrage ○ = Die Auswahl	● = Bajo pedido ○ = En alternativa		





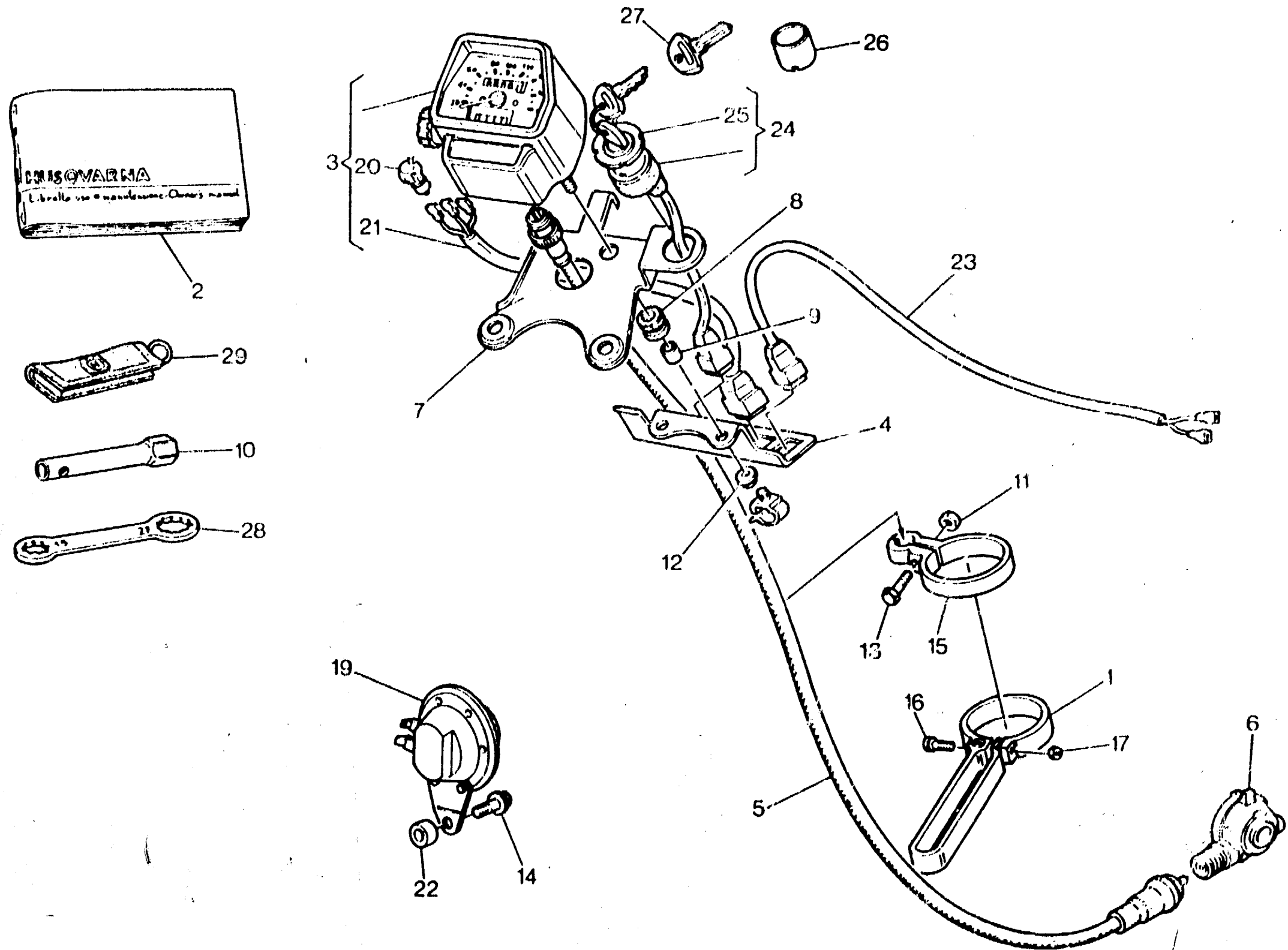
CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO MANUTENZIONE, AVV. ACUSTICO - SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN
 COMPTE-KILOMETRES, EMPLOI D'ENTRETIEN, SIGNAL ACOUSTIQUE - TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG,
 BREMSSCHEIBESCHUTZ, HUPE - CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCCIONES, AVISADOR ACUSTICO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

24

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M. pe C. ad	Valore Value Valore Cantà Value
	1	8A00 65340	Guidatrasmissioni	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	2	8000 70534	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Emploi d'entretien	Betriebsanleitung	Manual de uso y mantenimiento	1	
	3	8000 67209	Ass. contachilometri	Speedometer assy	Compteur-km. compl.	Tachometer kpl.	Cuenta-kilómetros compl.	1	
	4	8000 69428	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	5	8000 71759	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Câble compteur - km	Tachokabel	Cable cuenta-kilómetros	1	
	6	8000 65238	Rinvio contachilometri	Odometer transm.	Renvoi compte-km.	Vorgelege Kilometerzähler	Renvío cuenta-kilómetros	1	
	7	8000 69978	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	1	
	8	8000 62651	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	2	
	9	8000 25053	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	10	1619698-01	Chiave candela	Spark plug wrench	Clé Lougie	Zündkerzeschlüssel	Llave bujía	1	
	11	8000 56443	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	12	8000 61313	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	13	8000 66525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	14	8000 62726	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	15	8000 70581	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	1	
	16	8000 66525	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	17	61N1 15192	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	1	
	19	8000 70278	Avvisatore acustico	Horn	Signal acoustique	Hupe	Avisador acústico	1	
	20	8000 20602	Lampadina	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	5	
	21	8000 67204	Cavi	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	22	8000 60969	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	1	
	23	8000 70872	Cavi	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	24	8A00 37478	Interr. accensione completo	Ignition switch assy	Interrupteur pour allum. comp.	Schalter, Kpl.	Interruptor encendido compl.	1	
	25	80A0 34751	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virota	1	
	26	8000 50569	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	1	
	27	8000 35533	Chiave grezza	Raw key	Cléf primitive	Schlüssel	Llave greggia	1	





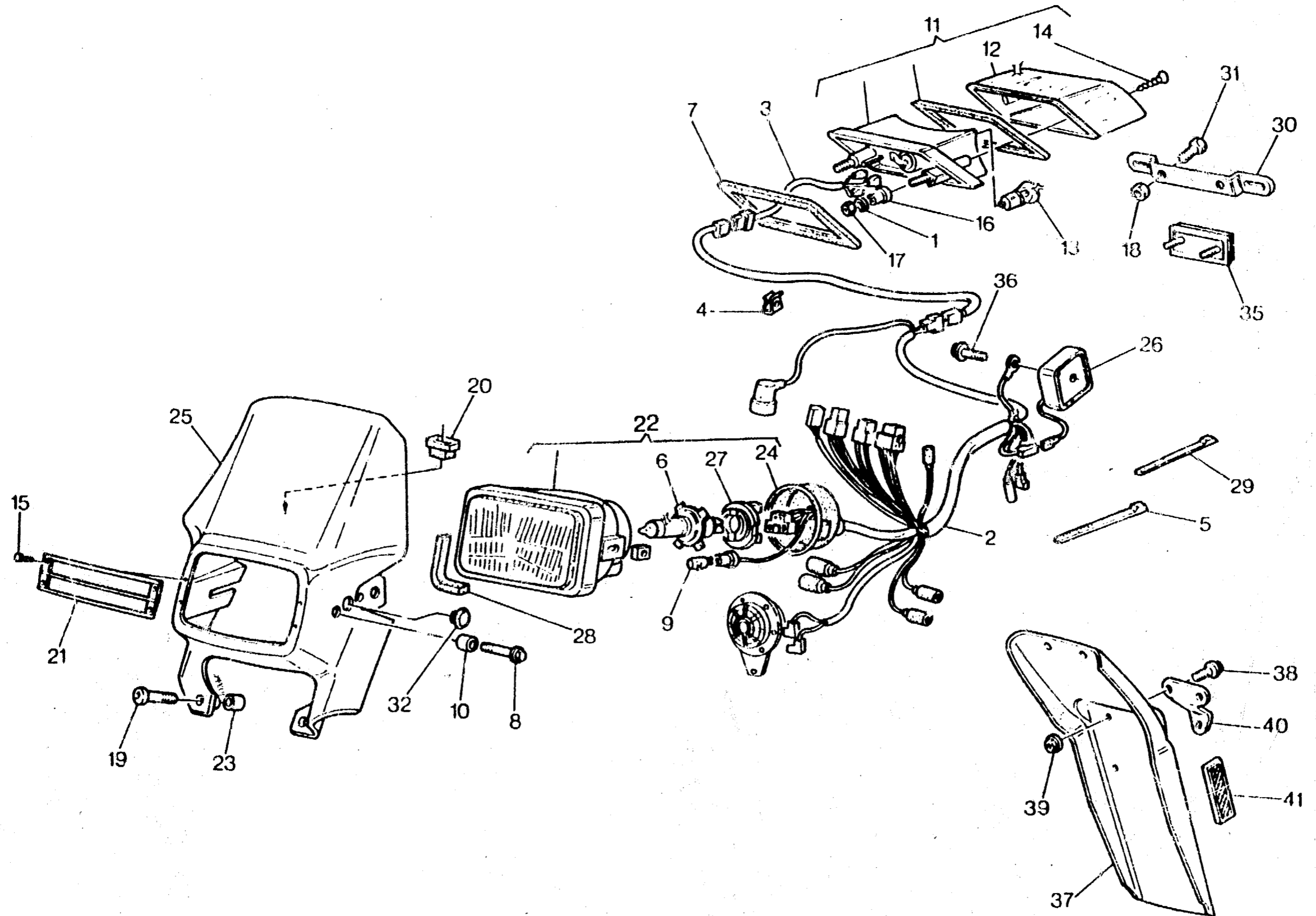
CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO MANUTENZIONE, AVV. ACUSTICO - SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL, HORN
COMPTE-KILOMETRES, EMPLOI D'ENTRETIEN, SIGNAL ACOUSTIQUE - TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG,
BREMSSCHEIBENSCHUTZ, HUPE - CUENTA-KILOMETROS, FOLLETO DE INSTRUCCIONES, AVISADOR ACUSTICO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

24

TE
350 / 92

Nota Notes Marka Notas	Pos. No. N. Pos	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.té M.ge ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
●	28	8000 66802	Chiave poligonale	Box wrench	Clé polygonale	Sechskantschlüssel	Llave poligonal	1	
★	29	8000 72037	Porta chiavi ★ = In dotazione ● = A richiesta	Key-ring ★ = To issue ● = Upon request	Porte-clefs ★ = En nécessaire ● = Sur demande	Schlüsselring ★ = Ausrüstungsteile ● = Auf Anfrage	Llavero ★ = En dotacion ● = Bajo pedido	1	





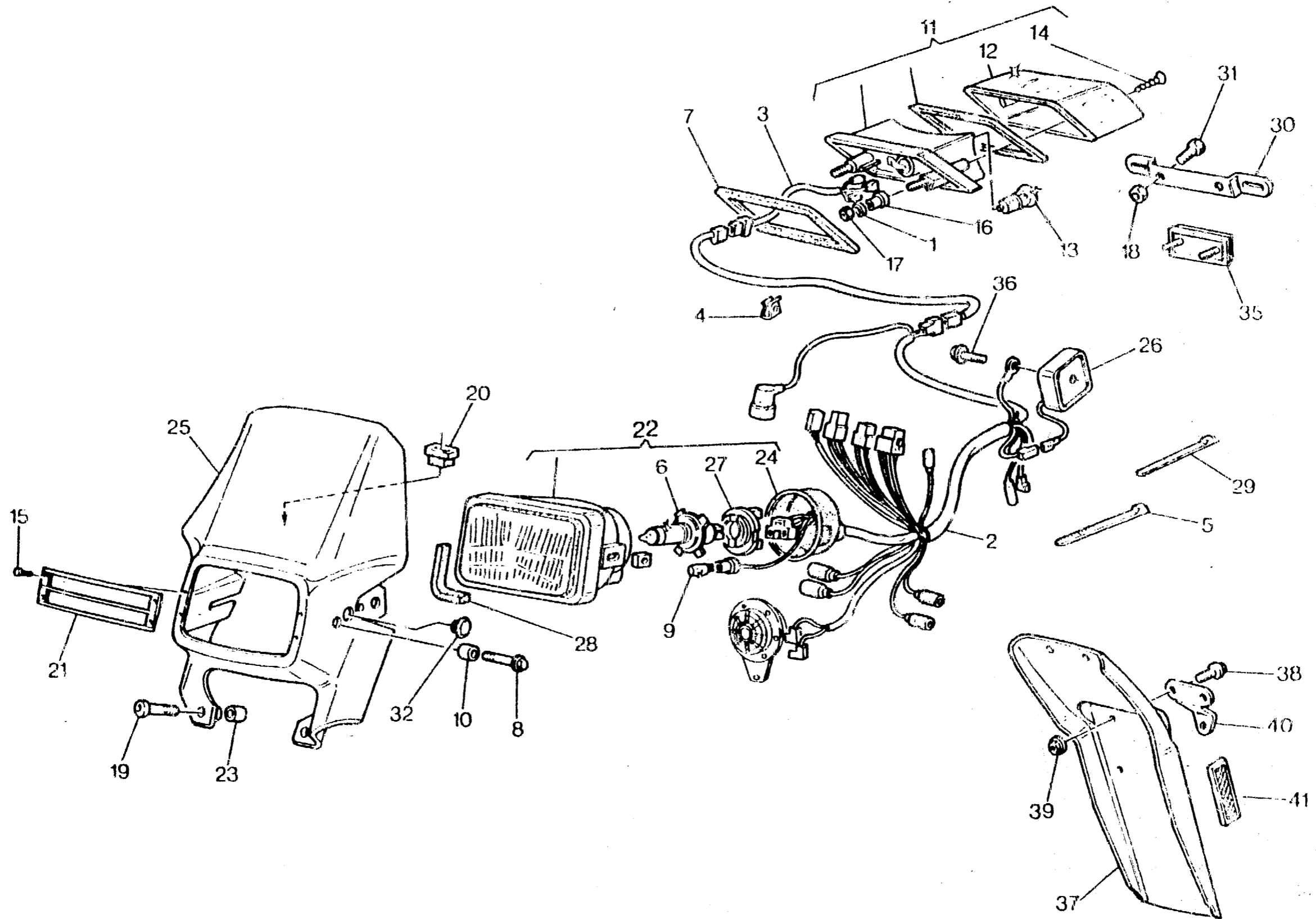
IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTANUMERO - ELECTRIC SYS., PLATE HOLDER, NUMBER HOLDER
 INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEK. ANLAGE, SCHILDTRAEGER, NUMMERTRAGER
 INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

25

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.té M. qe C. ad	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	62N1 15549	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	2	
	2	8000 70276	Gruppo principale cavi	Cable assy	Cables compl	Kabel Kpl.	Grupo principal cables	1	
	3	8000 70277	Cavo posteriore	Cable	Cable	Kabel	Cable	1	
	4	8000 72494	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	1	
	5	8000 34002	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	4	
	6	8000 42946	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	6	8000 45445	Lampada (F)	Lamp (F)	Lampe (F)	Lampe (F)	Lamparilla (F)	1	
	7	8000 66479	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	8	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	9	8000 36727	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	10	8000 70826	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	11	8000 65555	Fanale posteriore completo	Tail light	Feux arrière	Hinterleuchte	Faro trasero	1	
	12	8000 66480	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	1	
	13	8000 18246	Lampada	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	1	
	14	8000 66482	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	15	8000 41509	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	4	
	16	8000 62416	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	17	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	18	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	2	
	19	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tomillo	2	
	20	8000 50808	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	2	
	21	8000 70827	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	1	
	22	8000 70280	Gruppo ottico completo	Optical group	Groupe optique	Optische Gruppe	Grupo óptico	1	
	23	8000 70034	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	2	
	24	8000 70282	Cuffia in gomma	Boot	Poussière	Gummihaube	Gorro de protección en goma	1	
	25	8000 69480	Cupolino	Fairing	Carenage	Verkleidung	Cúpula	1	





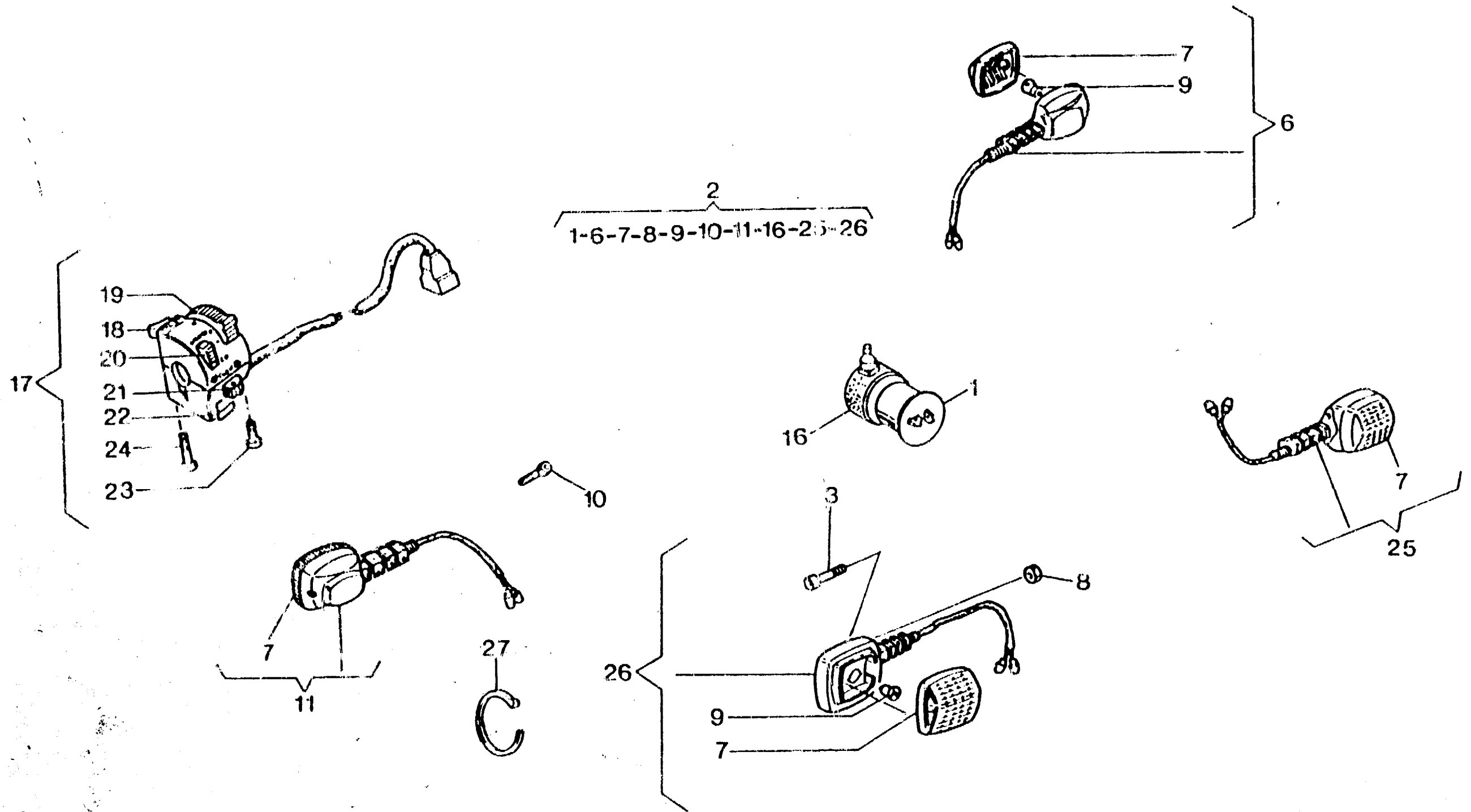
IMPIANTO ELETTRICO, PORTATARGA, PORTANUMERO - ELECTRIC SYS., PLATE HOLDER, NUMBER HOLDER
 INSTALLATION ELECT., PORTE-BALAI, PORTE-NOMBRE - ELEK. ANLAGE, SCHILDTRAEGER, NUMMERTRAGER
 INSTALAC. ELECT., PORTA-MATRICULA, PORTA NUMERO

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

25

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod Code No Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà Menge Cao	Validità Validity Validité Gültig Validez
	26	1514757-01	Regolatore di tensione	Voltage rectifier	Régulateur de tension	Spannungsregler	Regulador de tensión	1	
	27	8000 42926	Portalamпада	Lamp holder	Douille	Lampenfassung	Porta-lamparilla	1	
	28	8000 70283	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	1	
	29	8000 56444	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	10	
	30	8A00 66223	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	1	
	31	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
	32	8B00 55101	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	2	
	33	8000 58207	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	1	
	35	036132480	Catadiottro	Reflector	Catadioptrique	Ruckstrahler	Catalfaros	1	
	36	8000 62730	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	37	8000 70239	Paraspruzzi (CH - D)	Rear end (CH - D)	Terminal (CH - D)	Hinterkiif (CH - D)	Para rosada (CH - D)	1	
	38	8000 62726	Vite (CH - D)	Screw (CH - D)	Vis (CH - D)	Schraube (CH - D)	Tornillo (CH - D)	2	
	39	8000 44240	Dado (CH - D)	Nut (CH - D)	Ecrou (CH - D)	Mutter (CH - D)	Tuerca (CH - D)	2	
	40	8000 70279	Plastra (D)	Plate (D)	Plaque (D)	Platte (D)	Placa (D)	1	
	41	8000 45436	Catadiottro (D)	Reflector (D)	Catadioptrique (D)	Ruckstrahler (D)	Catalfaros (D)	2	





**FRECCE - BLINKER
CLIGNOTANT - BLINKER
INTERMITENTE**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

26

**TE
350 / 92**

Notes Notas Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code N. Nr. Code Code Nr N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Qty Q.tà M.ge C.ad	Valore Value Valore Gültig Valdez
●	1	8000 57511	Intermittenza	Flash device	Intermittence	Blinkgeber	Intermitencia	1	
●	2	8000 70528	Kit indicatori di direzione	Blinker kit	Gr. clignotant	Blinker Gruppe	Kit intermitente	1	
●	3	8000 62728	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
●	6	8A00 66342	Indicatore anteriore dx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
●	7	8000 66343	Lente	Lens	Loupe	Linse	Lente	4	
●	8	8000 44240	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	4	
●	9	8000 36726	Lampada 12V - 10W	Lamp	Lampe	Lampe	Lamparilla	4	
●	10	8000 62727	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
●	11	8A00 66341	Indicatore anteriore sx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
●	16	8000 37599	Supporto elastico	Support	Support	Halterung	Soporte	1	
	17	8A00 69692	Commutatore compl.	Switch compl.	Commutateur compl.	Kombischalter kpl.	Commutador compl.	1	
	18	8000 50764	Pulsante «Engine Stop»	«Engine Stop» button	Bouton «Engine Stop»	Drucktaste «Engine Stop»	Pulsador «Engine Stop»	1	
	19	8000 50765	Levetta luci	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	20	8000 50766	Levetta anabbaglian.-abbaglian	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	21	8000 50767	Levetta indicatori	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	22	8000 50768	Levetta avvisatore acustico	Lever	Levier	Hebel	Palanca	1	
	23	8000 50769	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	1	
	24	8000 50770	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	2	
●	25	8000 66344	Indicatore posteriore dx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
●	26	8000 66345	Indicatore posteriore sx.	Blinker	Clignotant	Blinker	Intermitente	1	
	27	8000 71578	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	2	

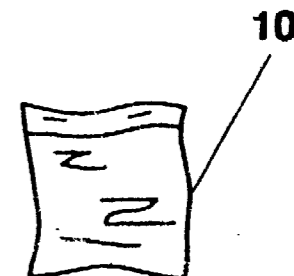
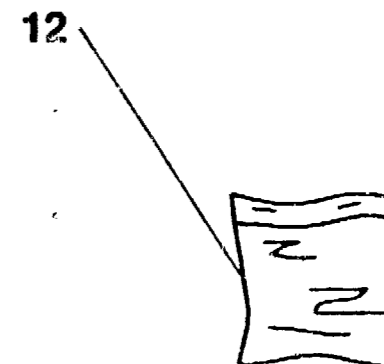
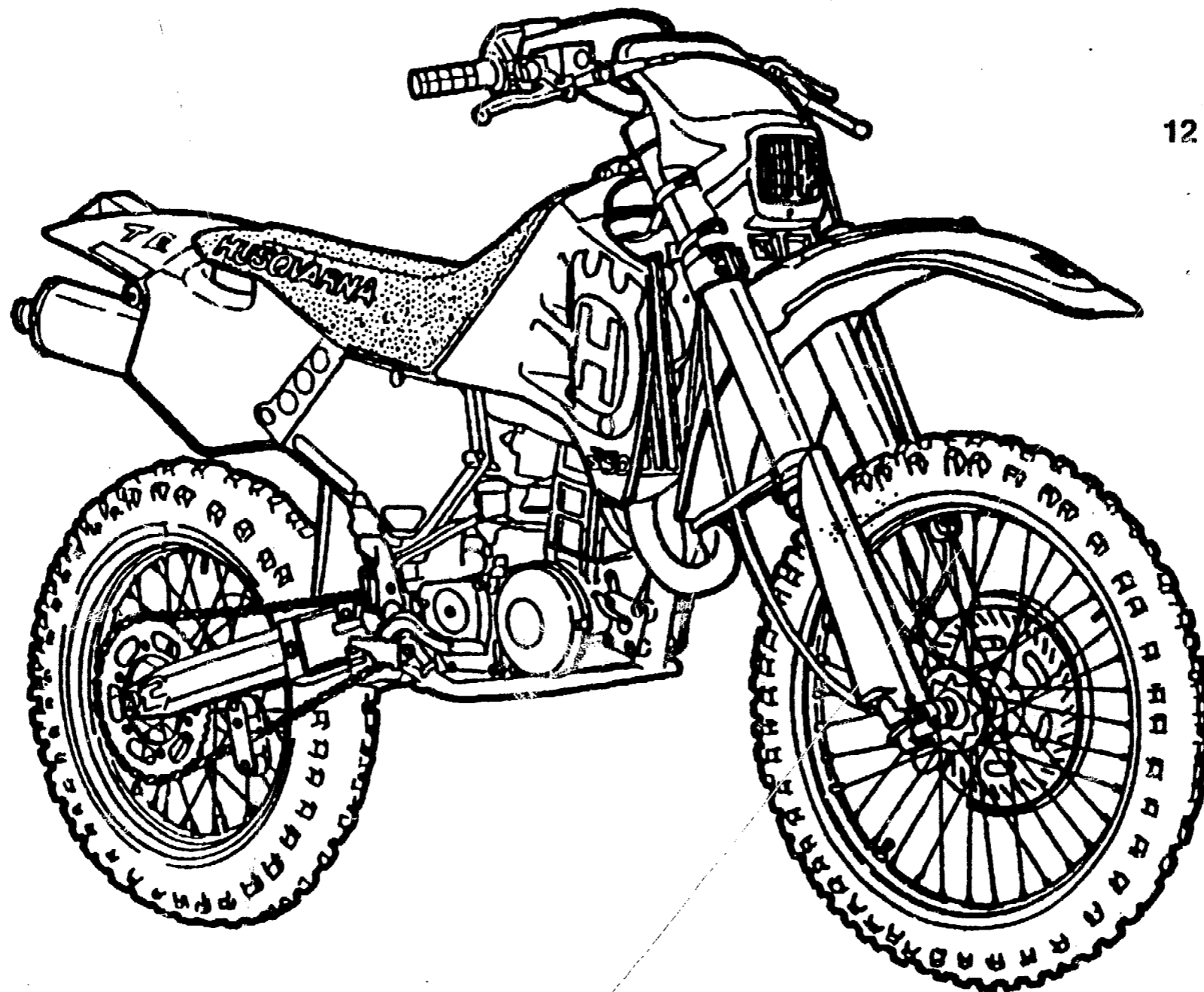
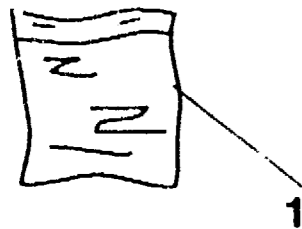
● = A richiesta

● = Upon request

● = Sur demande

● = Auf Anfrage

● = Bajo pedido





DECALCOMANIE - TRANSFER
D'ACALCOMANIE - ABZIEHBILD
CALCOMANIA

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

27

TE
350 / 92

Note Notes Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr. N. Cod.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	Validità Validity Validez Gültig Validez
	1	8000 71454	Kit adesivi	Trims kit	Gr. décal.	Hinterabziehbild Gruppe	Kit adhesivo	1	
	10	8000 69224	Decal. "HUSQVARNA RACING"	"HUSQVARNA RACING" trim	Décal. "HUSQVARNA RACING"	Abzi. "HUSQVARNA RACING"	Cal. "HUSQVARNA RACING"	1	
	11	8A00 70536	Kit adesivi portanumeri gialli (in dotazione)	Trims kit number holder yellow (to issue)	Gr. décal. porte numero jaune (en necessaire)	Hinterabz. Gr. Nummerhalter gelb (ausrüstungsteile)	Kit adhesivo portanúmero amarillo (en dotacion)	1	
	12	8000 70535	Kit adesivi portanumeri rossi (a richiesta)	Trims kit number holder red (upon request)	Gr. décal. porte numero rouge (sur demande)	Hinterabz. Gr. Nummerhalter rot (Auf Anfrage)	Kit adhesivo portanúmero rojo (bajo pedido)	1	



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICAS TECNICAS**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

28

TE
350 / 92

MOTORE

Tipo	monocilindrico 4 tempi
Raffreddamento	a liquido
Alésaggio	mm 84,0
Corsa	mm 63,0
Cilindrata	cm ³ 349,13
Rapp. di compressione	10:1
Avviamento	a pedale

ENGINE

Type	4 stroke single cylinder
Cooling	by liquid
Bore	3 10 in
Stroke	2 48 in
Piston Displacement	21 29 cu in
Compression ratio	10:1
Starting	kick-start

MOTEUR

Type	Monocylindrique à 4 temps
Réfrigérament	à liquide
Alésage	mm 84,0
Levée	mm 63,0
Cylindrée	cm ³ 349,13
Rapport de compression	10:1
Démarrage	a pédale

MOTOR

Typ	Einzyylinder-Viertakter
Kühlung	mit Flüssigkeit
Bohrung	mm 84,0
Hub	mm 63,0
Hubraum	cm ³ 349,13
Verdichtungsverhältnis	10:1
Anlass	Kickstarter

MOTOR

Tipo	monocilindrico de 4 tiempos
Enfriamiento	por líquido
Diámetro interior cilindros	mm 84,0
Carrera	mm 63,0
Cilindrada	cm ³ 349,13
Relación de compresión	10:1
Arranque	a pedal

DISTRIBUZIONE

Tipo	monobbero a camme in testa comandato da catena; 4 valvole richiamate da doppi molla ad elica coassiali
Diagramma distribuzione	con gioco valvole di 0,1 mm (a motore freddo)
Aspirazione	apertura 50° prima del P.M.S. chiusura 77° dopo il P.M.I.
Scarico	apertura 89° prima del P.M.I. chiusura 40° dopo il P.M.S.
Gioco di funzionamento (a motore freddo):	
Aspirazione	mm 0,10
Scarico	mm 0,15

VALVE GEAR

Type	single overhead camshaft, chain driven 4 valves with double helical springs
Valve timing with valve play of 0.004 in. with cold engine:	
Inlet	opens B.T.D.C. 50° closes A.B.D.C. 77°
Exhaust	opens B.B.D.C. 89° closes A.T.D.C. 40°
Gap with engine cold:	
Inlet	0.004 in.
Exhaust	0.006 in.

DISTRIBUTION

Type	arbre à cammes en tête commandé par chaîne, 4 soupapes avec deux ressorts de rappel à hélice coaxiaux
Diagramme de distribution avec jeu des soupapes de 0,1 mm à moteur froid:	
Admission	ouverture avant P.M.H. 50° fermeture après P.M.B. 77°
Echappement	ouverture avant P.M.B. 89° fermeture après P.M.H. 40°
Jeu de fonctionnement des soupapes à moteur froid:	
Admission	mm 0,10
Echappement	mm 0,15

VENTILSTEUERUNG

Typ	Kettengesteuerte Nockenwelle; 4 Ventile mit Rückstellung über Doppel-Koaxial-schraubenfeder Ventileigung in Bezug auf die
Verteilungsdiagramm mit Ventilspiel von 0,1 mm bei kaltem Motor:	
Ansaugseite	Öffnen v. ÖT. 50° Schliessen n. UT. 77°
Auspußseite	Öffnen v. ÖT. 89° Schliessen n. UT. 40°
Bemessungsspiel der Ventile bei kaltem Motor:	
Ansaugseite	mm 0,10
Auspußseite	mm 0,15

DISTRIBUCION

Tipo	mono-árbol a excéntricas en cabeza mandado por cadena; 4 válvulas con molla a doble engranaje a hélice coaxiales
Diagrama distribución con juego válvulas de 0,1 mm (a motor frío):	
Aspiración	apertura 50° antes del P.M.S. cierre 77° después del P.M.I.
Descarga	apertura 89° antes del P.M.I. cierre 40° después del P.M.S.
Juego de funcionamiento (a frío):	
Aspiración	0,10 mm
Descarga	0,15 mm

LUBRIFICAZIONE

Tipo	sistema lamellare -R.A.L.- (Reed Activated Lubrication)
olio nel carter	1,6

LUBRICATION

Type	-R.A.L.- (Reed Activated Lubrication) System
Transmission oil	1.40 Imp. Qt.

LUBRICATION

Type	système lamellaire -R.A.L.- (Reed Activated Lubrication)
Huile carter	1,6

SCHMIERUNG

Typ	lamellenförmiges System -R.A.L.- (Reed Activated Lubrication)
Öl im Kurbelgehäuse	1,6

LUBRICACION

Tipo	sistema lamelar -R.A.L.- (Reed Activated Lubrication)
Aceite en el carter	1,6

ACCENSIONE

Tipo	elettronica a scarica capacitiva con anticipo variabile
Anticipo all'accensione	33° prima del P.M.S. (corsa pistone = 8 mm; anticipo rilevato sul rotore 39,9 mm)
Tipo candela	NGK C7E (per impiego agonistico NGK C8E)
Distanza elettrodi candela	mm 0,6+ 0,7

IGNITION

Type	electronic capacitor discharge type, with adjustable timing
Ignition Timing	33° B.T.D.C. (Piston stroke = 0.31 in.; control advance measured on the 1.57 in. rotor)
Spark plug type	NGK C7E (for sporting use NGK C8E)
Gap	0.023-0.027 in.

ALLUMAGE

Type	electronique à décharge capacitive, avec avance variable
Avance à l'allumage	33° avant P.M.H. (course piston = 8 mm; avance relative sur le rotor 39,9 mm)
Bougie type	NGK C7E (pour compétition NGK C8E)
Distance électrodes	mm 0,6+ 0,7

ZÜNDUNG

Typ	elektronische Zündung mittels Kondensatorladung, regelbare Frühzündung
Zündvorstellung	vor ÖT 33° (Kurbelhub = 8 mm; auf dem Rotor festgestellte Vorstellung 39,9 mm)
Zündkerze Typ	NGK C7E (für die Verwendung bei Wettkämpfen NGK C8E)
Elektrodenabstand	mm 0,6+ 0,7

ENCENDIDO

Tipo	electrónico a descarga capacitiva con anticipo variable
Avance del encendido	33° antes P.M.S. (carrera pistón = 8 mm; anticipo relevado sobre el rotor de 39,9 mm)
Buía tipo	NGK C7E (para empleo deportivo NGK C8E)
Distancia electrodos	mm 0,6+ 0,7

CARBURATORE

Tipo	Dell'Orto PHF 34 DS
Diámetro difusor	mm 34
Getto massimo	138
Getto minimo	58
Getto starter	65
Getto pompa di ripresa	30
Valvola gas	40/3
Spillo conico	K 32
Tacca fiss. spillo conico	2°

CARBURETOR

Type	Dell'Orto PHF 34 DS
Venturi diameter	34 in
High Speed Jet	138
Low Speed Jet	58
Starter Jet	65
Accelerator pump Jet	30
Throttle Piston	40/3
Metering pin	K 32
Metering pin position	2nd

CARBURATEUR

Type	Dell'Orto PHF 34 DS
Diámetro difusor	mm 34
Jet max	138
Jet min	58
Jet starter	65
Jet pompe de reprise	30
Soupape gaz	40/3
Épingle conique	K 32
Encoche de fixation épingle conique	2ème

VERGASER

Typ	Dell'Orto PHF 34 DS
Lufteinlassdurchmesser	mm 34
Max Düse	138
Min Düse	58
Starterdüse	65
Düse Beschleunigungspumpe	30
Gasventil	40/3
Konuskegel	K32
Einrastnut für Kegelkegel	2

CARBURADOR

Tipo	Dell'Orto PHF 34 DS
Diámetro édifusor	mm 34
Suridor Máximo	138
Suridor mínimo	58
Suridor starter	65
Chorro bomba de acelerado	30
Válvula de manopza	40/3
Espeja cónica	K 32
Muneca fijación espejo cónica	2



Polverizzatore 258 AB	Main nozzle 258 AB	Pulvérisation 258 AB	Düse 258 AB	Pulverizador 258 AB
Galliggiante g 14	Floet g 14	Floteur g 14	Schwimmer g 14	Flotador g 14
Vite aria ruota di giri 2	Idle mixture adjusting screw 2	Vis air, ouverte de rotations 2	Starterschraube gelockert um Drehungen 2	Tornillo aire abierto de revoluciones 2
TRASMISSIONE PRIMARIA	PRIMARY DRIVE	TRANSMISSION PRINCIPALE	HAUPTANTRIEB	TRANSMISION PRIMARIA
Pignone motore z 29	Drive pinion Gear z 29	Pignon moteur z 29	Antriebsritzel z 29	Piñón motor z 29
Corona frizione z 68	Clutch ring Gear z 68	Couronne friction z 68	Kupplungskranz z 68	Corona embrague z 68
Rapporto di trasmissione 2,344	Ratio 2,344	Rapport de transmission 2,344	Übersetzungsverhältnis 2,344	Relación de transmisión 2,344
CAMBIO	TRANSMISSION	CHANGEMENT DE VITESSE	GETRIEBE	CAMBI
Tipo con ingranaggi sempre in presa	Type constant mesh gear type	Type à engranages toujours en prise	Typ mit Zahnrädern immer Eingriff	Tipo con engranajes de toma constante
Rapporti di trasmissione:	Internal ratios:	Rapports de transmission:	Übersetzungsverhältnisse:	Relación de transmisión:
in 1ª velocità 2,615	1st 2,615	en 1ère 2,615	1. Gang 2,615	en 1ª velocidad 2,615
in 2ª velocità 1,812	2nd 1,812	en 2ème 1,812	2. Gang 1,812	en 2ª velocidad 1,812
in 3ª velocità 1,368	3rd 1,368	en 3ème 1,368	3. Gang 1,368	en 3ª velocidad 1,368
in 4ª velocità 1,043	4th 1,043	en 4ème 1,043	4. Gang 1,043	en 4ª velocidad 1,043
in 5ª velocità 0,880	5th 0,880	en 5ème 0,880	5. Gang 0,880	en 5ª velocidad 0,880
in 6ª velocità 0,740	6th 0,740	en 6ème 0,740	6. Gang 0,740	en 6ª velocidad 0,740
TRASMISSIONE SECONDARIA	SECONDARY DRIVE	TRANSMISSION SECONDAIRE	SEKUNDÄRER ANTRIEB	TRANSMISION SECUNDARIA
Pignone uscita cambio z 15	Transmission sprocket z 15	Pignon sortie change z 15	Getrieberitzel z 15	Piñón salida cambio z 15
Corona sulla ruota z 48	Rear wheel sprocket z 48	Couronne sur la roue z 48	Radkranz z 48	Corona en la rueda z 48
Rapporto di trasmissione 3,200	Ratio 3,200	Rapport de transmission 3,200	Übersetzungsverhältnis 3,200	Relación de transmisión 3,200
Catena di trasmissione 5/8"x1/4"	Chain 5/8"x1/4"	Chaîne de transmission 5/8"x1/4"	Antriebskette 5/8"x1/4"	Cadena de transmisión 5/8"x1/4"
RAPPORTI TOTALI DI TRASMISSIONE	FINAL RATIOS	RAPPORTS TOTALS DE TRANSMISSION	TOTALES ÜBERSETZUNGSVERHÄLTNIS	RELACIONES TOTALES TRANSMISION
in 1ª velocità 19,624	1st 19,624	en 1ère 19,624	1. Gang 19,624	en 1ª velocidad 19,624
in 2ª velocità 13,600	2nd 13,600	en 2ème 13,600	2. Gang 13,600	en 2ª velocidad 13,600
in 3ª velocità 10,268	3rd 10,268	en 3ème 10,268	3. Gang 10,268	en 3ª velocidad 10,268
in 4ª velocità 7,829	4th 7,829	en 4ème 7,829	4. Gang 7,829	en 4ª velocidad 7,829
in 5ª velocità 6,603	5th 6,603	en 5ème 6,603	5. Gang 6,603	en 5ª velocidad 6,603
in 6ª velocità 5,558	6th 5,558	en 6ème 5,558	6. Gang 5,558	en 6ª velocidad 5,558
TELAIO	FRAME	CHASSIS	FAHRGESTELL	BASTIDOR
Tipo monotrave in tubi a sezione circolare, in acciaio	Type Single-beam with circular steel tubes	Type Mono-axe avec tubulures à section circulaire, en acier	Typ Monoträger mit Röhren aus Rundprofil aus Stahl	Tipo mono-traviesa con tubos de sección circular, en acero
SOSPENSIONE ANTERIORE	FRONT SUSPENSION	SUSPENSION AVANT	VORDERFEDERUNG	SUSPENSION DELANTERA
Tipo forcella idraulica a steli rovesciati	Type telescopic hydraulic fork with upside-down legs	Type fourche télehydraulique avec jambes renversées	Typ mit Teleshydraulischer Gabel mit umgekehrten Beinen	Tipo horquilla hidráulica de vástagos invertidos
Steli Ø 45 mm	Stems dia. 1.77 in.	Tiges 45 mm	Schäfte 45 mm	Estela Ø 45 mm
Corsa sull'asse gambe 205 mm.	Stroke on the legs axis 11.22 in.	Levée sur l'axe jambes 205 mm	Hub auf der Beinennachse 205 mm	Carrera en el eje de las patas 205 mm
SOSPENSIONE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	HINTERFEDERUNG	SUSPENSION TRASERA
Tipo "SOFT DAMP" con monoammortizzatore idraulico.	Type "SOFT DAMP" with hydraulic single shock absorber.	Type "SOFT DAMP" avec mono-amortisseur hydraulique	Typ "SOFT DAMP" mit hydraulischem Einzeldämpfer.	Tipo "SOFT DAMP" con mono-amortiguador hidráulico.
Corsa ruota 320 mm.	Wheel stroke 12.6 in.	Levée roue 320 mm.	Radhub 320 mm.	Carrera de la rueda 320 mm.



**CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICAS TECNICAS**

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD
TABLA

28

TE
350 / 92

FRENO ANTERIORE Tipo a disco fisso Ø 260 mm con comando idraulico; pinza flottante.	FRONT BRAKE Type fixed disc 10.24 in. dia. with hydraulic control; floating caliper.	FREIN AVANT Type a disque fixe Ø 260 mm avec commande hydraulique; étrier flottant.	VORDERRADBREMSE Typ mit stationärer hydraulisch getriebener Scheibe Durchmesser 260 mm; Schwabzange.	FRENO DELANTERO Tipo de disco fijo Ø 260 mm de mando hidráulico; pinza flotante.
FRENO POSTERIORE Tipo a disco fisso Ø 220 mm con comando idraulico; pinza flottante.	REAR BRAKE Type fixed disc 8.66 in. dia. with hydraulic control; floating caliper.	FREIN ARRIERE Type a disque fixe Ø 220 mm avec commande hydraulique; étrier flottant.	HINTERRADBREMSE Typ mit stationärer hydraulisch getriebener Scheibe Durchmesser 220 mm; Schwabzange.	FRENO TRASERO Tipo de disco fijo Ø 220 mm de mando hidráulico; pinza flotante.
PNEUMATICO ANTERIORE Dimensioni 90x90/21" Pressione di gonfiaggio a freddo Kg/cm ² 0.9 - psi 12,8	FRONT TIRE Tire size 90x90/21" Cold tire pressure Kg/cm ² 0.9 - psi 12,8	PNEU AVANT Dimensions 90x90/21" Pression de gonflement à froid Kg/cm ² 0.9 - psi 12,8	VORDERREIFEN Masse 90x90/21" Reifenluftdruck, kalt Kg/cm ² 0.9 - psi 12,8	NEUMATICO DELANTERO Dimensiones 90x90/21" Presión de inflado en frío Kg/cm ² 0.9 - psi 12,8
PNEUMATICO POSTERIORE Dimensioni 140/80 x 18" Pressione di gonfiaggio a freddo Kg/cm ² 0.8 - psi 11,4	REAR TIRE Size 140/80 x 18" Cold tire pressure Kg/cm ² 0.8 - psi 11,4	PNEU ARRIERE Dimensions 140/80 x 18" Pression de gonflement à froid Kg/cm ² 0.8 - psi 11,4	HINTERREIFEN Masse 140/80 x 18" Reifenluftdruck, kalt Kg/cm ² 0.8 - psi 11,4	NEUMATICO TRASERO Dimensiones 140/80 x 18" Presión de inflado en frío Kg/cm ² 0.8 - psi 11,4
DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ Interasse mm 1495 Lunghezza totale mm 2180 Larghezza massima mm 810 Altezza massima mm 1260 Altezza sella mm 945 Altezza minima da terra mm 371 Peso a secco Kg 116 Capacità serbatoio carburante 19,1 Liquido circuito di raffreddamento 11,1	DIMENSION, WEIGHT, CAPACITIES Wheelbase 58.85 in. Overall length 85.82 in. Max. width 31.89 in. Overall Height 49.00 in. Saddle height 37.20 in. Minimum ground clearance 14.60 in. Dry weight 255.73 lb. Fuel tank capacity 2.00 Imp. Gall. Coolant 1.99 Imp. Pints	DIMENSION, POIDS, CAPACITIES Empattement mm 1495 Longueur totale mm 2180 Largeur guidon mm 810 Hauteur max. mm 1260 Hauteur selle mm 945 Hauteur min. du sol mm 371 Poids à sec Kg 116 Contenance réservoir à carburant 19,1 Liquide circuit de refroidissement 11,1	MASS, GEWICHT, FASSUNGSVERMOGEN Achsenabstand mm 1495 Gesamtlänge mm 2180 Lenkerbreite mm 810 Max. Höhe mm 1260 Sattelhöhe mm 945 Min. Höhe vom Boden mm 371 Gewicht ohne Kraftstoff Kg 116 Kraftstoffbehälter-Fassungsvermögen 19,1 Kühlungsflüssigkeit 11,1	DIMENSION, PESO, CAPACIDAD Distancia entre ejes mm 1495 Longitud total mm 2180 Anchura manillar mm 810 Altura máxima mm 1260 Altura sillín mm 945 Altura mínima desde el suelo mm 371 Peso en seco Kg 116 Capacidad depósito del carburante 19,1 Líquido circuito de enfriamiento 11,1

TABELLA DI LUBRIFICAZIONE - TABLE FOR LUBRICATION - TABLE DE GRAISSAGE - SCHMIERUNGSTABELLE - TABLA DE LUBRICACION

Olio lubrificazione motore - cambio - trasmissione primaria / Engine, transmission and primary drive oil / Huile graissage moteur, boîte de vitesse, transmission principale Motoröl, Getriebsöl, Primärübersetzung / Aceite lubricación motor, cambio, transmisión primaria	AGIP 4T SINT RACING
Liquido refrigerante motore / Coolant / Liquide de refroidissement moteur / Motorkühler / Líquido refrigerante motor	AGIP NUOVO PERMANENT EXTRA
Liquido impianti frenanti / Brakes fluid / Liquide freins / Bremsenflüssigkeit / Líquido instalaciones frenantes	NISSIN - SHELL DOT 3
Grasso per trasmissioni flessibili / Cables grease / Graissage pour transmissions flexibles / Schmierung für biegsame Kabel / Grasa para transmisiones flexibles	AGIP GREASE 30
Lubrificazione catena / Chain oil / Huile de graissage chaîne / Kettenöl / Aceite lubricación cadena	AGIP CHAIN AND DRIVE SPRAY
Olio forcella anteriore / Front fork oil / Huile fourche avant / Öl für die Vordergabel / Aceite horquilla delantera	SHOWA SS 05 - ATF
Olio sospensione posteriore / Rear suspension oil / Huile suspension arrière / Öl für die Hinteraufhängung / Aceite suspensión trasera	SHOWA SS 15 - ATF



PARTE ELETTRICA

L'impianto di accensione è composto da:

- Generatore da 12V-70+70W
- Bobina elettronica;
- Regolatore di tensione;

ELECTRIC COMPONENTS

The ignition system is composed of:

- Generator: 12V-70+70W
- Electronic coil;
- Voltage regulator;

PART ELECTRIQUE

L'installation d'allumage est composée par:

- Générateur 12V-70+70W
- Bobine électronique;
- Régulateur de tension;

ELEKTRISCHTEIL

Die Zündanlage besteht aus folgenden:

- Generator 12V-70+70W
- Elektronische Spule;
- Regel schalter;

PARTE ELECTRICA

La instalación de encendido está compuesta por:

- Generador de 12V-70+70W
- Bobina electrónica;
- Regulador de tensión;

ACCOPIAMENTI / GIOCHI

— Accoppiamento cilindro/pistone:

a) rilevare il Ø di classificazione del cilindro a 60 mm dal piano superiore, parallelamente all'asse di aspirazione e scarico;

b) rilevare il Ø di classificazione del pistone a 15 mm dalla base del mantello, perpendicolarmente all'asse spinotto.

— Gioco di accoppiamento: 0,068+0,092 mm

— Limite di usura: 0,180 mm

— Accoppiamento spinotto-pistone-piede biella:

— Gioco radiale: 0,012+0,027 mm

— Limite di usura: 0,055 mm

— Gioco radiale testa di biella: 0,028+0,036 mm

— Limite di usura: 0,080 mm

— Gioco assiale testa di biella: 0,50+0,70 mm

— Limite di usura: 0,80 mm

— Quote controllo cambio in fase ricomposizione motore (mm):

COUPLINGS / CLEARANCES

— Cylinder-piston coupling:

a) measure the cylinder classifying Ø at a distance of 60 mm from the upper surface, parallel to the induction and exhaust axis;

b) measure the piston classifying Ø at a distance of 15 mm from the skirt base, perpendicularly to the pin axis.

— Assembly clearance: 0,068+0,092 mm

— Wear limit: 0,180 mm

— Coupling among pin-piston-small end

— Radial clearance: 0,012+0,027 mm

— Wear limit: 0,055 mm

— Small end radial clearance: 0,028+0,036 mm

— Wear limit: 0,080 mm

— Small end axial clearance: 0,50+0,70 mm

— Wear limit: 0,80 mm

— Change control dimensions during motor recomposition (mm):

ACCOUPEMENTS / JEUX

— Accouplement cylindre-piston:

a) relever le Ø de classification du cylindre à 60 mm du plan supérieur, parallèlement à l'axe d'aspiration et d'échappement;

b) relever le Ø de classification du piston à 15 mm de la base du manteau, perpendiculairement à l'axe du piston.

— Jeu d'accouplement: 0,068+0,092 mm

— Limite d'usure: 0,180 mm

— Accouplement axe-piston-pied de bielle:

— Jeu radial: 0,012+0,027 mm

— Limite d'usure: 0,055 mm

— Jeu radiale tête de bielle: 0,028+0,036 mm

— Limite d'usure: 0,080 mm

— Jeu axial tête de bielle: 0,50+0,70 mm

— Limite d'usure: 0,80 mm

— Ce contrôle change en phase de recomposition moteur (mm):

KUPLUNGEN / SPIELE

— Kupplung Zylinder/Kolben:

a) den Klassierungsdurchmesser des Zylinders 60 mm entfernt von der oberen Ebene aufnehmen, der Saug und Auslassachse parallel;

b) den Klassierungsdurchmesser des Kolbens 15 mm entfernt von der Basis des Schaftes, der Bolzenachse senkrecht.

— Kupplungsspiel: 0,068+0,092 mm

— Abnutzungsgrenze: 0,180 mm

— Kupplung Bolzen-Kolben-Kolbenbolzenende:

— Lagerspiel: 0,012+0,027 mm

— Abnutzungsgrenze: 0,055 mm

— Lagerspiel Pleuelkopf: 0,028+0,036 mm

— Abnutzungsgrenze: 0,080 mm

— Axialspiel Pleuelkopf: 0,50+0,70 mm

— Abnutzungsgrenze: 0,80 mm

— Mass für Kontrolle des Getriebes bei der Umarbeitung des Motors (mm):

ACOPLAMIENTOS / JUEGOS

— Acoplamiento cilindro/pistón:

a) Anotar el Ø de clasificación del cilindro a 60 mm de la cara superior, paralelamente al eje de aspiración y escape;

b) Anotar el Ø de clasificación del pistón a 15 mm de la base de la falda, perpendicolarmente al eje de la clavija.

— Juego de acoplamiento: 0,068+0,092 mm

— Limite de desgaste: 0,180 mm

— Acoplamiento clavija-pistón-pie de biela:

— Juego radial: 0,012+0,027 mm

— Limite de desgaste: 0,055 mm

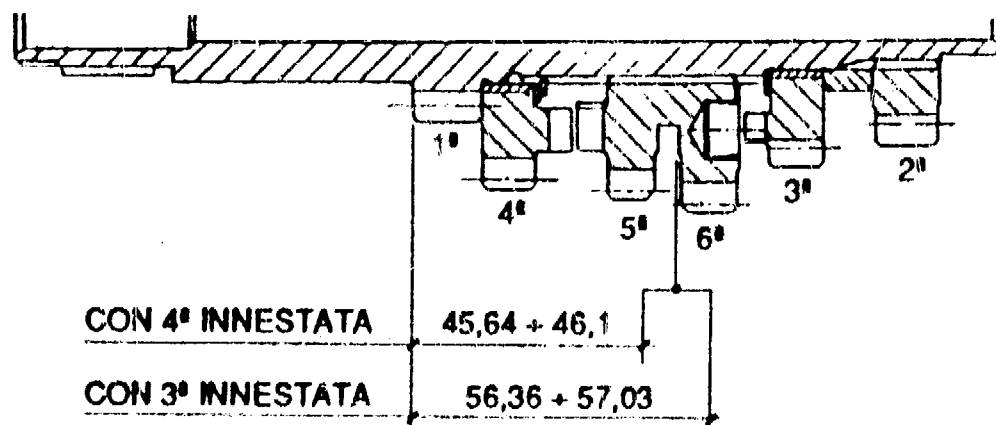
— Juego radial cabeza de biela: 0,028+0,036 mm

— Limite de desgaste: 0,080 mm

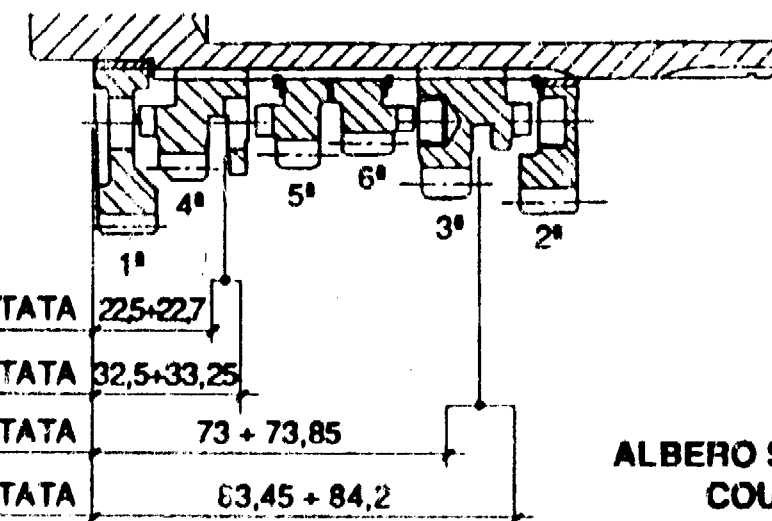
— Juego axial cabeza de biela: 0,50+0,70 mm

— Limite de desgaste: 0,80 mm

— Cotas control cambio en fase de recomposición del motor (mm):



ALBERO PRIMARIO
MAIN SHAFT
ARBRE PRIMAIRE
ANTRIEBSWELLE
EJE PRIMARIO



ALBERO SECONDARIO
COUNTER SHAFT
ARBRE SECONDAIRE
NEBENWELLE
EJE SECUNDARIO



COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA / THREADING FILETAGE / VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
NOTA - Dove non diversamente indicato coppie di serraggio standard per le seguenti filettature. NOTE - If not otherwise specified, standard tightening torques for the following thread: NOTE - Sinon d'ailleurs spécifié, couples de serrage standard pour les filetages suivant: MERKUNG - Wenn nicht anders angegeben gelten für die Standard-Befestigungspaare die folgenden Gewinde: NOTAS - Donde no diversamente indicado pares de torsion standard para la siguiente fileteado:	M5x0,8 M6x1 M8x1,25	4,6-6,9 8,8+9,8 21,6+23,5	0,5+0,7 0,9+1 2,2+2,4	3,6+5 6,5+7,23 15,9+17,3
Dado fiss. cilindro / Cylinder nut Ecrou de fixation cylindre / Zylinderfestigungsmutter Tuerca cilindro	M10x1,25	21,6+24,5	2,2+2,5	15,9+18,1
Raccordo acqua / Water union Raccord eau / Anschluss Wasser Empalmadura agua	M20x1	39,2+45	4+4,6	28,9+33,3
Vite fiss. testa / Cylinder head screw Vis de fixation tête / Feststellschraube des Zylinderkopfes Tornillo culata	M6x1	8,8+9,8	0,9+1	6,5+7,2
Vite fiss. valvola aspirazione / Inlet valve screw Vis de fixation soupape d'aspiration / Feststellschraube Einlassventil Tornillo válvula de aspiración	M6x1	6,8+7,8	0,7+0,8	5,0+5,8
Dado fiss. pignone trasm. primaria / Primary drive pinion nut Ecrou de fixation pignon transmission primaire / Ritzelfestigungsmutter des Primärtriebes Tuerca piñón transmisión primaria	M18x1	58,8+64,7	6+6,6	43,4+47,7
Vite fiss. forcella comando valvola / Clamp screw for valve fork Vis de fixation fourche soupape / Feststellschraube Ventilgabel Tornillo tapa horquilla válvula	M4x0,7	1,9+2,1	0,19+0,21	1,4+1,5
Vite fiss. piastrina cuscinetto arb. primario / Main shaft bearing plate screw Vis de fixation plaquette roulement arbre primaire / Feststellschraube Plättchen Lager Antriebswelle Tornillo placa cojinete eje primario	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. perno avviamento / Starting pin screw Vis de fixation tourillon démarrage / Feststellschraube Anlassenbolzen Tornillo eje puesta en marcha	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. piastrina cuscinetto arb. secondario / Counter shaft bearing plate screw Vis de fixation plaquette roulement arbre secondaire / Feststellschraube Plättchen Lager Nebenwelle Tornillo placa cojinete eje secundario	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Prigioniero fiss. cilindro / Cylinder stud bolt Prisonniers cylindre / Zylinderstiftschrauben Prisionero cilindro	M10x1,5	19,6+21,6	2,0+2,2	14,4+15,8
Perno fermo selettore / Lock selector pin Tourillon arrêt sélecteur / Bolzen Schaltwelle Fest Eje parada selector	M10x1,25	26+29,4	2,65+3	19,2+21,7
Vite unione semicarteri / Crankcase screw Vis de jonction demi-carter / Verbindungsschraube der Gehäusehälfte Tornillo unión semi-carter	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. coperchio sinistro / Left cover screw Vis de fixation couvercle gauche / Feststellschraube Linksdeckel Tornillo tapa izquierdo	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. coperchio frizione / Clutch cover screw Vis de fixation couvercle embrayage / Feststellschraube Kupplungsdeckel Tornillo tapa embrague	M6x1	5,8+7,8	0,8+0,8	4,3+5,8



COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA / THREADING FILETAGE / VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
Vite fiss. coperchio volano / Flywheel cover screw Vis de fixation couvercle volant / Feststellschraube Schwungrad Deckel Tomillo tapa volante	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Vite fiss. coperchio pignone / Sprocket cover screw Vis de fixation couvercle pignon / Feststellschraube Ritzeldeckel Tomillo tapa piñón	M6x1	7,8+8,8	0,8+0,9	5,8+6,5
Dado fiss. rotore / Rotor nut Erou de fixation rotateur / Festigungsmutter Schwungradläufer Tuerca rotor	M12x1,25	49+53,9	5+5,5	36,2+39,8
Vite fiss. piastra statore / Stator plate clamp screw Vis de fixation plaque du stator / Feststellschraube Statorplatte Tomillo placa estator	M5x0,8	2,6+3,1	0,27+0,32	1,9+2,3
Candela accensione / Spark plug Bougie d'allumage / Zündkerze Bujía de encendido	M14x1,25	20+30	2+3	15+22
Vite fiss. bobina / Coil screw Vis de fixation bobine / Feststellschraube Zündspule Tomillo bobina	M6x1	8,8+10,7	0,9+1,1	6,5+7,9
Vite fiss. regolatore / Regulator screw Vis de fixation régulateur / Feststellschraube Spannungsrégler Tomillo regulador	M6x1	5,8+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Tappo scarico olio / Plug discharged oil Bouchon écoulement huile / Entleerungsschraube Öl Tapón descargado aceite	M20x1,5	19,6+23,5	2+2,4	14,5+17,3
Dado fiss. mozzo frizione / Clamp nut for clutch hub Erou de fixation moyeu de l'embrayage / Festigungsmutter Nabe Kupplung Tuerca cubo embrague	M18x1	29,4+32,4	3+3,3	21,7+23,9
Vite fiss. disco ritengo molle frizione / Clamp screw for clutch spring disc Vis de fixation disque d'arrêt ressorts de l'embrayage / Feststellschraube Rückhaltscheibe Kupplungsfedern Tomillo disco resorte fricción	M6x1	6,8+7,8	0,7+0,8	5+5,8
Dado fiss. mozzo arb. avviamento / Starter shaft clamp nut Erou de fixation moyeu arbre démarrage / Festigungsmutter Nabe Kickstarterwelle Tuerca cubo eje arranque	M10x1,25	24,5+26,5	2,5+2,7	18,1+19,5
Vite fiss. coperchio pompa acqua / Water pump cover screw Vis de fixation couvercle pompe eau / Feststellschraube Wasserpumpendeckel Tomillo tapa bomba agua	M6x1	6,8+7,8	0,7+0,8	5+5,8
Vite fiss. piastrina motore / Motor plate screw Vis de fixation plaquette moteur / Feststellschraube Motor Scheibe Tomillo plaqueta motor	M6x1	17,6+19,6	1,8+2	12,9+14,4
Vite fiss. piastrina motore ant. / Motor plate screw front Vis de fixation plaquette moteur avant / Feststellschraube Motor Scheibe Tomillo plaqueta motor delantero	M6x1,25	24,5+27,4	2,5+2,8	18,2+20,2
Vite fiss. piastrina motore inf. / Motor plate screw lower Vis de fixation plaquette moteur inf. / Feststellschraube Motor Scheibe Tomillo plaqueta motor inf.	M6x1,25	24,5+27,4	2,5+2,8	18,2+20,2



COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA/THREADING FILETAGE/VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
Vite fiss. telaio post. / Frame rear screw Vis de fixation chassis post. / Feststellschraube Rahmen hinter Tornillo bastidor post.	M8x1,25	19,6+23,5	2+2,4	14,5+17,3
Vite fiss. tubazione freno anteriore / Front brake pipe clamp screw Vis de fixation tuyau frein avant / Feststellschraube vorder Bremsrohr Tornillo tubería freno delantero	M10x1	17,6+19,6	1,8+2	12,9+14,4
Vite fiss. pedale freno / Brake Pedal screw Vis de fixation pedale frein / Feststellschraube Fußbremspedal Tornillo pedal freno	M10x1,25	68,6+73,6	7+7,5	50,5+53
Interruttore stop meccanico / Stop switch Interrupteur stop / Stopschalter Interruptor stop	M10x1,5	24,5+27,4	2,4+2,8	18+20,1
Vite fiss. serbatoio olio freno post. / Rear brake tank clamp screw Vis de fixation réservoir d'huile et frein postérieur / Feststellschraube Öeltank hintere Bremse Tornillo depósito aceite freno trasero	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Vite fiss. gambe ammort. / Shock leg screw Vis de fixation jambe amortisseur / Feststellschraube Fahrgestellstrebe Tornillo pié amortiguador	M8x1,25	17,6+19,6	1,8+2	12,9+14,4
Ghiera registro cuscinetti sterzo / Steering bearings adjusting ring nut Collier de réglage paliers / Nutmutterregler der Lager Virola registro cojinete de dirección	M25x1	9,8+11,8	1+1,2	6,5+8,6
Dado fiss. perno di sterzo / pin nut Ecrou de fixation pivot / Festigungsmutter Stift Tuerca perno de dirección	M20	63,7+68,6	6,5+7	46,9+50,5
Vite fiss. morsetto manubrio / H-bolt screw Vis de fixation étrier / Feststellschraube U-Bolzen Tornillo abrazadera manubrio	M8x1,25	24,5+27,4	2,5+2,8	18,2+20,2
Vite fiss. supporto manubrio / Handlebar support screw Vis de fixation support guidon / Feststellschraube Droher Lager Tornillo soporte manubrio	M10x1,5	31,4+34,3	3,2+3,5	23+25,2
Dado fiss. perno forcellone / Fork pin check nut Ecrou de fixation axe de fourche / Festigungsmutter Gabelzapfen Tuerca perno horquilla	M14x1,5	130+135	13,2+13,7	95,5+99
Vite fiss. bilanciere-telaio, biella-forcellone, biella-bilanciere Clamp screw for compensator-chassis, rod-fork, rod-compensator Vis de fixation culbuteur-chassis, bielle-fourche, bielle-culbuteur Feststellschraube Kipphebel-Rahmen, Pleuelstange-Gabel, Pleuelstange-Kipphebel Tornillo biela-horquilla, biela-volante del reloj	M12x1,75	39,2+41,1	4+4,2	28,8+30,3
Vite fiss. bilanciere-forcellone / Clamp screw for compensator-fork Vis de fixation culbuteur-fourche / Feststellschraube Kipphebel-Gabel Tornillo biela-volante	M12x1,25	58,8+63,7	6+6,5	43,3+46,9
Vite fiss. ammortizz. ore bilanc. / Shock-absorber screw Vis de fixation amortisseur / Feststellschraube Stossdämpfer Tornillo amortiguador	M10x1,25	39,2+41,2	4+4,2	28,8+30,3



COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA/THREADING FILETAGE/VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
Vite fiss. ammortizzatore al telaio / Shock-absorber screw Vis de fixation ammortisseur / Feststellschraube Stossdämpfer Tornillo amortiguador	M10x1,25	39,2+41,2	4+4,2	26,8+30,3
Vite fiss. paralanghi / Fenders screw Vis de fixation garde-boue / Feststellschraube Vorderkotflügel Tornillo guarda-barros	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Vite fiss. supporto paralangho ant. / Front mudguard support screw Vis de fixation support garde-boue arr. / Feststellschraube Halterung Vord. Kotflügel Tornillo soporte guarda-barros delantero	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Vite fiss. cupolino fiancate / Faring and panel clamp screw Vis de fixation carénage / Feststellschraube Verkleidung Tornillo cúpula	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Vite fiss. portatarga / Number plate holder screw Vis de fixation porte plaque / Feststellschraube Nummernschildhalter Tornillo porta-matrícula	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Vite fiss. griglia / Guard screw Vis de fixation protection / Feststellschraube Schutz Tornillo rejilla	M6x1	5,9+7,8	8	4,3+5,8
Vite fiss. fianchetti / Panel clamp screw Vis de fixation carter / Feststellschraube Flanken Tornillo cuarterón	M6x1	3,9+4,9	0,4+0,5	2,9+3,6
Vite fiss. copricatena / Chain guard screw Vis de fixation carter de chaîne / Feststellschraube Kettkasten Tornillo cubre-cadena	M6x1	3,9+5,9	0,4+0,6	2,9+4,3
Vite fiss. copricatena / Chain guard screw Vis de fixation carter de chaîne / Feststellschraube Kettkasten Tornillo cubre-cadena	M6x1	3,9+4,9	0,4+0,5	2,9+3,6
Vite fiss. rubinetto carburante e sonda riserva / Fuel and reserve keeler screw Vis de fixation robinet carburant et sonde de réserve / Feststellschraube Kraftstoff-hahn und Res. Sonde Tornillo llave carburante	Ø5,5	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Nipple raggi ruota ant. / Nipple for spokes front Nipple rayons roue av. / Nippel Radspeichen Nipple rayo rueda delantero	M4,02x0,75	4,9+5,9	0,5+0,6	3,6+4,3
Nipple raggi ruota post. / Nipple for spokes rear Nipple rayons roue arr. / Nippel Radspeichen Nipple rayo rueda trasero	M4,5x0,75	4,9+5,9	0,5+0,6	3,6+4,3
Vite fiss. dischi freno / Brake discs screw Vis de fixation disques du frein / Feststellschraube Bremscheiben Tornillo disco freno	M6x1	17,6+19,6	1,8+2	13+14,4
Vite fiss. pemo ruota ant. / Front wheel axle screw Vis de fixation pivot de la roue antérieure / Feststellschraube des Zapfens des Vorderrades Tornillo pemo rueda delantera	M10x1,5	44,1+49	4,5+5	32,4+36
Vite fiss. pinza / Collet clamp screw Vis de fixation étrier / Feststellschraube Zange Tornillo pinza	M10x1,5	29,4+34,3	3+3,5	21,7+25,2



COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE / PARES DE TORSION

APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG APLICACION	FILETTATURA/THREADING FILETAGE/VERZIERUNG FILETEADO	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
Vite fiss. pinza ant. / Collet clamp screw front Vis de fixation étrier av. / Feststellschraube Zange Tornillo pinza delantero	M10x1,5	49+54	5+5,8	36+41
Vite fiss. corona / Sprocket screw Vis de fixation couronne / Feststellschraube Kranz Tornillo corona	M8x1,25	47+49	4,8+5	32+36
Perno ruota posteriore / Rear wheel axle Pivot de roue postérieure / Zapfen Hinterrad Eje rueda trasera	M20x1,5	133+137	13,5+14	97,5+101,2
Vite fiss. tubo di scarico / Exhaust clamp screw Vis de fixation tuyau d'échappement / Feststellschraube Auspuffrohr Tornillo tubo de escape	M6x1	15+17,6	1,5+1,8	10,8+13
Vite fiss. commutatore / Commutator screw Vis de fixation commutateur / Feststellschraube kommutator Tornillo conmutador	M5x0,8	4,9+6,8	0,5+0,7	3,6+5,0
Dado fiss. fanale post. / Rear light nut Ecrou de fixation feu arrière / Festigungsmutter Hinterlicht Tuerca faro trasero	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Dado fiss. indicatore dir. / Blinking nut Ecrou de fixation clignotant / Festigungsmutter Hinterblinker Tuerca intermitente	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8
Vite fiss. supporto indicatore dir. / Blinking support screw Vis de fixation support clignotant / Feststellschraube Lager Hinterblinker Tornillo soporte intermitente	M8x1,25	17,6+19,6	1,8+2	13+14,4
Dado fiss. contachilometri / Speedometer nut Ecrou de fixation compte-km. / Festigungsmutter Tachometer Tuerca cuenta-kilómetros	M6x1	5,9+7,8	0,6+0,8	4,3+5,8

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
6AN121543	1A	5	8A00 70266	18	20	60N10 1048	10	69	61N1 15195	2	1	8000 18548	22A	2
6A10 21509	8	15	8A00 70314	23	22	60N10 1079	7	25	61N1 15195	3	22	8000 18922	20	16
8A00 15960	2	58	8A00 70536	27	11	60N10 1081	8	17	61N1 15197	13	16	8000 19609	6	12
8A00 15960	3	34	8A00 70957	18	9	60N10 1218	13	15	62N1 15503	10	71	8000 19769	6	25
8A00 28183	4	2	8A00 71233	21	1	60N10 2487	9	8	62N1 15504	3	36	8000 19789	2	49
8A00 36022	6	38	8A00 71234	21	2	60N10 2504	7	75	62N1 15504	6	9	8000 20602	24	20
8A00 37478	24	24	8A00 72349	13	6	60N10 2510	2	34	62N1 15504	12	35	8000 21375	3	29
8A00 38350	8	52	8A00 69480	25	25	60N10 2510	2	55	62N1 15519	5	28	8000 21480	6	20
8A00 40877	10	65	8AEO 12041	10	73	60N10 2510	6	15	62N1 15524	14	5	8000 21480	18	25
8A00 42029	14	4	8B00 36022	6	38	60N10 2510	7	50	62N1 15549	14	26	8000 21480	22	15
8A00 48137	8	10	8B00 38110	7	30	60N10 2511	3	32	62N1 15549	25	1	8000 21535	8	16
8A00 48188	6	1	8B00 55101	25	32	60N10 2511	18	26	62N1 15567	3	37	8000 22307	2	52
8A00 55248	10	1	8B00 61095	8	11	60N10 2511	21	3	62N1 15780	18	2	8000 22551	18	3
8A00 55532	6	2	8B00 61121	14	20	60N10 2512	7	47	64N1 20048	12	36	8000 23110	6	37
8A00 55858	23	14	8B00 61348	23	1	60N10 2512	9	6	64N1 20068	18	7	8000 23979	10	15
8A00 60852	11	19	8B00 63842	21	19	60N10 2513	3	26	66N0 21205	7	31	8000 23981	10	11
8A00 61348	23	1	8B00 64516	19	3	60N10 2513	6	6	66N0 21208	7	70	8000 23983	10	30
8A00 62129	22A	23	8B00 66525	13	22	60N10 2513	7	54	66N0 21211	6	21	8000 23985	10	34
8A00 63844	2	56	8B00 66525	24	13	60N10 2514	3	31	66N0 21211	8	24	8000 23990	10	58
8A00 63848	10	63	8B00 66525	24	16	60N10 2515	6	13	69N4 29004	22A	9	8000 24319	2	48
8A00 64708	16	1	8B00 67422	22A	1	60N10 2516	3	41	69N4 29005	23	7	8000 25053	4	9
8A00 65340	24	1	8B00 67432	18	23	60N10 2517	3	30	80A0 34751	24	25	8000 25117	10	8
8A00 65503	13	2	8B00 69112	12	15	60N10 2520	6	7	80A0 40596	10	7	8000 27960	7	45
8A00 65572	22A	22	8B00 69600	12	1	60N10 2523	14	40	80A0 67216	7	35	8000 28182	6	4
8A00 65733	23	19	8B00 12041	10	4	60N10 2525	5	6	80A0 69651	12	18	8000 28182	7	2
8A00 66223	25	30	8C00 28183	4	2	60N10 2555	12	30	80B0 60559	9	5	8000 29127	1	7
8A00 66341	26	11	8C00 36022	6	38	60N10 2557	2	35	80D0 24058	10	3	8000 30319	20	2
8A00 66342	26	6	8C00 47395	7	76	60N10 2866	7	16	80E0 12032	10	6	8000 30326	8	36
8A00 68660	14	16	8C00 67422	22A	1	60N10 2898	2	37	80F00 5761	10	5	8000 31271	7	66
8A00 67412	14	49	8C00 69138	15	4	60N10 2900	7	49	80W0 27910	10	2	8000 32540	13	11
8A00 67444	10	66	8C00 69138	16	17	60N10 2927	3	33	8000 01676	12	38	8000 32855	10	22
8A00 67997	13	4	8D00 28183	4	2	60N10 4134	20	7	8000 11928	14	9	8000 32867	10	60
8A00 68196	6	30	8D00 36022	6	38	60N10 7335	2	22	8000 12029	10	28	8000 32907	14	46
8A00 68201	5	28	8D00 67545	19	20	60N10 7335	2	39	8000 12030	10	29	8000 33211	10	52
8A00 68058	12	22	8E00 30053	8	29	60N10 7335	7	69	8000 12034	10	33	8000 33373	12	12
8A00 69138	16	13	8E00 67545	19	11	60N10 7336	3	18	8000 12045	10	53	8000 33807	23	2
8A00 69165	23	8	8E00 69138	16	6	60N10 7350	20	15	8000 12046	10	54	8000 34002	25	5
8A00 69692	26	17	8E00 69138	16	11	61N1 15032	10	70	8000 12048	10	56	8000 34128	10	9
8A00 69998	12	7	8F00 28183	4	2	61N1 15062	8	8	8000 12451	10	19	8000 35086	10	14
8A00 70001	12	9	8F00 38110	7	30	61N1 15062	18	27	8000 13346	22A	3	8000 35531	12	24
8A00 70034	25	23	8H00 28183	4	2	61N1 15192	24	17	8000 18048	19	8	8000 35533	24	27
8A00 70242	22	11	8NA00 5761	10	74	61N1 15193	5	5	8000 18246	25	13	8000 35780	8	5

DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEÑO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE
8000 35781	8	6	8000 40620	10	32	8000 45490	19	5	8000 55241	22A	17	8000 59964	9	2
8000 35823	8	35	8000 40796	23	17	8000 45495	11	17	8000 55876	23	10	8000 59965	8	2
8000 35900	16	9	8000 40813	20	17	8000 45495	14	35	8000 55878	23	15	8000 59975	7	3
8000 36137	9	7	8000 41459	12	34	8000 45495	18	16	8000 55902	18	4	8000 59976	7	4
8000 36357	23	26	8000 41503	25	15	8000 45495	19	22	8000 55903	18	13	8000 59977	6	17
8000 36500	10	50	8000 41512	11	18	8000 45497	16	2	8000 56359	5	16	8000 60062	23	16
8000 36726	26	9	8000 42022	15	5	8000 45498	14	44	8000 56359	5	31	8000 60063	23	16
8000 36727	25	9	8000 42022	16	12	8000 46172	16	7	8000 56359	15	11	8000 60064	23	16
8000 36786	7	46	8000 42022	16	18	8000 46445	25	6	8000 56359	21	4	8000 60065	23	16
8000 36856	8	53	8000 42028	16	10	8000 46881	3	38	8000 56359	22A	29	8000 60066	23	16
8000 36857	8	51	8000 42928	25	27	8000 46893	11	8	8000 56359	22A	30	8000 60164	5	22
8000 37299	3	20	8000 42946	25	6	8000 46893	15	8	8000 56377	18	6	8000 60233	13	12
8000 37599	26	16	8000 42980	10	67	8000 47708	2	20	8000 56381	20	4	8000 60234	13	13
8000 37745	20	10	8000 43391	12	23	8000 47763	7	53	8000 56409	9	12	8000 60463	8	45
8000 37906	11	16	8000 43426	22A	13	8000 47824	17	17	8000 56410	6	31	8000 60464	6	36
8000 38110	7	30	8000 43534	16	3	8000 48138	8	13	8000 56443	13	24	8000 60470	8	55
8000 38748	20	13	8000 43714	5	2	8000 48772	22A	20	8000 56443	24	11	8000 60472	7	72
8000 38752	20	12	8000 43715	5	4	8000 48773	22A	19	8000 56444	25	29	8000 60472	8	38
8000 38767	16	15	8000 43789	5	5	8000 48916	17	19	8000 56808	11	22	8000 60473	8	37
8000 38799	17	18	8000 43928	12	3	8000 48918	17	35	8000 56839	14	45	8000 60474	7	40
8000 38802	17	38	8000 43928	12	10	8000 49036	22A	4	8000 56909	12	33	8000 60475	7	36
8000 38956	16	8	8000 43928	12	10	8000 50217	23	4	8000 57242	5	13	8000 60476	7	6
8000 39524	1	11	8000 43928	14	30	8000 50569	24	26	8000 57413	10	27	8000 60558	2	33
8000 39651	23	20	8000 43928	21	13	8000 50764	26	18	8000 57511	26	1	8000 60577	7	63
8000 40449	7	29	8000 43928	23	18	8000 50765	26	19	8000 58140	7	68	8000 60873	5	23
8000 40579	10	12	8000 44240	11	11	8000 50766	26	20	8000 58207	25	33	8000 60898	19	6
8000 40580	10	26	8000 44240	14	33	8000 50767	26	21	8000 59289	14	24	8000 60925	5	30
8000 40581	10	25	8000 44240	14	41	8000 50768	26	22	8000 59299	14	15	8000 60926	5	29
8000 40582	10	23	8000 44240	15	12	8000 50769	26	23	8000 59300	18	15	8000 60969	24	22
8000 40584	10	57	8000 44240	18	36	8000 50770	26	24	8000 59303	18	37	8000 61014	22A	8
8000 40585	10	18	8000 44240	19	4	8000 50808	25	20	8000 59433	12	19	8000 61064	23	11
8000 40586	10	17	8000 44240	19	13	8000 51148	8	12	8000 59434	12	21	8000 61263	7	5
8000 40587	10	13	8000 44240	21	17	8000 51957	22A	15	8000 59539	4	19	8000 61269	7	74
8000 40588	10	45	8000 44240	25	17	8000 51963	22A	14	8000 59540	4	20	8000 61270	9	9
8000 40589	10	43	8000 44240	25	18	8000 53155	13	14	8000 59801	5	9	8000 61275	4	18
8000 40590	10	44	8000 44240	25	39	8000 53339	2	38	8000 59802	5	7	8000 61313	24	12
8000 40591	10	42	8000 44240	26	8	8000 53340	7	41	8000 59803	5	8	8000 61355	13	44
8000 40592	10	41	8000 45183	6	19	8000 53504	22A	6	8000 59839	16	5	8000 61362	20	9
8000 40593	10	47	8000 45194	2	26	8000 53724	18	19	8000 59939	3	14	8000 62129	7	20
8000 40594	10	46	8000 45194	7	71	8000 54477	8	4	8000 59940	2	36	8000 62213	4	16
8000 40595	10	39	8000 45436	13	43	8000 54692	8	7	8000 59941	3	35	8000 62218	2	5
8000 40597	10	36	8000 45436	25	41	8000 55101	11	3	8000 59942	2	28	8000 62416	25	16

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BLD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BLD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BLD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BLD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BLD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 62651	24	8	8000 62796	13	7	8000 65285	22A	7	8000 66648	20	5	8000 68686	7	17
8000 62725	5	10	8000 62796	14	8	8000 65286	22A	10	8000 66651	12	32	8000 68710	7	42
8000 62725	5	26	8000 62826	18	24	8000 65288	22A	11	8000 66652	12	26	8000 68902	9	3
8000 62725	5	27	8000 62826	22	14	8000 65409	14	6	8000 66661	14	57	8000 68904	9	1
8000 62725	20	18	8000 62827	18	35	8000 65411	14	38	8000 66800	5	3	8000 69056	12	29
8000 62726	5	25	8000 63312	12	20	8000 65412	14	37	8000 66802	24	28	8000 69056	18	32
8000 62726	14	23	8000 63312	14	36	8000 65413	14	32	8000 66807	2	25	8000 69056	21	12
8000 62726	18	12	8000 63424	8	42	8000 65414	14	31	8000 66850	5	12	8000 69111	12	17
8000 62726	18	17	8000 63425	8	9	8000 65430	5	24	8000 66851	5	14	8000 69112	12	13
8000 62726	18	39	8000 63441	2	51	8000 65434	6	11	8000 66858	5	11	8000 69114	23	9
8000 62726	22A	28	8000 63655	10	64	8000 65437	17	34	8000 67186	5	1	8000 69127	22A	16
8000 62726	24	14	8000 63806	2	53	8000 65555	25	11	8000 67204	24	21	8000 69148	19	15
8000 62726	25	38	8000 63811	4	17	8000 65573	22A	21	8000 67209	24	3	8000 69149	19	7
8000 62727	11	2	8000 63812	3	3	8000 65604	20	3	8000 67248	5	21	8000 69150	12	4
8000 62727	15	7	8000 63813	3	5	8000 65653	6	16	8000 67373	14	11	8000 69153	22	16
8000 62727	18	18	8000 63816	2	30	8000 65766	14	39	8000 67434	10	68	8000 69156	2	29
8000 62727	19	24	8000 63817	2	9	8000 65768	14	42	8000 67440	20	19	8000 69163	23	23
8000 62727	25	8	8000 63818	3	2	8000 66101	7	52	8000 67448	14	22	8000 69164	23	24
8000 62727	25	31	8000 63819	6	26	8000 66111	12	11	8000 67449	5	18	8000 69224	27	10
8000 62727	25	10	8000 63821	8	26	8000 66196	14	2	8000 67457	10	10	8000 69282	13	20
8000 62728	11	20	8000 63822	8	56	8000 66202	14	17	8000 67496	21	9	8000 69285	16	4
8000 62728	17	29	8000 63827	6	22	8000 66222	2	50	8000 67498	10	62	8000 69286	16	1
8000 62728	19	14	8000 63830	6	22	8000 66238	20	8	8000 67609	17	16	8000 69315	13	9
8000 62728	26	3	8000 63833	2	42	8000 66280	14	47	8000 67700	20	20	8000 69319	13	5
8000 62729	11	4	8000 63834	2	21	8000 66281	6	18	8000 67720	12	25	8000 69335	13	30
8000 62729	13	19	8000 63835	4	13	8000 66343	26	7	8000 67724	12	27	8000 69336	13	29
8000 62729	19	18	8000 63836	4	14	8000 66344	26	25	8000 67744	2	23	8000 69337	13	26
8000 62729	22	8	8000 63837	4	11	8000 66345	26	26	8000 67970	11	5	8000 69338	13	25
8000 62730	15	10	8000 63838	2	2	8000 66395	2	57	8000 67997	13	23	8000 69345	13	8
8000 62730	21	16	8000 63839	2	45	8000 66405	2	24	8000 67997	14	14	8000 69414	18	8
8000 62730	25	19	8000 63840	4	10	8000 66479	25	7	8000 68110	10	61	8000 69415	18	28
8000 62730	25	36	8000 63886	11	13	8000 66480	25	12	8000 68156	3	6	8000 69428	24	4
8000 62731	9	11	8000 64301	23	21	8000 66482	25	14	8000 68174	7	64	8000 69429	15	2
8000 62731	14	29	8000 64591	14	13	8000 66487	17	32	8000 68191	7	58	8000 69429	19	21
8000 62732	14	7	8000 64825	1	9	8000 66489	17	22	8000 68195	6	10	8000 69430	19	12
8000 62732	14	43	8000 64963	23	25	8000 66551	17	13	8000 68217	7	57	8000 69562	22	1
8000 62732	22	21	8000 64886	23	5	8000 66552	17	33	8000 68402	5	17	8000 69564	18	14
8000 62733	13	18	8000 64920	22A	18	8000 66616	23	6	8000 68516	13	17	8000 69658	7	44
8000 62763	11	15	8000 64985	23	12	8000 66618	19	19	8000 68584	7	48	8000 69660	7	60
8000 62792	11	14	8000 64988	3	39	8000 66630	20	1	8000 68589	2	7	8000 69680	2	41
8000 62796	12	14	8000 65238	24	6	8000 66631	5	19	8000 68590	2	27	8000 69698	15	1
8000 62796	12	28	8000 65284	22A	5	8000 66632	5	20	8000 68666	5	15	8000 69714	21	5

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 69715	8	1	8000 70386	13	35	8000 70862	22	4	8000 72217	1A	6	1515261-01	17	7
8000 69720	14	1	8000 70390	13	31	8000 70864	22	5	8000 72218	1A	7	1515262-01	17	8
8000 69722	8	57	8000 70391	13	28	8000 70865	22	6	8000 72219	1A	8	1515263-01	17	30
8000 69729	8	50	8000 70392	13	27	8000 70866	22	7	8000 72220	1A	9	1515280-01	17	36
8000 69736	8	28	8000 70393	13	3	8000 70867	22	9	8000 72221	1A	10	1515322-01	17	3
8000 69737	8	54	8000 70394	13	36	8000 70872	24	23	8000 72222	1A	11	1515325-01	17	1
8000 69769	7	1	8000 70395	13	34	8000 70981	12	31	8000 72223	1A	12	1515326-01	17	2
8000 69770	14	3	8000 70396	13	33	8000 70982	17	10	8000 72224	1A	13	1515330-01	17	6
8000 69777	6	35	8000 70397	15	13	8000 70983	17	15	8000 72268	15	16	1515331-01	17	4
8000 69777	7	12	8000 70398	15	3	8000 70997	17	12	8000 72284	5	32	1515336-01	17	11
8000 69781	11	9	8000 70401	15	14	8000 71078	22A	26	8000 72348	11	21	1515439-01	14	28
8000 69782	11	1	8000 70402	15	15	8000 71079	22A	27	8000 72356	20	1	1515500-01	14	27
8000 69783	11	6	8000 70404	15	3	8000 71200	4	9	8000 72396	19	23	1515506-01	14	34
8000 69784	11	7	8000 70528	26	2	8000 71230	8	14	8000 72411	21	8	1515591-01	1	5
8000 69792	2	46	8000 70529	22A	24	8000 71232	17	20	8000 72469	21	18	1515803-01	11	10
8000 69978	24	7	8000 70532	22A	25	8000 71437	14	18	8000 72494	25	4	1516215-01	22A	12
8000 69980	13	32	8000 70534	24	2	8000 71441	15	3	80000 1199	20	6	1517760-06	6	24
8000 69981	13	10	8000 70536	27	12	8000 71443	13	42	80000 1412	14	55	1517947-01	1	1
8000 69982	7	65	8000 70540	12	37	8000 71444	15	9	80000 1412	16	19	1517949-01	1	8
8000 69983	7	51	8000 70558	13	21	8000 71445	18	38	80000 1688	23	3	1518121-01	11	12
8000 69997	19	17	8000 70581	24	15	8000 71445	22	22	80000 2124	3	1	1519653-01	1	2
8000 70000	12	5	8000 70637	1	10	8000 71446	13	3	80000 4103	10	20	1519767-03	19	16
8000 70001	12	8	8000 70696	18	5	8000 71447	13	3	80000 4104	10	21	1519805-01	1	4
8000 70208	19	9	8000 70698	17	31	8000 71450	22	20	80000 6385	7	26	1519847-01	1	13
8000 70209	19	10	8000 70700	18	21	8000 71451	18	31	80000 8536	2	44	1519882-01	1	12
8000 70218	15	6	8000 70709	22	10	8000 71454	27	1	80000 9115	14	21	1610776-01	7	8
8000 70239	25	37	8000 70826	25	10	8000 71508	13	41	80000 9329	14	12	1610777-01	6	33
8000 70253	17	14	8000 70827	25	21	8000 71557	21	7	80000 9329	14	48	1610777-01	7	10
8000 70257	19	1	8000 70833	18	10	8000 71570	26	27	1511249-01	14	19	1611084-01	7	73
8000 70260	19	2	8000 70834	18	11	8000 71642	19	2	1511332-01	16	14	1611085-01	7	67
8000 70276	25	2	8000 70835	18	34	8000 71732	12	6	1511333-02	16	16	1611216-01	7	27
8000 70277	25	3	8000 70849	18	22	8000 71759	24	5	1513070-01	12	2	1611271-01	7	28
8000 70278	24	19	8000 70850	18	29	8000 71806	22	13	1513414-01	21	14	1611650-03	7	13
8000 70279	25	40	8000 70851	18	30	8000 71807	22	12	1513713-01	4	4	1611677-02	7	35
8000 70280	25	22	8000 70854	18	31	8000 72037	24	29	1513714-01	8	47	1611680-01	7	33
8000 70282	25	24	8000 70855	22	17	8000 72085	13	1	1513722-01	6	29	1611681-01	7	34
8000 70283	25	28	8000 70856	22	18	8000 72086	13	40	1513726-02	6	3	1611683-02	7	23
8000 70378	21	6	8000 70857	18	40	8000 72093	10	72	1513726-02	7	19	1611684-01	7	24
8000 70379	21	11	8000 70857	22	19	8000 72213	1A	1	1513743-01	21	15	1611688-01	7	21
8000 70383	13	39	8000 70858	22	20	8000 72214	1A	2	1514057-11	20	21	1611692-01	7	22
8000 70384	13	38	8000 70860	22	2	8000 72215	1A	3	1514107-02	21	10	1611699-01	8	32
8000 70385	13	37	8000 70861	22	3	8000 72216	1A	4	1514134-01	1	6	1611701-01	8	40

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. ÍNDICE
1611704-01	7	61	1615121-02	3	16									
1611706-01	7	62	1615123-01	3	24									
1611708-01	2	8	1615128-02	3	21									
1611708-01	7	39	1615133-01	1	3									
1611715-01	8	44	1615141-03	3	19									
1611717-01	8	25	1615146-02	7	59									
1611746-01	7	38	1615147-02	7	58									
1611816-03	6	14	1615156-01	3	10									
1611837-01	8	27	1615238-01	2	16									
1612357-01	8	43	1615266-01	3	4									
1612361-01	8	49	1615275-01	9	14									
1612362-01	8	18	1615288-01	2	11									
1612363-01	8	21	1615294-01	2	10									
1612365-02	8	41	1615296-01	2	13									
1612384-01	8	33	1615303-01	2	17									
1612388-01	8	46	1615315-02	8	3									
1612390-01	8	23	1615332-01	2	4									
1612415-01	8	48	1615348-01	7	14									
1612480-01	8	20	1615351-01	2	15									
1612481-01	8	19	1615358-01	2	3									
1612699-01	8	39	1615359-02	2	18									
1612842-01	8	22	1615359-02	7	18									
1614589-01	6	32	1615370-01	4	12									
1614589-01	7	11	1615377-01	2	19									
1614590-01	7	7	1615378-01	2	6									
1614728-01	6	8	1615382-01	9	4									
1614757-01	25	26	1615383-01	9	10									
1615014-02	6	27	1615388-01	8	30									
1615023-01	2	14	1615391-01	7	32									
1615025-01	2	12	1615393-01	3	15									
1615035-01	3	25	1615395-01	3	40									
1615036-01	3	17	1615408-01	3	23									
1615042-01	3	13	1616362-01	7	37									
1615043-01	3	8	1617955-01	2	54									
1615045-01	3	11	1619698-01	24	10									
1615049-01	3	7	2062329-12	17	9									
1615064-01	3	27	036132480	25	35									
1615085-01	3	28												
1615095-01	3	12												
1615096-01	3	9												
1615098-01	4	3												
1615105-01	7	15												